

Zmluva o dielo č. 08613/2022/V0-8

uzavretá podľa § 536 a nasl. a ust. § 566 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník
v znení neskorších predpisov.

NA SPRACOVANIE PROJEKTOVEJ DOKUMENTÁCIE A NA USKUTOČNENIE STAVEBNÝCH PRÁČ (ďalej len „zmluva“)

Zmluvné strany

Na jednej strane:

Názov: Bratislavský samosprávny kraj
Adresa: Sabinovská 16, 820 05 Bratislava
Zastúpený: Mgr. Juraj Droba, MBA, MA - predseda
Krajina: Slovensko
IČO: 36063606
DIČ: 2021608369
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
IBAN: SK92 8180 0000 0070 0048 7455
(ďalej len „objednávateľ“)

a

na strane druhej:

Obchodné meno: ŠPORTFINAL s.r.o.
Sídlo,(miesto podnikania): Mokráň záhon 4, 821 04 Bratislava
IČO: 44149671
DIČ: 2022610172
IČ DPH: SK2022610172
Štatutárny orgán: Robert Běhal, Ing. Cyril Špendla
Bankové spojenie: Oberbank AG
IBAN: SK10 8370 0000 0023 0146 3374
Zapísaný v: OR Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro,
Číslo zápisu: 59837/B
(ďalej len „zhotoviteľ“)
(objednávateľ a zhotoviteľ ďalej spoločne ako „zmluvné strany“, jednotlivito ako „zmluvná strana“ v príslušnom gramatickom tvare)

Preambula

1. Táto zmluva o dielo je výsledkom procesu verejného obstarávania zákazky na vypracovanie projektovej dokumentácie a na uskutočnenie stavebných prác s názvom predmetu zákazky „Rekonštrukcia športového areálu SPŠ Karola Adlera, Bratislava.“ zadávaná podľa § 112. a nasl. zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o verejnom obstarávaní“), ktoré realizoval objednávateľ.

2. Zmluvné strany vyhlasujú, že údaje uvedené v záhlaví tejto zmluvy sú pravdivé a aktuálne a zaväzujú sa vzájomne bez omeškania oznámiť druhej zmluvnej strane každú zmenu, ktorá by mohla mať vplyv na plnenie zmluvných záväzkov. Sú si vedomé, že pri neoznámení takejto skutočnosti budú znášať následky, ktoré môžu druhej zmluvnej strane z neznalosti týchto údajov vzniknúť.
3. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú si vedomé, že predmetná zmluva je vytvorená spojením zmluvy o dielo a mandátnej zmluvy a preto má právnu úpravu zmluvy zmiešanej.
4. Zhotoviteľ vyhlasuje, že vzal na vedomie ciele a potreby objednávateľa, bol oboznámený s jeho požiadavkami, s rozsahom a povahou predmetu tejto zmluvy, že sú mu známe technické, kvalitatívne, kvantitatívne a iné podmienky realizácie predmetu zmluvy a výslovne vyhlasuje, že disponuje technickým, materiálnym vybavením a personálnymi kapacitami, odbornými znalosťami, oprávneniami, povoleniami, ktoré sú potrebné k jeho riadnemu vykonaniu a že predmet tejto zmluvy bude realizovať s odbornou starostlivosťou podľa dohodnutého rozsahu a odborne spôsobilými osobami.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že majú právnu subjektivitu, ich zástupcovia sú spôsobilí na právne úkony v plnej miere a prejavujú vôľu uzavrieť túto zmluvu.

Čl. 1

Predmet zmluvy a úvodné ustanovenia

1. Predmetom tejto zmluvy je záväzok zhotoviteľa naprojektovať, pripraviť a zhotoviť dielo s názvom „**Rekonštrukcia športového areálu SPŠ Karola Adlera, Bratislava**“ a poskytnúť ďalšie požadované služby podľa tejto zmluvy a právneho poriadku platného v Slovenskej republike, pozostávajúce najmä z:
 - 1.1. vypracovanie projektovej dokumentácie k žiadosti o vydanie stavebného povolenia vrátane výkazu výmer a položkového rozpočtu,
 - 1.2. uskutočnenie búracích zemných a stavebných prác podľa schválenej projektovej dokumentácie a rozhodnutí, povolení a vyjadrení príslušných orgánov, ktorých výsledkom musí byť výstavba a kolaudácia stavby.
- Podrobná špecifikácia predmetu zmluvy je uvedená v Prílohe č. 3 tejto zmluvy, ktorou je „Opis predmetu zákazky“ (ďalej len „Opis predmetu zákazky“), ktorou bude príslušnými orgánmi schválená Projektová dokumentácia s rozpočtom stavby.
2. Predmetom tejto zmluvy je aj záväzok zhotoviteľa realizovať dielo podľa bodu 1. tohto článku zmluvy v rozsahu:
 - a) podmienok uvedených v tejto zmluve,
 - b) súťažných podkladov a vysvetlení k nim poskytovaných v rámci zadávania podlimitnej/nadlimitnej zákazky, ktorej výsledkom zadávania je táto zmluva, a ktorými disponujú obidve zmluvné strany, najmä opisom predmetu zákazky, ktorý tvorí Prílohu č. 3 tejto zmluvy a štúdiu, ktorá tvorí prílohu č. 5 tejto zmluvy,
 - c) právoplatných právnych aktov príslušného stavebného úradu k realizácii predmetu zmluvy a požiadaviek všetkých príslušných dotknutých orgánov a subjektov,
 - d) platných právnych predpisov súvisiacich s realizáciou predmetu zmluvy,
 - e) záväzného harmonogramu služieb definovaných v bode 1. ods. 1.1. tohto článku zmluvy, ktorý tvorí Prílohu č. 1 k tejto zmluve (ďalej len „Harmonogram 1“); v rámci služieb musia byť dodané aj nevyhnutné posudky, ktoré bude potrebné zabezpečiť pre spracovanie dokumentácie v rámci poskytnutia služieb definovaných v bode 1. ods. 1.1 tohto článku zmluvy,

- f) záväzného harmonogramu prác definovaných v bode 1. ods. 1.2. tohto článku zmluvy, ktorý tvorí Prílohu č. 2 tejto zmluvy (ďalej len „Harmonogram 2“),
 - g) požiadaviek a pokynov oprávnených zástupcov objednávateľa, ako aj dojednaní oprávnených zástupcov zmluvných strán na pracovných rokovaníach pri prejednávani jednotlivých častí projektovej dokumentácie a kontrolných poradách (resp. dňoch) stavby, uvedených v stavebnom denníku alebo inou písomnou formou.
 - h) Harmonogram uvedený v bode e) a f), ktorý vypracoval zhotoviteľ je po mesiacoch uvedený vecný postup služieb/prác s ich finančným krytím pre jednotlivé výkonné fázy služby/stavebné objekty a definuje dôležité termíny začatia a dokončenia jednotlivých výkonných fáz služby/profesionálnych častí stavby. Harmonogramu postupu výstavby musí rešpektovať záväzný termín vykonania diela.
- 3. Predmetom tejto zmluvy je záväzok objednávateľa riadne a včas vykonať dielo po zhotovení a odstránení všetkých väd a nedorobkov od zhotoviteľa prevziať a za jeho vykonanie zaplatiť zhotoviteľovi dohodnutú cenu podľa tejto zmluvy.
 - 4. Zhotoviteľ sa zaväzuje vykonať dielo vo vlastnom mene a na vlastnú zodpovednosť s náležitou odbornou starostlivosťou.
 - 5. Zhotoviteľ je povinný byť poistený na stavebno – montážne poistenie (CAR) na poistnú sumu minimálne vo výške ceny diela uvedenej v čl. 5 bod 5.1.1. s platnosťou a účinnosťou počas celej doby trvania diela podľa tejto zmluvy. Okrem zhotoviteľa nesmie byť v poistnej zmluve uvedený ako poistený žiaden iný subjekt, s výnimkou člena skupiny dodávateľov, ktorá tvorí zhotoviteľa. Za škodu na veci sa považuje aj vada na samotnej stavbe (nielen fyzické poškodenie), ktorá bráni vyhotoveniu alebo riadnemu užívaniu stavby podľa plánovaného účelu a vznikla v dôsledku porušenia profesionálnych povinností poisteného.
 - 6. Zhotoviteľ sa zaväzuje plniť predmet tejto zmluvy výlučne vlastnými zdrojmi a/alebo kapacitami, alebo zdrojmi, resp. kapacitami tej/tých osoby/osôb, prostredníctvom ktorej/ktorých preukázal vo verejnom obstarávaní, ktorého výsledkom je táto zmluva, podmienky účasti určené podľa § 33, resp. § 34 zákona o verejnom obstarávaní, a s ktorou/ktorými má uzavretú/uzavreté zmluvu/zmluvy podľa § 33 ods. 2 zákona o verejnom obstarávaní, resp. podľa § 34 ods. 2 zákona o verejnom obstarávaní, a/alebo subdodávateľmi.
 - 7. Objávateľ, v súlade s § 41 ods. 4 zákona o verejnom obstarávaní, určil pre potreby tejto zmluvy nasledovné pravidlá pre zmenu subdodávateľov počas plnenia zmluvy:
 - a) subdodávateľ, ktorého sa týka návrh na zmenu, musí spĺňať podmienky účasti týkajúce sa osobného postavenia a neexistovali u neho dôvody na vylúčenie podľa § 40 ods. 6 písm. a) až g) a ods. 7 a 8; oprávnenie dodávať tovar, uskutočňovať stavebné práce alebo poskytovať službu sa preukazuje vo vzťahu k tej časti predmetu zákazky alebo koncesie ktorý má subdodávateľ plniť,
 - b) zmenu subdodávateľa zhotoviteľ písomne oznámi objednávateľovi najneskôr do 5-tich pracovných dní pred jej uskutočnením s uvedením obchodného mena subdodávateľa, adresy sídla subdodávateľa, IČO subdodávateľa, resp. mena a priezviska subdodávateľa, trvalého pobytu subdodávateľa a dátumu narodenia subdodávateľa,
 - c) zmenou subdodávateľa nie je dotknutá zodpovednosť zhotoviteľa za plnenie podľa tejto zmluvy,
 - d) v prípade, ak je menený subdodávateľ držiteľom akéhokoľvek oprávnenia na výkon činnosti, certifikátu alebo iného dokladu požadovaného objednávateľom v súťažných podkladoch, je zhotoviteľ povinný, súčasne s písomným oznámením

o zmene subdodávateľa, predložiť dotknuté oprávnenie alebo certifikát alebo iný doklad, ktorého držiteľom je navrhovaný nový subdodávateľ.

8. V prípade, že zhotoviteľom je skupina dodávateľov, všetci dodávatelia zodpovedajú za plnenie záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy spoločne a nerozdielne a zaväzujú sa, že z právneho vzťahu uzatvoreného medzi nimi na účely plnenia tejto zmluvy nevystúpia v nevhodnej dobe, za ktorú sa považuje doba odo dňa uzatvorenia tejto zmluvy až do riadneho odovzdania diela podľa ustanovení tejto zmluvy. Aj v prípade vystúpenia jedného z dodávateľov z právneho vzťahu uzatvoreného medzi nimi sa tento nezbavuje zodpovednosti za plnenie tejto zmluvy voči objednávateľovi až do dňa riadneho odovzdania diela a uplynutia záručných dôb podľa tejto zmluvy.
9. V prípade, že zhotoviteľ počas plnenia zmluvy využije zdroje, resp. kapacity inej/iných osoby/osôb, ako je uvedené v bode 6. tohto článku zmluvy, na plnenie vo vzťahu k tej časti predmetu zmluvy (zákazky), na ktorú boli zhotoviteľovi (uchádzačovi) vo verejnom obstarávaní zdroje, resp. kapacity inej/iných osôb poskytnuté, takéto konanie zhotoviteľa sa bude považovať za podstatné porušenie tejto zmluvy.
10. Ak má zhotoviteľ povinnosť zapisovať sa do registra partnerov verejného sektora v zmysle zákona č. 315/2016 Z. z. o registri partnerov verejného sektora a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len ako „zákon č. 315/2016 Z. z.“), je povinný byť najneskôr ku dňu uzatvorenia tejto zmluvy a počas celej doby plnenia riadne zapísaný v registri partnerov verejného sektora.
11. Ak má subdodávateľ povinnosť zapisovať sa do registra partnerov verejného sektora v zmysle zákona č. 315/2016 Z. z. je povinný byť najneskôr ku dňu uzatvorenia tejto zmluvy a počas celej doby plnenia riadne zapísaný v registri partnerov verejného sektora.
12. Zhotoviteľ je povinný oznámiť objednávateľovi bez zbytočného odkladu akúkoľvek zmenu údajov v registri partnerov verejného sektora alebo výmaz z tohto registra o jeho osobe ako aj jeho subdodávateľoch v ktoromkoľvek rade najneskôr do 5 dní odo dňa vykonania zmeny zapísaných údajov.
13. Na účely plnenia tejto zmluvy sa pod pojmom „oprávnení zástupcovia zmluvných strán“ alebo „oprávnené osoby zmluvných strán“, ako aj „oprávnení zástupcovia“ alebo „oprávnené osoby“ objednávateľa alebo zhotoviteľa (vo všetkých tvaroch), rozumejú zamestnanci objednávateľa a zhotoviteľa, ktorých oprávnenie konať, resp. vykonávať a zabezpečovať činnosti potrebné pre účelné a úspešné plnenie predmetu podľa tejto zmluvy vyplýva najmä z ich pracovnej náplne alebo z pracovného zaradenia, prípadne z opisu pracovnej činnosti, z príslušných interných riadiacich aktov zamestnávateľa alebo z osobitného písomného poverenia. Oprávneným zástupcom zmluvnej strany môže byť v osobitných alebo odôvodnených prípadoch aj iná osoba, než zamestnanec, ak má k zmluvnej strane preukázateľne iný právny vzťah.
14. Oprávnení zástupcovia (resp. oprávnené osoby) zmluvných strán sú oprávnení v medziach a na účely plnenia tejto zmluvy konať za zmluvné strany aj v prípadoch, keď ustanovenie zmluvy priamo na oprávneného zástupcu (oprávnenú osobu) neodkazuje, ale konanie takejto osoby za zmluvnú stranu je vzhľadom na rozsah a povahu úkonu obvyklé a oprávnený zástupca (oprávnená osoba) tým neprekročí rozsah svojho oprávnenia. Zmluvné strany sa zaväzujú pre účely plnenia tejto zmluvy riadne a včas, vzájomne si preukázateľným spôsobom oznámiť, kto a v akom rozsahu (resp. v akej pozícii či funkcii) koná za zmluvnú stranu.

1. Rozdelenie zmluvy

Zmluva sa rozdeľuje na nasledovné samostatné časti:

- **Časť 1** - predmetom, ktorej je úprava zmluvných podmienok na vypracovanie projektovej dokumentácie k žiadosti o vydanie stavebného povolenia, zabezpečenie všetkých stanovísk dotknutých orgánov k projektovej dokumentácii, získanie všetkých povolení potrebných pre uskutočnenie stavebných prác, vypracovanie realizačnej projektovej dokumentácie s výkazom výmer,
- **Časť 2** - predmetom, ktorej je úprava zmluvných podmienok pre uskutočnenie búracích, zemných a stavebných prác,
- **Časť 3** - predmetom, ktorej sú ustanovenia spoločné pre všetky časti tejto zmluvy.

Časť 1

ZMLUVNÉ PODMIENKY NA VYPRACOVANIE PROJEKTOVEJ DOKUMENTÁCIE K ŽIADOSTI O VYDANIE STAVEBNÉHO POVOLENIA

Čl. 1

PREDMET ZMLUVY

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje pre objednávateľa vykonať dielo uvedené v čl. 2 tejto časti zmluvy (ďalej len "dielo č.1"). Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť za vykonanie diela č. 1 cenu uvedenú v čl. 4 tejto časti zmluvy.
2. Na predmet zmluvy podľa tejto časti zmluvy sa primerane použijú ustanovenia § 536 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Obchodný zákonník“).

Čl. 2

PREDMET, ROZSAH A OBSAH DIELA Č.1

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že pre objednávateľa v rozsahu a za podmienok dohodnutých v tejto zmluve a v súťažných podkladoch vykoná a doručí objednávateľovi dielo č. 1, pozostávajúce z nasledovných častí:
 - a) Dokumentácia pre stavebné povolenie v 3 listinných vyhotoveniach a v jednom vyhotovení v digitálnej forme vo formáte .pdf a .dwg na USB nosiči (ďalej aj ako „dokumentácia“),
 - b) kópie kladných vyjadrení všetkých dotknutých orgánov a
 - c) kópiu všetkých stavebných povolení s vyznačeným dňom nadobudnutia ich právoplatnosti spolu s 3-oma vyhotoveniami Dokumentácie overenej stavebným úradom v stavebnom konaní (ďalej aj ako „projektová dokumentácia“),
 - d) realizačnej projektovej dokumentácie, ktorej obsahom bude výkaz výmer.
2. Objednávateľ sa zaväzuje, že spôsobom dohodnutým v tejto zmluve riadne a včas dokončené dielo č. 1 prevezme, zaplatí za jeho vykonanie dohodnutú cenu a poskytne zhotoviteľovi dohodnuté spolupôsobenie.
3. Podrobná špecifikácia rozsahu a obsahu diela č. 1 podľa čl. 2 tejto časti zmluvy je uvedená v Prílohe č. 3 tejto zmluvy o dielo – Opis predmetu zákazky.

Čl. 3 ČAS PLNENIA DIELA Č. 1

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje doručiť dielo č. 1 bez väd a nedorobkov do sídla objednávateľa najneskôr do 5 mesiacov odo dňa účinnosti zmluvy o dielo, pričom sa Zhotoviteľ zaväzuje odovzdať Dielo č. 1 podľa jeho jednotlivých častí bližšie špecifikovaných v Čl. 2 ods. 1 písm. a) až d) tejto časti 1 zmluvy v lehote podľa Harmonogramu 1, ktorý tvorí prílohu č. 1 tejto zmluvy. Zmluvné strany sa dohodli, že čas plnenia podľa prvej vety tohto odseku zmluvy sa môže predĺžiť iba z dôvodov úmyselne alebo z nedbanlivosti nezavinených Zhotoviteľom.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že Zhotoviteľ pred ukončením (najneskôr pred podaním žiadostí o vyjadrenie dotknutých orgánov) dokumentácie bližšie špecifikovanej v Čl. 2 ods. 1 písm. a) tejto časti 1 zmluvy, zašle dokumentáciu na odsúhlasenie Objednávateľovi, pričom Objednávateľ môže robiť iba také zásahy do dokumentácie, ktoré odstránia rozpor medzi štúdiou, ktorá tvorí prílohu č. 5 (ďalej aj ako „štúdia“) tejto zmluvy a dokumentáciou. Objednávateľ je povinný vyjadriť sa k dokumentácii v lehote do 5 pracovných dní odo dňa jej doručenia zhotoviteľom pričom v prípade, ak sa objednávatel' v stanovenej lehote nevyjadrí platí, že s dokumentáciou súhlasí.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade ak objednávatel' zistí rozpory medzi dokumentáciou a štúdiou, je zhotoviteľ povinný zapracovať pripomienky objednávateľa a v lehote najneskôr 3 kalendárnych dní odo dňa doručenia pripomienok je zhotoviteľ opakovane povinný zaslať dokumentáciu so zapracovanými pripomienkami na kontrolu objednávateľovi. Ak v lehote najneskôr 7 kalendárnych dní od doručenia dokumentácie so zapracovanými pripomienkami objednávatel' neoznámí zhotoviteľovi, že pripomienky neboli zapracované, má sa za to, že dokumentácia je objednávatel'om odsúhlasená.
4. Akákoľvek zmena, ktorá nastane v čase po odsúhlasení diela č. 1 objednávateľom a týka sa odsúhlaseného konceptu alebo návrhu dokumentácie, musí byť opätovne odsúhlasená objednávatel'om.
5. Zhotoviteľ sa zaväzuje získať stavebné povolenie pre dokumentáciu a to bezodkladne po protokolárnom odovzdaní dokumentácie a vyjadrení príslušných orgánov a organizácií objednávateľovi.
6. Zmluvné strany sa dohodli, že Dielo č. 1 sa považuje v celosti za odovzdané a prevzaté dňom odovzdania poslednej časti bližšie špecifikovanej v Čl. 2 ods. 1 písm. d) tejto časti 1 zmluvy (po odovzdaní realizačnej projektovej dokumentácie), za podmienky, že všetky predchádzajúce časti boli zhotoviteľom odovzdané.

Čl. 4 CENA DIELA Č. 1, PLATOBNÉ A FAKTURAČNÉ PODMIENKY

1. Cena je stanovená v zmysle zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov a vyhlášky Ministerstva financií Slovenskej republiky č. 87/1996 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon o cenách a podľa ponuky zhotoviteľa predloženej v procese verejného obstarávania, ktorého výsledkom je táto zmluva.
2. V cene diela č. 1 sú zahrnuté všetky náklady, činnosti, práce, výkony alebo služby nevyhnutné za účelom riadneho vykonania diela č. 1.
3. Cena diela č. 1 :

Zhotoviteľ – platiteľ DPH:

4.3.1. zmluvná cena bez DPH v EUR:

32 500 €

4.3.2. sadzba DPH v % a výška DPH v EUR 6 500 €

4.3.3. zmluvná cena spolu s DPH v EUR 39 000€

/slovom : tridsaťdeväťtisíc EUR/

(ďalej aj ako „cena diela č. 1“)

4. Zmluvné strany sa dohodli, že zhotoviteľ vystaví a doručí faktúru ceny diela č. 1 po odovzdaní diela č. 1 objednávateľovi podľa čl. 3 ods. 6 tejto časti zmluvy, pričom faktúra musí obsahovať všetky náležitosti daňového dokladu podľa platných právnych predpisov, označenie zhotoviteľa, číslo zmluvy a číslo dodatku k zmluve, číslo faktúry, deň vystavenia a odoslania faktúry, deň splatnosti faktúry a deň zdaniteľného plnenia, označenie peňažného ústavu a číslo účtu, na ktorý sa má platiť, fakturovanú cenu bez DPH, hodnotu DPH a celkovú fakturovanú cenu s DPH, označenie diela, pečiatku a podpis štatutára zhotoviteľa a prílohou faktúry musí byť kópia podpísaného odovzdávajúceho protokolu diela č. 1.
5. Objednávateľ sa zaväzuje uhradiť cenu diela č. 1 najneskôr do 30 dní odo dňa doručenia faktúry objednávateľovi.

Časť 2

ZMLUVNÉ PODMIENKY USKUTOČNENIA STAVEBNÝCH PRÁC

Čl. 1

PREDMET ZMLUVY

1. Predmetom tejto časti zmluvy je kompletná dodávka a montáž stavebných materiálov a vykonávanie búracích zemných a stavebných prác (ďalej len „dielo č. 2“). V cene sú zahrnuté najmä no nie výlučne doprava, skladovanie, odvoz a likvidácia stavebných hmôt a stavebného odpadu, prenájom verejných plôch a komunikácií (ak budú potrebné k vybudovaniu zariadenia staveniska, k jeho prevádzke a vyprataniu zariadenia staveniska), umiestnenie lešenia, pre prípadné skládky materiálu alebo stavebného odpadu, spracovanie výrobných dielenskej dokumentácie (ak bude vyplývať z projektu stavby pri rešpektovaní autorských práv), stráženie staveniska počas výstavby. Predmetom tejto časti zmluvy bude aj plnenie podmienok pre uskutočnenie stavby, určených v stavebnom povolení ako i v stanoviskách a vyjadreniach kompetentných orgánov štátnej správy a samosprávy a činnosti smerujúce k vydaniu povolenia na užívanie stavby, ako zhmotneného výsledku diela č. 1.
2. Na predmet zmluvy podľa tejto časti zmluvy sa primerane použijú ustanovenia § 536 a nasl. Obchodného zákonníka.

Čl. 2

PREDMET A ROZSAH STAVEBNÝCH PRÁC

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že bude pre objednávateľa v rozsahu a za podmienok dohodnutých v tejto zmluve a v súťažných podkladoch realizovať stavebné práce – dielo č. 2 s názvom: „**Revitalizácia športového areálu SPS Karola Adlera.**“ Rozsah stavebných prác je uvedený v Prílohe č. 3 tejto zmluvy o dielo – Opis predmetu zákazky a v časti Diela č. 1 - projektovej dokumentácii pre stavebné povolenie overenej stavebným úradom v stavebnom konaní zhotovenej zhotoviteľom.
2. Objednávateľ sa zaväzuje, že spôsobom dohodnutým v tejto zmluve riadne a včas dokončené dielo č. 2 prevezme, zaplatí za jeho vykonanie dohodnutú cenu uvedenú v čl. 5 tejto časti zmluvy a poskytne zhotoviteľovi dohodnuté spolupôsobenie.

Čl. 3

TERMÍN VYKONANIA DIELA Č. 2 A PODMIENKY REALIZOVANIA

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje dielo č. 2 vykonať a odovzdať najneskôr do 15 mesiacov odo dňa účinnosti zmluvy o dielo v súlade s Harmonogramom 2, ktorý tvorí prílohu č. 2 tejto zmluvy, pričom začiatkom realizácie diela č. 2 je deň odovzdania staveniska zhotoviteľovi. Objednávateľ odovzdá zhotoviteľovi stavenisko v termíne dohodnutom oprávnenými zástupcami obidvoch zmluvných strán, najneskôr však 5 (slovom: päť) pracovných dní od nadobudnutia právoplatnosti stavebného povolenia, ak sa na termíne odovzdania staveniska nedohodnú zmluvné strany inak. Zhotoviteľ sa zaväzuje stavenisko prevziať, ak tomu nebudú brániť žiadne objektívne prekážky, najmä nepriaznivé klimatické podmienky, ktoré by znemožňovali začatie vykonávania prác podľa tejto zmluvy. V prípade, že zhotoviteľ bezdôvodne odmietne stavenisko prevziať, môže objednávateľ jednostranne odstúpiť od zmluvy. O odovzdaní a prevzatí bude vyhotovený Zápis z odovzdania a prevzatia staveniska, podpísaný oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
2. Zhotoviteľ je povinný bez meškania písomne informovať objednávateľa o vzniku akejkoľvek udalosti, ktorá bude mať vplyv na realizáciu diela č. 2 s dôsledkom omeškania alebo predĺženia lehoty dodania podľa tejto zmluvy.
3. V prípade, že zhotoviteľ riadne dokončí predmet zmluvy ešte pred termínom dohodnutým v zmluve a túto skutočnosť riadne oznámi objednávateľovi, bude objednávateľ povinný, po vzájomnej dohode, prostredníctvom oprávneného zástupcu predmet zmluvy protokolárne prevziať.
4. Zhotoviteľ je povinný pri vyhotovovaní diela č. 2 postupovať podľa Harmonogramu 2 - Prílohy č. 2 tejto zmluvy.
5. Zhotoviteľ môže niektoré časti diela č. 2 realizovať prostredníctvom subdodávateľa, resp. subdodávateľov, ktorých zoznam s uvedením obchodného mena, sídla a IČO oznámi písomne objednávateľovi pred začatím plnenia tejto zmluvy a tento musí byť v súlade so zoznamom subdodávateľov, ktorých zhotoviteľ uviedol v ponuke predloženej vo verejnom obstarávaní, ktorého výsledkom je táto zmluva.
6. Objednávateľ, podľa súťažných podkladov a podľa § 41 ods. 4 zákona o verejnom obstarávaní, určuje nasledovné pravidlá pre zmenu subdodávateľov počas plnenia zmluvy:
 - a) subdodávateľ, ktorého sa týka návrh na zmenu, musí spĺňať podmienky podľa § 32 ods. 1 zákona o verejnom obstarávaní,
 - b) zmenu subdodávateľa zhotoviteľ písomne oznámi verejnému obstarávateľovi najneskôr 5 pracovných dní pred jej uskutočnením,
 - c) zmenou subdodávateľa nie je dotknutá zodpovednosť zhotoviteľ za plnenie zmluvy,
 - d) v prípade, ak je menený subdodávateľ držiteľom akéhokoľvek oprávnenia na výkon činnosti, certifikátu alebo iného dokladu požadovaného verejným obstarávateľom v súťažných podkladoch, je zhotoviteľ povinný, súčasne s písomným oznámením podľa písm. b) tejto časti, predložiť dotknuté oprávnenie alebo certifikát alebo iný doklad, ktorého držiteľom je navrhovaný subdodávateľ.
7. Zhotoviteľ sa zaväzuje, v prípade zmeny subdodávateľa resp. subdodávateľov, postupovať pri takejto zmene výlučne v súlade s bodom 6 tejto časti zmluvy.

Čl. 4 PREDĽŽENIE LEHOTY VÝSTAVBY

1. Zhotoviteľ bude mať nárok na predĺženie lehoty výstavby iba v prípade, ak odovzdanie a prevzatie diela bude oneskorené z niektorých nasledujúcich dôvodov:
 - a) zmena, alebo zlepšovací návrh, odsúhlasený objednávatel'om,
 - b) mimoriadne nepriaznivé klimatické podmienky, ktoré preukázateľne znemožnia zhotovovať dielo č. 2 v súlade s STN, EN, resp. predpísanými technologickými postupmi,
 - c) nepredvídateľný nedostatok pracovníkov alebo vybavenia spôsobený epidémiami alebo vplyvom vládnej administratívy alebo
 - d) akékoľvek oneskorenie, prekážka alebo vybavenia spôsobené objednávatel'om.

Ak sa zhotoviteľ domnieva, že má nárok na predĺženie lehoty výstavby, vydá o tom oznámenie objednávatel'ovi. Pri rozhodovaní o každom predĺžení lehoty objednávatel' posúdi všetky predchádzajúce rozhodnutia v nadväznosti na podmienky uvedené v zadávacej dokumentácii poskytovanej vo verejnom obstarávaní, ktorého výsledkom je táto zmluva.

Čl. 5 CENA DIELA Č. 2

1. Cena diela č. 2 je zmluvnými stranami dohodnutá v eurách (EUR) ako cena dohodou v zmysle príslušných ustanovení zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov, vyhlášky Ministerstva financií Slovenskej republiky č. 87/1996 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon Národnej rady Slovenskej republiky č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov a podľa ponuky zhotoviteľa predloženej v procese verejného obstarávania, ktorého výsledkom je táto zmluva:

Zhotoviteľ – platiteľ DPH:

5.1.1. zmluvná cena bez DPH v EUR:	1 114 229,81 €
5.1.2. sadzba DPH v % a výška DPH v EUR	222 845,96 €
5.1.3. zmluvná cena spolu s DPH v EUR	1 337 075,77€

/slovom :jedenmilión tristotridsaťsedemtisícšesťdesiatpäť EUR a 77/100 centov/

Zhotoviteľ- neplatiteľ DPH:

5.1.4. celková zmluvná cena v EUR.....

/slovom :/

Cena diela č. 2 je záväzná a nemenná počas celej realizácie stavby.

Ak sa v priebehu zmluvného vzťahu medzi objednávatel'om a zhotoviteľom stane zhotoviteľ platiteľom DPH, celková zmluvná cena sa nezvýši o príslušnú DPH. V prípade zmeny príslušného právneho predpisu, ktorým sa stanovuje sadzba DPH, zmluvné strany súhlasia s úpravou zmluvnej ceny zodpovedajúcou zmene sadzby DPH formou písomného dodatku k tejto zmluve.

2. V dohodnutej zmluvnej cene je premietnutý inflačný nárast predpokladaný počas termínu realizácie predmetu zmluvy. Zhotoviteľ vyhlasuje, že v dohodnutej zmluvnej cene sú zahrnuté aj všetky požiadavky týkajúce sa kvality prác a dodávok, ako aj všetky ďalšie požiadavky na stavbu uvedené v čl. 7 bod 8 tejto časti zmluvy, vyžadované predpismi a normami platnými a účinnými v čase podpísania tejto zmluvy. Zhotoviteľ

nemá nárok na zvýšenie dohodnutej zmluvnej ceny diela ani nárok na predĺženie lehoty realizácie diela č. 2 z prípadného dôvodu, že v zmluvne dohodnutej cene, resp. pri príprave výkazu výmer, predmetné požiadavky uvedené v čl. 7 bod 8 tejto časti zmluvy nezohľadnil, avšak je povinný ich dodržať.

3. Zmluvné strany sa dohodli, že zhotoviteľ ma nárok na zvýšenie ceny diela č. 2 len v prípade, ak táto zmena je vyvolaná Objednávateľom. Pri prípadnej úprave ceny písomným dodatkom k tejto zmluve sa bude postupovať nasledovne: všetky zmeny ceny vyvolané Objednávateľom, je zhotoviteľ povinný zdôvodniť zápisom do stavebného denníka, resp. jeho príloh. Zápisy v stavebnom denníku a jeho prílohách obojstranne odsúhlasené stavbyvedúcim a odborným technickým dozorom objednávateľa nemajú charakter zmeny zmluvy, slúžia (po odsúhlasení projektantom a objednávateľom) ako podklad pre uplatnenie zmien formou dodatku k uzavretej zmluve. Všetky zmeny prác a dodávok a návrh dodatku k uzavretej zmluve je povinný zhotoviteľ predložiť objednávateľovi ešte pred začatím realizácie konkrétnych zmien.
4. Zhotoviteľ nesmie začať realizovať žiadne práce nezahrnuté v pôvodnom rozpočte bez podpísaného dodatku k zmluve prípadne písomného súhlasu objednávateľa. V prípade realizácie prác bez podpísaného dodatku k zmluve alebo písomného súhlasu objednávateľa nemá zhotoviteľ nárok na ich fakturáciu.
5. Dodatok k tejto zmluve je možné uzatvoriť iba v súlade s § 18 zákona o verejnom obstarávaní a po schválení objednávateľom.

Čl. 6 PLATOBNÉ PODMIENKY

Financovanie projektu je realizované z rozpočtu Objednávateľa.

1. Zmluvné strany sa dohodli, že objednávateľ uhradí cenu diela č. 2 zhotoviteľovi v dvoch častiach, a to:
 - a) v prvej časti v sume vo výške 112 948,01 EUR, pričom zhotoviteľ je oprávnený vystaviť faktúru za prvú časť ceny diela č. 2 po ukončení všetkých „Búracích a zemných prác“ v zmysle harmonogramu č. 2 a,
 - b) v druhej časti v sume vo výške 1 001 281,80 EUR, pričom zhotoviteľ je oprávnený vystaviť faktúru za druhú časť ceny diela č. 2 po nadobudnutí právoplatnosti rozhodnutia, ktorým sa povolí užívanie diela č. 2 a jeho odovzdanie objednávateľovi bez väd a nedorobkov na základe Protokolu o odovzdaní a prevzatí diela č. 2.
2. Faktúra musí obsahovať všetky náležitosti daňového dokladu podľa platných právnych predpisov, označenie zhotoviteľa, číslo zmluvy, číslo faktúry, deň vystavenia a odoslania faktúry, deň splatnosti faktúry a deň zdaniteľného plnenia, označenie peňažného ústavu a číslo účtu, na ktorý sa má platiť, fakturovanú cenu bez DPH, hodnotu DPH a celkovú fakturovanú cenu s DPH, označenie diela, pečiatku a podpis štatutára zhotoviteľa a prílohou faktúry musí byť:
 - a) súpis skutočne vykonaných prác a dodávok vystavený zhotoviteľom a odsúhlasený a podpísaný osobou oprávnenou konať v realizačných veciach odborným technickým dozorom za objednávateľa,
 - b) položkový rozpočet diela č. 2 s prehľadom priebežnej fakturácie,
 - c) krycí list súpisu skutočne vykonaných prác a dodávok,
 - d) doklady potvrdzujúce odvoz a uskladnenie stavebného odpadu na skládkach zodpovedajúcich legislatíve SR obsahujúce presné množstvo odvezeného a uskladneného stavebného odpadu, t.j. tzv. vážne lístky alebo doklad o uhradení

faktúry (v prípade, že takýto náklad zhotoviteľa je súčasťou faktúry predloženej objednávateľovi).

- e) V prípade faktúry na druhú časť ceny diela č. 2 bude súčasťou faktúry aj kópia Protokolu o odovzdaní a prevzatí diela
3. Zhotoviteľ sa zaväzuje objednávateľovi v zastúpení odborným technickým dozom objednávateľa predkladať na overenie správnosti odsúhlasený zisťovací protokol v 6-tich vyhotoveniach. Jeho správnosť potvrdí odborný technický dozor objednávateľa podpisom do 3-och pracovných dní od jeho overiteľného doručenia. V prípade, že so zisťovacím protokolom odborný technický dozor objednávateľa nesúhlasí, vráti ho v rovnakej lehote zhotoviteľovi na prepracovanie podľa skutočne realizovaných prác a dodávok s lehotou 7 kalendárnych dní na prepracovanie, ktorá plyní od vrátenia zisťovacieho protokolu zhotoviteľovi. Opravený zisťovací protokol je povinný odborný technický dozor objednávateľa odsúhlasiť zhotoviteľovi v lehote 3 pracovných dní, ak bol prepracovaný v súlade s požiadavkami odborného technického dozoru objednávateľa, inak môže zisťovací protokol opätovne vrátiť zhotoviteľovi na prepracovanie.
 4. V prípade, že faktúra nebude mať všetky náležitosti vyžadované touto zmluvou, bude sa faktúra považovať za neúplnú a objednávateľ alebo odborný technický dozor objednávateľa je oprávnený vrátiť ju zhotoviteľovi na doplnenie, resp. prepracovanie. Ak objednávateľ vráti zhotoviteľovi neúplnú faktúru, lehota splatnosti faktúry neplynie a objednávateľ sa nedostáva do omeškania.
 5. Objednávateľ je povinný zaplatiť zhotoviteľovi za riadne a včas zhotovené dielo podľa tejto zmluvy cenu diela na základe faktúry ako účtovného dokladu v lehote splatnosti 30 dní odo dňa doručenia účtovného dokladu. Vystaveniu dokladu musí predchádzať fyzická prehliadka diela. Objednávateľ je povinný zaplatiť cenu diela bezhotovostne - bankovým prevodom. V prípade, ak zhotoviteľ doručí objednávateľovi faktúru skôr, než mal objednávateľ možnosť vykonať prehliadku fakturovaných prác a dodávok alebo stavebného objektu alebo diela alebo skôr, než došlo k odovzdaniu a prevzatíu fakturovaných prác a dodávok alebo stavebného objektu/diela č. 2, plyní 30-dňová lehota splatnosti takto doručenej faktúry odo dňa skončenia prehliadky, ktorou bude objednávateľovi preukázané riadne vykonanie stavebných prác a dodávok/stavebného objektu/diela č. 2.
 6. Faktúra musí byť vyhotovená v minimálne 6-tich origináloch a riadne doručená objednávateľovi. Faktúra musí byť potvrdená vo forme podpisu oprávnenou osobou za zhotoviteľa a schválená odborným technickým dozom objednávateľa prípadne osobou oprávnenou konať za objednávateľa v realizačných veciach. Faktúra musí mať prílohy uvedené v ods. 2 tohto článku zmluvy. Ak faktúra nebude obsahovať všetky náležitosti stanovené platnými právnymi predpismi a vyššie uvedené údaje a prílohy, objednávateľ je oprávnený faktúru v lehote splatnosti zhotoviteľovi vrátiť. Lehota splatnosti začne v takom prípade plynúť od doručenia novej správne vystavenej a doručenej faktúry spolu so všetkými vyššie uvedenými prílohami objednávateľovi.
 7. V súlade so zákonom č. 343/2015 Z. z. sa zmluvné strany dohodli, že v prípade, ak si zhotoviteľ nesplní svoje finančné povinnosti voči subdodávateľom, t.j. nevykonáva úhrady jednotlivých faktúr za práce a dodávky, ktoré pre neho realizujú subdodávatelia, a zároveň subdodávatelia požiadajú objednávateľa o priamu úhradu za práce a dodávky, objednávateľ poskytne zhotoviteľovi primeranú lehotu na vykonanie nápravy, v ktorej môže zhotoviteľ namietat, že voči subdodávateľovi nemá žiadne podližnosti. Počas plynutia takto poskytnutej lehoty je objednávateľ oprávnený zdržať výplatu faktúry, vystavenej zhotoviteľom až do času, kedy nebudú záväzky zhotoviteľa voči

subdodávateľom zaplatené. Počas doby zadržania podľa tohto bodu zmluvy nie je objednávateľ v omeškaní so zaplatením svojich peňažných záväzkov voči zhotoviteľovi a zhotoviteľovi nevznikne nárok na žiadne zákonné ani zmluvné sankcie. Pokiaľ nedôjde zo strany zhotoviteľa v lehote poskytnutej objednávateľom k uspokojeniu subdodávateľských nárokov voči zhotoviteľovi, a toto uspokojenie nebude v tejto lehote objednávateľovi písomne preukázané, alebo nebude objednávateľovi preukázané, že zhotoviteľ nemá voči subdodávateľovi žiadne záväzky, je objednávateľ oprávnený, ale nie povinný, uspokojiť nárok subdodávateľa voči zhotoviteľovi priamo, a tým sa zbaviť svojich záväzkov voči zhotoviteľovi z tejto zmluvy do výšky pohľadávky subdodávateľa, ktorú objednávateľ uspokojil, s čím zhotoviteľ vyslovuje súhlas. Nárok zhotoviteľa na úhradu ceny diela do výšky úhrady vykonanej objednávateľom priamo subdodávateľovi, zaniká dňom tejto úhrady objednávateľom subdodávateľovi zhotoviteľa.

8. Zhotoviteľ musí svoje práce vyúčtovať overiteľným spôsobom. Faktúra musí byť zostavená prehľadne, pričom sa musí dodržiavať poradie položiek a označenie, ktoré je v súlade s rozpočtom. Súčasťou je výkaz výmer, ktorý je potrebný pre preukázanie druhu a rozsahu práce. Rozsah vykonaných prác schváli odborný technický dozor objednávateľa.

Čl. 7

ZÁKLADNÉ PODMIENKY VYKONANIA DIELA Č. 2

1. Zmluvné strany sa dohodli, že objednávateľ zastúpený odborným technickým dozorom objednávateľa, odovzdá zhotoviteľovi stavenisko v termíne dohodnutom oprávnenými zástupcami obidvoch zmluvných strán. Zhotoviteľ sa zaväzuje stavenisko prevziať, ak tomu nebudú brániť žiadne objektívne prekážky, ktoré by znemožňovali začatie vykonávania prác podľa zmluvy.
2. Zhotoviteľ je povinný zabezpečiť pred začatím prác všetky povolenia, súhlasy a iné potrebné dokumenty, ktoré neboli a nie sú súčasťou budúceho stavebného konania, ale sú potrebné k realizácii prác (napr. poplatky za vytyčovanie sietí a pod.) v zmysle a rozsahu dokumentácie pre realizáciu stavby vrátane všetkých druhov poplatkov a nákladov spojených s uvedenými úkonmi a prípadných pokút za nedodržanie termínov a podmienok v nich uvedených.
3. Ak v súvislosti so začatím prác na stavenisku bude treba umiestniť alebo premiestniť dopravné značky podľa predpisov o pozemných komunikáciách, obstará tieto práce zhotoviteľ podľa projektovej dokumentácie dopravného značenia, ktorú si pre tento účel zaktualizuje a predloží na odsúhlasenie príslušným orgánom. Zhotoviteľ zabezpečuje umiestňovanie a udržiavanie dopravných značiek počas prebiehajúcich prác.
4. Zhotoviteľ zabezpečí povolenie pre potreby dočasného užívania verejných plôch a komunikácií pre zariadenie staveniska, resp. pre prípadné skládky materiálu alebo stavebného odpadu, umiestnenie lešenia, ako aj pre prípad rozkopávky verejných plôch. Zodpovednosť voči orgánu, ktorý užívanie povoľoval, resp. zodpovednosť v zmysle udeleného povolenia preberá na seba zhotoviteľ. Prípadné škody, ktoré by vznikli zanedbaním jeho povinností v tejto súvislosti, bude hradíť zhotoviteľ. Zhotoviteľ znáša úhradu nákladov, vrátane správnych poplatkov kalkulovaných v rámci rozpočtu zhotoviteľa - ako „ostatné náklady stavby“. V prípade, že zo strany vlastníkov, správcov alebo nájomcov verejných plôch a komunikácií alebo iných oprávnených osôb dôjde k udeleniu pokuty, alebo inej sankcie, resp. iného oprávneného nároku voči objednávateľovi, z dôvodu pochybenia na strane zhotoviteľa, túto znáša a uhradí v určenej lehote zhotoviteľ.

5. Všetky práce na jestvujúcich vedeniach a zariadeniach vykoná zhotoviteľ po vydaní súhlasu správcom vedenia alebo zariadenia, za podmienok daných správcami vedenia a za dozoru správcu počas vykonávania týchto prác.
6. Zhotoviteľ je povinný pred začatím výkopových prác alebo iných prác, ktoré by mohli ohroziť jednotlivé podzemné alebo nadzemné vedenia, oboznámiť sa s umiestnením všetkých existujúcich sietí. Zhotoviteľ pred začatím prác písomne požiada vlastníkov, správcov alebo prevádzkovateľov týchto sietí o ich lokalizáciu / vytýčenie a v prípade podzemných vedení vyhotoví ručne kopané sondy v potrebnom rozsahu. Náklady spojené s vytýčovaním a vysondovaním sietí ich správcami znáša zhotoviteľ. Zhotoviteľ je zodpovedný za všetky škody spôsobené ním alebo jeho subdodávateľmi počas výkonu prác na týchto zariadeniach a takéto škody musí na vlastné náklady odstrániť.
7. Zhotoviteľ sa zaväzuje pri výkone svojej činnosti postupovať s maximálnou zodpovednosťou a odbornou starostlivosťou, dodržiavať bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci v zmysle vyhlášky MPSVR SR č. 147/2013 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri stavebných prácach a prácach s nimi súvisiacich a podrobnosti o odbornej spôsobilosti na výkon niektorých pracovných činností v znení vyhlášky č. 100/2015 Z. z.
8. Kvalita prác a dodávok musí byť realizovaná v zmysle projektovej dokumentácie (ďalej aj „PD“) a platných legislatívnych noriem týkajúcich sa predmetu diela č. 2. Stavba musí byť vyhotovená podľa platnej projektovej dokumentácie a pri dodržaní jej parametrov, platných STN, (EN), technologických postupov, všeobecne záväzných technických požiadaviek na stavbu, platných právnych, prevádzkových a bezpečnostných predpisov, v súlade s rozhodnutiami dotknutých orgánov štátnej správy.
9. Všetky materiály a technológie použité v procese realizácie diela č. 2 musia byť platne certifikované, resp. musia byť v súlade s príslušnými právnymi predpismi upravujúcimi certifikáciu a preukazovanie zhody výrobkov.
10. V prípade, že na čas potrebný pre plynulý priebeh stavebných prác zhotoviteľ pri preukázateľnom vynaložení všetkého úsilia nemôže niektoré výrobky alebo hmoty predpísané projektovou dokumentáciou obstať, môže objednávatel súhlasiť s použitím náhradných (ekvivalentných) hmôt alebo výrobkov, ale len ak použitie náhradných hmôt alebo výrobkov zhotoviteľ navrhuje so súhlasom spracovateľa projektovej dokumentácie a v prípade, že náhrada bude mať dosah na požiarnu bezpečnosť stavby, tak aj miestne príslušného kompetentného HaZZ (Hasičského a záchranného zboru) a to konkrétne osobou, ktorá vydávala vyjadrenie k PD pre stavebné konanie a pokiaľ sa tým nezníži akosť prác a neprekročí dohodnutá cena diela č. 2 a návrh ekvivalentu nebude predstavovať požiadavku na predĺženie lehoty zhotovenia diela č. 2 podľa čl. 3. bodu 1 tejto časti zmluvy. Posúdenie rovnocennosti (ekvivalentnosti) je výlučne v kompetencii objednávatel'a.
11. Zhotoviteľ je povinný na stavenisku a komunikáciách, po ktorých dováža materiál a mechanizmy udržiavať poriadok a čistotu. Nakladanie s odpadmi je zhotoviteľ povinný realizovať v zmysle príslušných právnych predpisov upravujúcich nakladanie s odpadmi a podľa podmienok uvedených v povolení na realizáciu stavby, t.j. vrátane dokladovania o naložení s odpadom. Prípadné škody, ktoré by vznikli zanedbaním jeho povinností v tejto súvislosti, bude hradíť zhotoviteľ. V prípade, že zo strany vlastníkov, správcov alebo nájomcov, resp. iných oprávnených osôb dôjde k udeleniu pokuty alebo inej sankcie, resp. iného oprávneného nároku voči objednávatel'ovi, z dôvodu pochybenia na strane zhotoviteľ'a, za tieto nároky zodpovedá zhotoviteľ, ktorý sa zároveň zaväzuje na ich vysporiadanie a uhradenie v určenej lehote.
12. Zhotoviteľ je povinný pri realizácii diela č. 2 dbať na to, aby nedošlo vplyvom jeho činnosti k poškodeniu nehnuteľností situovaných v okolí stavby. Prípadné škody, ktoré

- by vznikli zanedbaním jeho povinností v tejto súvislosti, bude hradiť zhotoviteľ. V prípade, že zo strany vlastníkov, správcov alebo nájomcov susedných nehnuteľností dôjde k udeleniu pokuty alebo inej sankcie, resp. iného oprávneného nároku voči objednávateľovi, z dôvodu pochybenia na strane zhotoviteľa, za tieto nároky zodpovedá zhotoviteľ, ktorý sa zároveň zaväzuje na ich vysporiadanie a uhradenie v určenej lehote.
13. Zhotoviteľ je povinný počas výstavby zabezpečiť, aby pri realizácii stavby táto negatívnym spôsobom nevplývala na okolie a aby stavebná činnosť a prevádzka neohrozovala kvalitu životného prostredia. V prípade, že v dôsledku nedodržania tejto povinnosti dôjde k udeleniu pokuty alebo inej sankcie resp. iného oprávneného nároku voči objednávateľovi, z dôvodu pochybenia na strane zhotoviteľa, za tieto nároky zodpovedá zhotoviteľ, ktorý sa zároveň zaväzuje na ich vysporiadanie a uhradenie v určenej lehote.
 14. V prípade splnenia podmienok v zmysle § 3 ods. 3 písm. a) a b) nariadenia vlády č. 396/2006 Z. z. o minimálnych bezpečnostných a zdravotných požiadavkách na stavenisko objednávateľ bude prostredníctvom vlastného zamestnanca alebo zmluvne dohodnutou osobou a vo vlastnej réžii zabezpečovať výkon (funkciu) koordinátora bezpečnosti v zmysle nariadenia vlády č. 396/2006 Z. z. o minimálnych bezpečnostných a zdravotných požiadavkách na stavenisko a súvisiacich predpisov. Meno koordinátora oznámi pri odovzdaní staveniska a zapíše ho do stavebného denníka a zároveň odovzdá doklad oprávňujúci uvedeného zamestnanca alebo zmluvne dohodnutú osobu na vykonávanie tejto činnosti.
 15. Zhotoviteľ berie na vedomie, že dielo č. 2 podľa tejto zmluvy musí byť riadne vykonané, odovzdané a to podľa podmienok tejto zmluvy. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že na účely úspešného priebehu a ukončenia kolaudačného konania poskytne objednávateľovi maximálnu súčinnosť, spočívajúcu najmä v tom, že riadne a včas – to je v lehote primerane určenej objednávateľom, odstráni všetky vady a nedostatky diela, ktoré by bránili vydaniu (právoplatnosti) kolaudačného rozhodnutia, resp. ktoré by bránili riadnemu užívaniu stavby. V opačnom prípade je objednávateľ oprávnený uplatniť voči zhotoviteľovi sankciu uvedenú v časti 3 čl. 7 tejto zmluvy.
 16. Objednávateľ si vyhradzuje právo na predloženie vzorky materiálu, výrobku v primeranej veľkosti na posúdenie kvality, žiadať od zhotoviteľa zdokumentovať pôvod materiálu použitého na stavbe a preukázať príslušné certifikáty kvality a kvalifikácie zamestnancov poverených na výkon tej ktorej práce, s tým že na požiadanie predloží objednávateľovi kópie týchto dokumentov.
 17. Zhotoviteľ umožní objednávateľovi, odbornému technickému dozoru objednávateľa alebo nimi povereným osobám vstupovať v ktorúkoľvek dobu (pracovnú) na stavbu/stavenisko a do všetkých prevádzok zhotoviteľa a/alebo subdodávateľa, v ktorých sa realizuje stavba alebo jej časť.
 18. Objednávateľ a odborný technický dozor objednávateľa sú oprávnení žiadať vykázanie neoprávnených a nekompetentných osôb z miesta výkonu zmluvy.

Čl. 8 VYTYČOVANIE

1. Zhotoviteľ bude zodpovedný za správne umiestnenie všetkých častí diela č. 2 a je povinný napraviť každú chybu v situovaní, výškach, rozmeroch alebo vytyčovaní diela č. 2.

Čl. 9 STAVENISKO

1. Zhotoviteľ pred začatím prác na jednotlivých objektoch je povinný prizvať odborný technický dozor objednávateľa, ktorý skontroluje, či má zhotoviteľ k dispozícii kompletnú dokumentáciu a všetky potrebné vyjadrenia k začatiu prác.
2. Zhotoviteľ pred začatím prác predloží odbornému technickému dozoru objednávateľa fotodokumentáciu skutkového stavu prístupových komunikácií, vytýčenie inžinierskych sietí v zmysle čl. 7 bod 6. tejto časti zmluvy.
3. Zhotoviteľ zabezpečí priestor pre zariadenie staveniska na vlastné náklady po dobu trvania výstavby a dobu potrebnú pre vypratanie staveniska. Náklady na prevádzku, údržbu a likvidáciu zariadenia staveniska sú súčasťou zmluvnej ceny. Zhotoviteľ si zabezpečí prevádzkové, sociálne, výrobné zariadenia staveniska. Objednávateľ zabezpečí zhotoviteľovi zdroj vody a el. energie pre potreby realizácie stavby.
4. Zhotoviteľ bude v prípade staveniska postupovať v súlade s ustanovením zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku v znení neskorších predpisov (stavebný zákon) a ustanoveniami § 13 vyhlášky MŽP SR č. 532/2002 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o všeobecných technických požiadavkách na výstavbu a o všeobecných technických požiadavkách na stavby užívané osobami s obmedzenou schopnosťou pohybu a orientácie a nariadením vlády č. 396/2006 Z. z. o minimálnych bezpečnostných a zdravotných požiadavkách na stavenisko.
5. Zhotoviteľ zodpovedá za čistotu komunikácií, po ktorých dováža materiál a mechanizmy a za poriadok a bezpečnosť na stavbe. Prípadné škody vyplývajúce z porušenia tejto povinnosti uhradí zhotoviteľ.
6. Zhotoviteľ v prípade potreby zabezpečí na svoje náklady stráženie staveniska, na ktoré môžu vstupovať iba oprávnení zamestnanci objednávateľa a zodpovedá za ochranu životného prostredia i okolitých priestorov, a dodržiavanie nočného a nedeľného pokoja. Náklady za uvedenú činnosť sú zhotoviteľom kalkulované v jeho rozpočte.
7. Zhotoviteľ je povinný umožniť povereným orgánom vstup na stavbu za účelom vykonania štátneho stavebného dohľadu.
8. Zhotoviteľ je povinný pred začatím stavby umiestniť štítok „Stavba povolená“ na viditeľnom mieste pri vstupe na stavenisko a ponechať ho tam do kolaudácie stavby.
9. Zhotoviteľ zabezpečí riadne označenie výkopov a ohradenie jám tak, aby nedošlo k prípadnému zraneniu, pádom tretej osoby a zamestnancov objednávateľa.

Čl. 10 STAVEBNÝ DENNÍK

1. Odo dňa odovzdania staveniska je zhotoviteľ povinný viesť stavebný denník. Do stavebného denníka sa zapisujú všetky skutočnosti rozhodné pre plnenie zmluvy (najmä údaje o časovom postupe prác a ich akosti, zdôvodnenie odchýlok vykonávaných prác od projektovej dokumentácie, údaje dôležité na posúdenie hospodárnosti prác a ich posúdenie orgánmi štátnej správy...).
2. Objednávateľ má právo k zápisom uvádzať svoje stanovisko. V priebehu pracovného času musí byť denník na stavbe trvale prístupný. Povinnosť viesť stavebný denník sa končí odovzdaním a prevzatím riadne dokončeného diela, resp. odstránením nedostatkov a nedorobkov podľa Preberacieho protokolu o odovzdaní a prevzatí práce, alebo podľa podmienok stanovených v kolaudačnom rozhodnutí.
3. Stavbyvedúci a odborný technický dozor objednávateľa budú určení a zapísaní do stavebného denníka pri odovzdaní a prevzatí staveniska. Ku zmenám osôb poverených výkonom funkcie stavbyvedúceho a odborného technického dozoru objednávateľa alebo rozsahu ich oprávnenia postačí písomné oznámenie druhej zmluvnej strane

- doporučeným listom resp. oznámením na kontrolnom dni a uvedením do zápisu z kontrolného dňa.
4. Stavebný denník sa skladá z úvodných listov, z denných záznamov a príloh.
- a) Úvodné listy obsahujú:
1. základný list, v ktorom sú uvedené: názov a sídlo objednávateľa, spracovateľa projektovej dokumentácie, zhotoviteľa, koordinátora bezpečnosti, odborného technického dozoru objednávateľa a zmeny týchto údajov,
 2. identifikačné údaje stavby podľa projektovej dokumentácie,
 3. prehľad zmlúv, vrátane ich dodatkov,
 4. zoznam dokladov a úradných opatrení týkajúcich sa stavby, jej zmien a doplnkov,
 5. prehľad skúšok každého druhu.
- b) Denné záznamy: sa píše do knihy s očíslovanými listami jednak pevnými a jednak perforovanými na dva oddeliteľné priepisy, pokiaľ sa strany nedohodnú na väčšom počte priepisov. Perforované listy sa číslujú zhodne s pevnými listami. Denné záznamy sa môžu písať aj na voľné listy s priepismi očíslovanými a dátumami zhodnými s originálom. Musí popisovať najmä:
1. deň, mesiac, rok (dátum),
 2. počet pracovníkov na stavbe podľa remesiel,
 3. teplota vzduchu, počasie,
 4. čas začiatku a skončenia prác na stavbe,
 5. podľa stavebných objektov a prevádzkových súborov rozčlenené vykonané stavebné a montážne práce v súlade so záväzným harmonogramom stavebných prác.
- c) Prílohy: v denníku sa vyznačia doklady, ktoré sa v 1 vyhotovení (buď v prvopise, alebo odpise) ukladajú priamo na stavenisku. Ide najmä o:
1. osobitné výkresy dokumentácie a odchýlky od projektovej dokumentácie,
 2. rozhodnutia orgánov a organizácií k prekopávkam, zmenám dopravných značení,
 3. záznam o zameraní skutkového stavu podzemných vedení správcom siete,
 4. priebežné záznamy o skúškach realizovaných zhotoviteľom na overenie kvality diela č. 2,
 5. kontrolné zamerania počas montáže – výškové, osové a polohové,
 6. zápisy z kontrolných dní.
5. Denné záznamy čitateľne zapisuje a podpisuje stavbyvedúci, prípadne jeho zástupca v ten deň, keď sa práce vykonali, alebo keď nastali okolnosti, ktoré sú predmetom zápisu. Len výnimočne, s uvedením dôvodu, tak môže urobiť nasledujúci deň. Pri denných záznamoch sa nesmú vynechať voľné miesta. Okrem stavbyvedúceho môže robiť záznamy v denníku odborný technický dozor objednávateľa, zhotoviteľ projektovej dokumentácie, ďalej orgány štátneho stavebného dohľadu, prípadne iné príslušné orgány štátnej správy a na to splnomocnení zástupcovia objednávateľa a zhotoviteľa.
6. Ak stavbyvedúci nesúhlasí s vykonaným záznamom objednávateľa alebo spracovateľa projektovej dokumentácie, je povinný pripojiť k záznamu do 3-och pracovných dní svoje vyjadrenie. O tomto nesúhlasnom zápise upovedomí aj zástupcu objednávateľa a to v lehote najneskôr do 3-och kalendárnych dní od zápisu. V prípade, že vyjadrenie pripojené nebude, má sa za to, že s obsahom záznamu súhlasí.
7. Objednávateľ je povinný najmenej 1x do týždňa oboznámiť sa s obsahom záznamov zo stavebného denníka. Ak objednávateľ s obsahom záznamu nesúhlasí, je povinný tieto

- pripomienky zhotoviteľovi písomne uviesť v stavebnom denníku a to do 1-ho kalendárneho týždňa, inak sa sa má za to, že s obsahom záznamu súhlasí.
8. Zhotoviteľ je povinný uložiť, pre svoje potreby, druhý prepis denných záznamov oddelene od originálu tak, aby bol k dispozícii v prípade straty alebo zničenia originálu počas realizácie stavby. V prípade straty, zničenia, alebo poškodenia originálu, bude objednávateľovi pri odovzdaní a prevzatí stavby odovzdaný druhý prepis. Zhotoviteľovi ostáva druhý prepis, ak nedošlo k strate, zničeniu alebo poškodeniu originálu.

Čl. 11 ZAKRÝVANIE PRÁC

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje vyzvať odborný technický dozor objednávateľa na preverenie prác, ktoré budú ďalším postupom zhotoviteľa zakryté, alebo sa stanú neprístupnými. Výzvu sa zhotoviteľ zaväzuje doručiť odbornému technickému dozoru objednávateľa a autorskému dozoru písomne, a to najmenej 2 pracovné dni vopred. Výzva sa rovnako môže uskutočniť formou zápisu v stavebnom denníku, ak takýto zápis odborný technický dozor objednávateľa podpíše po predchádzajúcom vyzvaní zhotoviteľa.
2. V prípade, ak zhotoviteľ zakryje akúkoľvek časť diela č. 2 bez toho, aby zhotoviteľ vyzval odborný technický dozor objednávateľa a autorský dozor na jej kontrolu, zhotoviteľ je na svoje náklady povinný na žiadosť objednávateľa zabezpečiť odkrytie tejto časti diela č. 2 a umožniť jej kontrolu.

Čl. 12 BEZPEČNOSŤ PRI VYKONÁVANÍ DIELA Č. 2

1. Pri vykonávaní diela č. 2 je zhotoviteľ povinný uskutočniť všetky opatrenia na dodržanie zásad bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, ako i všetkých ostatných zásad správania sa na stavenisku tak, aby nedochádzalo ku škodám na zdraví a majetku. Zhotoviteľ je povinný dodržať všeobecné zásady prevencie, všeobecné povinnosti zamestnávateľa, povinnosti zamestnávateľa pri bezprostrednom a vážnom ohrození života alebo zdravia a kontrolné povinnosti v zmysle právnych predpisov upravujúcich bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci a bezpečnostné a zdravotné požiadavky na stavenisko a technické zariadenia pri stavebných prácach.
2. Zhotoviteľ je povinný zabezpečiť, aby na stavenisko nemali prístup nepovolane osoby. Za nepovolane osoby sa nepovažujú osoby určené objednávateľom a osoby, ktorých oprávnenie vstúpiť na stavenisko vyplýva z právnych predpisov.
3. Zhotoviteľ je povinný prestať prideľovať prácu na diele č. 2 a zamedziť vstup na stavenisko svojim zamestnanom alebo dodávateľom, ktorí:
 - boli na stavenisku pod vplyvom alkoholu, omamných alebo psychotropných látok,
 - podstatným spôsobom porušili zásady bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci,
 - poškodili oprávnené záujmy objednávateľa,
 - boli odôvodnene určené objednávateľom ako osoby, ktorým má byť vstup na stavenisko zakázaný.
4. Zhotoviteľ je povinný pred nástupom na realizáciu prác podľa tejto zmluvy zabezpečiť pre svojich pracovníkov absolvovanie vstupných školení a testov z požiarnej ochrany a bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci platných v Slovenskej republike.
5. Zhotoviteľ je povinný odovzdať objednávateľovi na jeho výzvu fotokópie dokladov o odbornej spôsobilosti svojich pracovníkov vrátane živnostenského listu a osvedčení,

- oprávňujúcich zhotoviteľa k výkonu špeciálnych odborných činností pri realizácii diela č. 2.
6. Zhotoviteľ v plnom rozsahu zodpovedá za požiarnu ochranu diela č. 2 a bezpečnosť pri práci a bezpečnosť technických zariadení pri realizácii stavebných prác v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi.
 7. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že jeho pracovníci budú nosiť oblečenie zreteľne označené jeho firemnou značkou tak, aby mal objednávateľ prehľad o osobách pohybujúcich sa v rámci staveniska. Zhotoviteľ sa tiež zaväzuje, že jeho pracovníci budú nosiť ochranné pracovné pomôcky v súlade s predpismi bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci.

Čl. 13 ODOVZDANIE A PREVZATIE DIELA Č. 2

1. Zhotoviteľ splní svoju povinnosť vykonať dielo č. 2 jeho riadnym ukončením a odovzdaním objednávateľovi na základe preberacieho protokolu o odovzdaní a prevzatí prác.
2. V prípade zistenia väd a nedorobkov diela č. 2, ktoré bránia jeho riadnemu užívaniu, objednávateľ dielo č. 2 neprevezme a spíše so zhotoviteľom zápis, ktorý bude obsahovať najmä zistené nedostatky a spôsob ich odstránenia. V tomto prípade sa preberacie konanie bude považovať za neúspešné a zhotoviteľovi naďalej plyní doba realizácie predmetu zmluvy. Ak týmto spôsobom dôjde k prekročeniu lehoty uvedenej v čl. 3 bod 1 tejto časti zmluvy, bude zhotoviteľ v omeškaní s odovzdaním diela č. 2. Zhotoviteľ môže opätovne oznámiť ukončenie diela č. 2 a vyzvať objednávateľa na začatie preberacieho konania až po riadnom odstránení väd a nedorobkov. Za deň ukončenia stavebných prác bude považovaný deň doručenia oznámenia zhotoviteľa o ukončení diela č. 2 po odstránení väd uvedených v zápise.
3. Pripravenosť na odovzdanie diela č. 2 je zhotoviteľ povinný objednávateľovi oznámiť písomne doporučeným listom najneskôr 3 kalendárne dni vopred alebo zápisom v stavebnom denníku alebo oznámením do Zápisu na kontrolnom dni.
4. Objednávateľ prizve na preberacie konanie zástupcov osôb zúčastnených na realizácii stavby, najmä zástupcov zhotoviteľa a odborného technického dozoru.
5. Zhotoviteľ je povinný pri odovzdaní diela č. 2 usporiadať stroje, výrobné zariadenia, zvyšný materiál a zlikvidovať odpady na stavenisku tak, aby bolo možné toto riadne prevziať a používať s tým, že stavenisko je povinný úplne vypratať a upraviť podľa projektovej dokumentácie, podmienok tejto zmluvy, požiadaviek objednávateľa a v termíne uvedenom v protokole o odovzdaní a prevzatí diela č. 2.
6. Ak všeobecne záväzné predpisy a normy určujú vykonanie skúšok osvedčujúcich dohodnuté (resp. obvyklé) vlastnosti diela č. 2, musí úspešné vykonanie týchto skúšok predchádzať prevzatiu diela č. 2. Bez splnenia tejto podmienky nie je objednávateľ v omeškaní s prevzatím diela č. 2.
7. Súčasťou zápisu o odovzdaní a prevzatí diela č. 2 budú:
 - a) projekt skutočného vyhotovenia na jednotlivé časti uskutočnených prác na úrovni realizačnej dokumentácie (tzn. aktualizovaná technická správa, situácie, pozdĺžne a priečne rezy, detaily a pod.) v 2-och vyhotoveniach v tlači a 1x v digitálnej forme. Projekt skutočného vyhotovenia predkladá zhotoviteľ len v prípade, ak nastali odchýlky od projektu pre stavebné povolenie,
 - b) zoznam odchýlok s ich stručným odôvodnením, ak boli realizované,
 - c) platné doklady o preukázaní zhody výrobkov pre stavbu v 2-och vyhotoveniach,

- d) zápisnice o preverení prác a konštrukcií v priebehu zakrývania prác,
- e) osvedčenia o kvalite použitých materiálov a konštrukcií v 1 vyhotovení,
- f) správy o úspešne vykonaných odborných skúškach a odborných prehliadkach a skúškach v zmysle článku 13 bod 6 tejto časti zmluvy v 2-och vyhotoveniach,
- g) záznam o zaučení obsluhy,
- h) stavebný denník (originál) v 1 vyhotovení,
- i) potvrdenie správcov skládok o prijatí odpadov (komunálnych a stavebných) v 2-och vyhotoveniach.

Absencia niektorého z týchto dokladov je dôvodom pre nezačatie preberacieho konania.

8. O odovzdaní a prevzatí diela, alebo ucelených funkčných častí diela sa spíše Protokol o prevzatí a odovzdaní stavby, alebo jej časti, ktorý musí obsahovať minimálne tieto náležitosti:
 - a) označenie odovzdávanej časti v zmysle stavebných objektov (SO) uvedených v stavebnom povolení a v projektovej dokumentácii,
 - b) zoznam osôb zúčastnených na prevzatí odovzdávanej časti, pričom povinnými osobami sú najmä stavbyvedúci, odborný technický dozor, zodpovedný projektant, objednávateľ,
 - c) záznam priebehu preberacích skúšok diela č. 2 alebo odovzdávanej časti vrátane vyhodnotenia týchto skúšok,
 - d) súpis odovzdaných podkladov a dokumentov týkajúcich sa odovzdávanej časti,
 - e) súpis prípadných vád a nedorobkov a lehoty na ich odstránenie,
 - f) lehota na vypratanie staveniska alebo jeho časti,
 - g) miesto a čas preberacieho konania,
 - h) podpisy zúčastnených osôb.
9. O odstránení vád a nedorobkov uvedených v Preberacom protokole vydá objednávateľ bez zbytočného odkladu po ich odstránení zhotoviteľovi potvrdenie, v ktorom uvedie, že vady a nedorobky uvedené v Preberacom protokole boli v lehote stanovenej v Preberacom protokole odstránené.

Časť 3.

USTANOVENIA SPOLOČNÉ PRE VŠETKY ČASTI TEJTO ZMLUVY

Preambula

Za účelom vylúčenia pochybnosti zmluvné strany týmto deklarujú, že ustanovenia časti 3 zmluvy sa v plnom rozsahu vzťahujú na práva a povinnosti zmluvných strán súvisiace s vykonaním ktoréhokoľvek diela (diela č. 1, diela č.2) definovaného v jednotlivých častiach zmluvy ako aj na práva a povinnosti zmluvných strán pri vykonaní inžinierskej činnosti.

Čl. 1

SPOLUPÔSOBENIE OBJEDNÁVATEĽA A SPÔSOB PLNENIA ZHOTOVITEĽA

1. Zhotoviteľ vypracuje a bude zodpovedný za všetky stupne projektových dokumentácií (ďalej len „dielo č. 1“). Dielo č. 1 bude vypracované kvalifikovanými projektantmi, ktorí sú inžinieri alebo iní odborníci spĺňajúci požiadavky na realizáciu predmetu diela v zmysle príslušných právnych predpisov.
2. Zhotoviteľ ručí za to, že jeho projektanti a subdodávatelia – projektanti majú skúsenosť a schopnosť potrebnú pre projektovanie. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že projektanti budú

k dispozícii za účelom účasti na pracovných rokovaníach pri prejednávaní jednotlivých častí projektovej dokumentácie v každom primeranom čase.

3. Dielo č. 1 bude zhotoviteľom vypracované v takom počte paré, aby vedel dodržať predložený záväzný harmonogram služieb (Príloha č. 1 tejto zmluvy) a v dostatočnom predstihu získal všetky kladné vyjadrenia dotknutých orgánov.
4. Dokumentácia zhotoviteľa bude pozostávať z technickej dokumentácie špecifikovanej v Prílohe č. 3 – Opis predmetu zákazky, dokumentov potrebných na splnenie všetkých úradných schválení a dokumentov vyhotovenia uvedených v časti 2 čl. 13 bod 7. písm. a).
5. Všetky dokumentácie zhotoviteľa budú vypracované v slovenskom jazyku.
6. Zhotoviteľ pripraví všetku dokumentáciu zhotoviteľa a tiež pripraví akékoľvek iné dokumenty potrebné pre inštruovanie zamestnancov/subdodávateľov zhotoviteľa. Zamestnanci/poverené osoby objednávateľa majú právo kontrolovať prípravu všetkých týchto dokumentov bez ohľadu na to, kde sú vypracovávané.
7. Dielo realizácia a vyhotovené dielo bude spĺňať technické normy, právne predpisy týkajúce sa stavieb, výstavby a ochrany životného prostredia, právne predpisy vzťahujúce sa na produkt, ktorý bude dielom vyprodukovaný a ostatné normy uvedené v Prílohe č. 3 – Opis predmetu zákazky vzťahujúce sa na dielo alebo definované príslušnými právnymi predpismi.
8. Všetky tieto právne predpisy, vo vzťahu k dielu a každému stavebnému objektu, budú tie, ktoré budú platné v čase preberania diela č. 1 alebo stavebného objektu objednávateľom. Pokiaľ nie je uvedené inak, odvolanie v zmluve na publikované normy budú považované za odvolania na vydanie platné k dátumu podpisu tejto zmluvy. V prípade, že po dátume podpisu zmluvy nadobudnú platnosť zmenené alebo nové normy, zhotoviteľ vydá o tejto skutočnosti objednávateľovi oznámenie a predloží návrh na ich splnenie. V prípade, že:
 - a) objednávateľ rozhodne, že ich splnenie sa vyžaduje, a
 - b) návrhy na ich splnenie predstavujú zmenu,bude objednávateľ iniciovať zmenu.
9. V priebehu vykonávania predmetu zmluvy sa budú uskutočňovať rokovania medzi zhotoviteľom a objednávateľom, a to na základe potreby a podľa dohody medzi zhotoviteľom a objednávateľom. Zhotoviteľ je povinný doručiť objednávateľovi pozvánku na pracovné rokovanie vrátane podrobného programu pracovného rokovania a zúčastnených osôb za zhotoviteľa. Zhotoviteľ je povinný pozvánku podľa predchádzajúcej vety doručiť objednávateľovi minimálne 5 kalendárnych dní vopred, pričom berie na vedomie, že objednávateľ je oprávnený termín pracovného rokovania posunúť najviac o 3 pracovné dni.
10. Zhotoviteľ je povinný počas pracovných rokovaní informovať objednávateľa o stave rozpracovanosti predmetu zmluvy.
11. Z každého pracovného rokovania je zhotoviteľ povinný vyhotoviť zápis, ktorý je podkladom v zmysle bodu 12. tohto článku. Zhotoviteľ je povinný zápis z pracovného rokovania doručiť objednávateľovi do 5-tich kalendárnych dní odo dňa uskutočnenia pracovného rokovania na odsúhlasenie. Objednávateľ je následne oprávnený do 5-tich kalendárnych dní odo dňa doručenia zápisu z pracovného rokovania uviesť a doručiť zhotoviteľovi svoje písomné pripomienky k zápisu z pracovného rokovania. Zhotoviteľ je povinný do 5-tich kalendárnych dní po doručení písomných pripomienok objednávateľa k zápisu z pracovného rokovania zapracovať pripomienky objednávateľa a doručiť objednávateľovi opravený zápis z pracovného rokovania.

12. Zhotoviteľ je pri vykonávaní diela viazaný pokynmi objednávateľa a to najmä pripomienkami z pracovných rokovaní ako aj ďalšími písomnými pripomienkami objednávateľa.

Čl. 2 ZMENY A ÚPRAVY

1. Zmeny môže iniciovať objednávateľ kedykoľvek pred vydaním preberacieho protokolu pre dielo č. 2 buď vydaním pokynu alebo požiadaním zhotoviteľa o predloženie návrhu. Zmena nesmie zahŕňať vynechanie žiadnej práce, aby bola vykonaná inými.
2. Zhotoviteľ je povinný vykonať a bude viazaný zmenou mimo prípadov, kedy zhotoviteľ bezodkladne vydá oznámenie objednávateľovi, v ktorom uvedie (spolu s podpornými podrobnosťami), že:
 - (i) vybavenie potrebné k zmene nie je pre zhotoviteľa ľahko dostupné,
 - (ii) zmena zníži bezpečnosť a vhodnosť diela,
 - (iii) bude mať nepriaznivý dopad na úspešné splnenie požiadaviek záruk. Po obdržaní tohto oznámenia objednávateľ pokyn zruší, potvrdí alebo ho zmení.

Zlepšovací návrh

3. Zhotoviteľ môže kedykoľvek predložiť objednávateľovi písomný návrh - zlepšovací návrh, ktorý (podľa názoru zhotoviteľa) ak bude prijatý:
 - (i) urýchli dokončenie,
 - (ii) zníži náklady objednávateľa na realizáciu, údržbu alebo prevádzku diela č. 2,
 - (iii) zlepší výkonnosť alebo hodnotu dokončeného diela č. 2 pre objednávateľa, alebo
 - (iv) bude inak k prospechu objednávateľa.Zlepšovací návrh bude pripravený na náklady zhotoviteľa a bude obsahovať položky uvedené v bode 4. tohto článku.
4. Keď objednávateľ, pred vydaním pokynu ku zmene resp. k zlepšovaciemu návrhu, požiadava o ponuku, bude na to zhotoviteľ reagovať v písomnej forme čo najskôr, ako je to možné buď udaním dôvodu, prečo nemôže vyhovieť (ak ide o tento prípad) alebo predložením:
 - a) popisu navrhovaných prác, ktoré je treba vykonať a harmonogram ich uskutočnenia,
 - b) návrh zhotoviteľa pre všetky potrebné úpravy harmonogramu,
 - c) návrh zhotoviteľa na úpravu zmluvnej ceny.
5. Objednávateľ, čo najskôr ako je to možné, po obdržaní takéhoto zlepšovacieho návrhu odpovie schválením, neschválením alebo pripomienkami. Počas čakania na odpoveď nebude zhotoviteľ zdržiavať žiadne práce. Každý pokyn k vykonaniu zmeny – zlepšovacieho návrhu s akýmkoľvek požiadavkami na zaznamenávanie nákladov, bude vydaný objednávateľom zhotoviteľovi, ktorý potvrdí príjem. Po vydaní pokynu na zmenu – zlepšovacieho návrhu alebo schválením zmeny – zlepšovacieho návrhu, objednávateľ odsúhlasí alebo rozhodne o úpravách zmluvnej ceny. Tieto úpravy zahŕňajú primeraný zisk a zohľadňujú zlepšovacie návrhy zhotoviteľa, ak je uplatňovaný.

Čl. 3 ONESKORENIE SPÔSOBENÉ ÚRADMI

9.

1. Ak platia nasledujúce podmienky:

- a) zhotoviteľ svedomito dodržal postup stanovený odpovedajúcim zákonom platným a účinným v Slovenskej republike,
 - b) orgány verejnej správy zdržujú alebo narušujú prácu zhotoviteľa, a
 - c) oneskorenie alebo narušenie bolo nepredvídateľné,
- potom sa bude také oneskorenie považovať za dôvod na predĺženie príslušnej lehoty podľa tejto zmluvy v trvaní predmetného oneskorenia.

Čl. 4

SPOLOČNÉ USTANOVENIA O CENE PLATOBNÉ A FAKTURAČNÉ PODMIENKY

1. Cena je ustanovená v zmysle zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov a vyhlášky Ministerstva financií Slovenskej republiky č. 87/1996 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon o cenách a sú v nej zahrnuté všetky náklady, činnosti, práce, výkony alebo služby za účelom riadneho vykonania diela (dielo č. 1 a dielo č. 2).
2. Cena za celý predmet zmluvy, tj. dielo č. 1 a dielo č. 2:
- Cena celkom bez DPH v EUR : 1 146 729,81 €
 - Sadzba DPH 20% : 229 345,96 €
 - Cena celkom vrátane DPH (ďalej len „cena celkom“) v EUR: 1 376 075,77 €
- (slovom : jedenmilión tristosedemdesiatšesťtisíc sedemdesiatpäť EUR 77/100 centov)
3. Zhotoviteľ sa zaväzuje vystaviť faktúru s náležitosťami v zmysle časti 1 a časti 2 tejto zmluvy a ods. 6 tohto článku zmluvy.
4. Ak si zhotoviteľ nesplní povinnosti uvedené v bode 3. tohto článku tejto časti zmluvy, objednávateľ je oprávnený faktúru vrátiť zhotoviteľovi postupom podľa bodu 6 tohto článku.
5. Splatnosť faktúry je 30 kalendárnych dní odo dňa jej doručenia do sídla objednávateľa.
6. Faktúra musí obsahovať obligatórne náležitosti podľa § 74 zákona č 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov a musia byť k nej priložené prílohy a ďalšie náležitosti uvedené v časti 1 a časti 2 tejto zmluvy. Ak faktúra nebude obsahovať vyššie uvedené údaje, alebo ak bude obsahovať nesprávne údaje, alebo k nej nebudú priložené požadované prílohy, objednávateľ je oprávnený takúto faktúru vrátiť zhotoviteľovi spolu s označením nedostatkov, pre ktoré bola vrátená. V tomto prípade sa plynutie lehoty splatnosti takejto faktúry prerušuje a nová lehota splatnosti začne plynúť dňom nasledujúcim po dni doporučeného doručenia opravenej alebo doplnenej faktúry.
7. Na účely fakturácie sa za deň dodania diela považuje deň podpísania preberacieho protokolu oboma zmluvnými stranami.
8. Zmenu obsahu alebo rozsahu diela (diela č. 1, diela č. 2), ktorá nebola predvídateľná v čase uzatvorenia tejto zmluvy (ďalej len „naviac práce“ alebo „menej práce“) je možné vykonať buď uzatvorením dodatku k zmluve alebo zadáním novej zákazky postupom zadávania zákazky podľa zákona o verejnom obstarávaní. V prípade uzatvorenia dodatku bude podkladom na jeho uzatvorenie písomný súhlas objednávateľa s naviac alebo menej prácami alebo písomná požiadavka objednávateľa na naviac alebo menej práce. Cenu príslušného diela je podľa tejto zmluvy prípustné v tomto prípade zmeniť, ak naviac práce alebo menej práce budú mať na ňu preukázateľný vplyv a budú vyvolané z dôvodov na strane objednávateľa.
- 1.
- 2.
- 3.
- 4.
- 5.

9. Objednávateľ zadrží 5 % z hodnoty každej faktúry vrátane DPH ako zádržné podľa zákona č. 254/1998 Z. z. o verejných prácach. Zmluvné strany sa výslovne dohodli, že zádržné podľa tohto bodu zmluvy sa zhotoviteľovi vyplatí najneskôr do 60 dní od dňa odovzdania diela, v prípade odovzdávania diela po častiach, po odovzdaní poslednej časti diela. Ak budú počas preberacieho konania zistené vady, nedostatky alebo nedorobky, zádržné bude vyplatené najneskôr do 60 dní odo dňa odstránenia všetkých zistených väd, nedostatkov a nedorobkov.

Čl. 5

PRIEBEH A SPÔSOB ODOVZDANIA A PREBERANIA DIELA

1. Zhotoviteľ je povinný doručiť v termínoch uvedených podľa Prílohy č. 1 a Prílohy č. 2 tejto zmluvy dielo (dielo č. 1 a dielo č. 2) bez väd. Pojem „dielo bez väd nebrániace užívaniu“ pre účely tejto zmluvy znamená dielo, ktoré spĺňa kvantitatívne a kvalitatívne vlastnosti uvedené v tejto zmluve a v súťažných podkladoch a zároveň je v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými na území Slovenskej republiky ako aj technickými normami a predpismi a sú v ňom zapracované pripomienky objednávateľa zo záverečného prerokovania uvedené v zápise zo záverečného prerokovania ako aj z jednotlivých pracovných rokovaní v zmysle čl. 1 bodu 9 a 11 tejto časti zmluvy.
2. Dňom doručenia diela č. 1 do sídla objednávateľa a ukončenia diela č. 2 sa začína preberacie konanie. Musí byť dodržaný postup v časti 2 čl. 13 bod 2 a 3. Počas preberacieho konania je objednávateľ povinný skontrolovať dielo a je oprávnený oznámiť zhotoviteľovi skutočnosť, že dielo má zjavné vady. Preberacie konanie je skončené dňom podpísania preberacieho protokolu objednávateľom a zhotoviteľom (dozržať časť 2 čl. 13 bod 8 h). V preberacom protokole deklaruje objednávateľ skutočnosť, že dielo (dielo č. 1 alebo dielo č. 2) nemá v deň podpísania preberacieho protokolu zjavné vady alebo skutočnosť uvedenú v prvej časti vety 7 tohto článku.
3. Objednávateľ sa zaväzuje podpísať preberací protokol v lehote do 3-och pracovných dní odo dňa doručenia diela č. 1 objednávateľovi a v lehote do 3-och pracovných dní od ukončenia diela č. 2, ak nenastanú skutočnosti uvedené v bode 5 tohto článku. Preberací protokol sa vyhotoví v 6-tich rovnopisoch, z ktorých 5 rovnopisov obdrží objednávateľ a 1 rovnopis obdrží zhotoviteľ. Preberací protokol sa vyhotoví pre každé dielo zvlášť.
4. Ak objednávateľ počas preberacieho konania zistí skutočnosť, že dielo má zjavné vady, oznámi písomne túto skutočnosť zhotoviteľovi odoslaním doporučenej zásielky adresovanej do sídla zhotoviteľa v lehote uvedenej v bode 4 tohto článku (ďalej len „oznámenie o zjavných vadách“). Zhotoviteľ je povinný vady odstrániť v lehote do 3 pracovných dní odo dňa doručenia oznámenia o zjavných vadách. V odôvodnených prípadoch môže objednávateľ túto lehotu písomne predĺžiť.
5. Odo dňa odoslania oznámenia o zjavných vadách lehota uvedená v bode 3 tohto článku neplynie. Odo dňa doručenia opraveného diela spolu s písomným vyhlásením zhotoviteľa, že zjavné vady uvedené v oznámení o zjavných vadách boli odstránené, do sídla objednávateľa/od odovzdania diela, plynie lehota uvedená v bode 3 tohto článku ďalej, pričom sa jej dĺžka súčasne predlžuje o 2 pracovné dni (ďalej len „predĺžené preberacie konanie“). V prípade, ak doručené a/alebo opravené dielo v zmysle predchádzajúceho bodu bude obsahovať zjavné vady, objednávateľ bude postupovať v zmysle bodu 4 a 5 prvej vety tohto článku a to aj opakovane, až pokiaľ nenastane skutočnosť, že dielo nebude mať zjavné vady.

6. Ak objednávateľ počas predĺženého preberacieho konania zistí, že zjavné vady uvedené v oznámení o zjavných vadách boli skutočne odstránené a dielo už nemá iné zjavné vady, zhotoviteľ vyhotoví preberací protokol a následne ho podpíšu obe zmluvné strany podľa bodu 3 tohto článku.
7. V prípade, ak objednávateľ v rámci preberacieho konania nezistí žiadne zjavné vady, prípadne zjavné vady boli odstránené postupom podľa tohto článku zmluvy, objednávateľ písomne vyzve zhotoviteľa k dodaniu kompletných zmluvne dohodnutých počtov vyhotovení diela č. 1 a odovzdaniu diela č. 2, a to ku dňu podpísania preberacieho protokolu oboma zmluvnými stranami.
8. Na účely tejto zmluvy sa deň podpísania preberacieho protokolu oboma zmluvnými stranami považuje za deň odovzdania diela zhotoviteľom objednávateľovi a súčasne aj za deň prevzatia diela objednávateľom od zhotoviteľa.
9. Na základe dohody zmluvných strán sa za okolnosti vylučujúce zodpovednosť zhotoviteľa nepovažuje omeškanie zhotoviteľa s vyhotovením diela podľa ustanovení tejto zmluvy spôsobené orgánmi verejnej moci, resp. orgánmi územnej samosprávy a inými dotknutými subjektmi s výnimkou, ak omeškanie bolo spôsobené konaním alebo opomenutím zhotoviteľa.
10. Zmluvné strany sa dohodli, že nesplnenie zhotoviteľa dodať akúkoľvek dokumentáciu podľa tejto zmluvy v zmluvne dohodnutom termíne nebude mať vplyv na splnenie povinnosti zhotoviteľa dodať akúkoľvek inú dokumentáciu podľa tejto zmluvy v zmluvne dohodnutom termíne.

Čl. 6

VLASTNÍCKE PRÁVO K DIELU A NEBEZPEČENSTVO ŠKODY NA DIELE, AUTORSKÉ PRÁVA

1. Nebezpečenstvo škody na diele a vlastnícke právo k dielu prechádza na objednávateľa dňom podpísania preberacieho protokolu oboma zmluvnými stranami podľa čl. 5 tejto časti zmluvy a zaplatením príslušnej ceny podľa tejto zmluvy.
2. V prípade, že dielo alebo jeho ktorákoľvek časť, ktorého vykonanie je predmetom tejto zmluvy spĺňa náležitosti autorského diela podľa zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov (ďalej len „autorský zákon“), zhotoviteľ udeľuje bezodplatne objednávateľovi dňom prevzatia diela v zmysle čl. 5 tejto časti zmluvy licenciu podľa § 70 ods. 2 autorského zákona, a to výhradnú, neobmedzenú (bez časového a teritoriálneho obmedzenia), v rozsahu uvedenom podľa § 18 ods. 2 autorského zákona (vrátane použitia diela alebo jeho časti na vytvorenie nového diela, spojenia diela alebo jeho častí s iným dielom) tak, aby objednávateľ dielo mohol použiť na vlastnú potrebu a za týmto účelom ho poskytovať aj tretím osobám. Objávateľ je tiež oprávnený predmety duševného vlastníctva poskytnúť orgánom a organizáciám štátnej správy a územnej samosprávy prípadne iným subjektom pre plnenie ich úloh vo všeobecnom verejnom záujme. Zhotoviteľ zároveň udeľuje dňom prevzatia diela v zmysle čl. 5 tejto časti zmluvy objednávateľovi súhlas na postúpenie licencie a súhlas, aby objednávateľ udelil tretej osobe súhlas na použitie diela (sublicenciu) v rozsahu udelenej licencie.
3. V prípade, že pred prevzatím diela podľa čl. 5 tejto časti zmluvy objednávateľ odsúhlasil časť diela alebo inú dokumentáciu v súlade s ustanoveniami tejto zmluvy, ustanovenie bodu 2 tohto článku sa použije primerane, pričom zhotoviteľ udeľuje objednávateľovi vyššie uvedené práva dňom podpísania príslušného zápisu o odsúhlasení častí diela alebo inej dokumentácie oboma zmluvnými stranami.

4. Zmluvné strany sa výslovne dohodli, že objednávatel' je oprávnený počas preberacieho konania podľa článku 5 tejto časti zmluvy poskytnúť akúkoľvek dokumentáciu alebo jej časť doručení mu zhotoviteľom v súlade s ustanoveniami tejto zmluvy tretím osobám, avšak výlučne za účelom skontrolovania doručenej dokumentácie alebo jej časti, a to na čas potrebný na jej skontrolovanie bez možnosti jej ďalšieho použitia a šírenia tretím osobám, s čím zhotoviteľ podpísaním tejto zmluvy súhlasí. Postupom podľa predchádzajúcej vety nie je dotknutá zodpovednosť zhotoviteľa za prípadné vady dokumentácie alebo jej časti podľa zmluvy.

Čl. 7 SANKCIE

1. V prípade omeškania objednávatel'a s úhradou faktúry podľa čl. 4. tejto časti zmluvy zaväzuje sa objednávatel' zaplatiť zhotoviteľovi úrok z omeškania vo výške 0.05 % z dlžnej čiastky za každý deň omeškania.
2. V prípade omeškania zhotoviteľa s doručením diela čl. 1 zaväzuje sa zhotoviteľ zaplatiť objednávatel'ovi zmluvnú pokutu vo výške 500,- EUR za každý deň omeškania, ktorý sa počíta od termínu uvedeného v Prílohe č. 1 – Harmonogram 1.
3. V prípade bezdôvodného odmietnutia prevzatia staveniska zhotoviteľom v termíne určenom (najneskôr 3 kalendárne dni odo dňa nadobudnutia právoplatnosti stavebného povolenia) v časti 2 čl. 3. bod 1 tejto zmluvy je objednávatel' oprávnený požadovať zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 500,- EUR za každý aj začatý deň omeškania, a to aj v prípade odstúpenia od zmluvy objednávatel'om z tohto dôvodu.
4. V prípade omeškania zhotoviteľa s odovzdaním riadne dokončeného diela v dohodnutej lehote, je objednávatel' oprávnený účtovať zhotoviteľovi zmluvnú pokutu vo výške 1.500,- EUR za každý deň omeškania. V prípade, že zhotoviteľ mešká s odovzdaním riadne dokončeného diela, a nejde o prípad zmluvnými stranami dohodnutý v časti 2 čl. 3. bod 2 a čl. 13. tejto zmluvy, je objednávatel' oprávnený po tomto termíne účtovať zhotoviteľovi zmluvnú pokutu vo výške 150,- EUR za každý deň omeškania s odovzdaním riadne dokončeného diela.
5. V prípade, že zhotoviteľ bude na účely kolaudačného konania konať v rozpore v časti 2 čl. 7 bod 15 tejto zmluvy, je objednávatel' oprávnený účtovať zhotoviteľovi zmluvnú pokutu vo výške 500,- EUR za každý deň omeškania s odstránením väd (nedostatkov) brániacich vydaniu (právoplatnosti) kolaudačného rozhodnutia (resp. rozhodnutia o povolení užívať stavbu).
6. Ak sa zhotoviteľ dostane do omeškania s odstránením väd v zmysle čl. 8 bodu 5 tejto časti zmluvy, má objednávatel' právo na zaplatenie zmluvnej pokuty zhotoviteľom vo výške 200,- EUR za každý deň omeškania zhotoviteľa.
7. nárok na náhradu škody spôsobenej porušením zmluvnej povinnosti, na ktorú sa viaže zmluvná pokuta, prevyšujúci zmluvnú pokutu, nie je týmto dotknutý.
8. Zhotoviteľ je povinný uhradiť zmluvnú pokutu za porušenie zmluvných povinností na základe výzvy objednávatel'a. Splatnosť zmluvnej pokuty je 30 kalendárnych dní odo dňa doručenia výzvy objednávatel'a na zaplatenie zmluvnej pokuty.
9. Zhotoviteľ týmto na základe slobodnej a vážnej vôle vyhlasuje, že s výškou sankcií a dohodnutých zmluvných pokút súhlasí, nepovažuje ich za neprimerané a ani za odporujúce dobrým mravom, pričom s výškou a podmienkami ich uplatnenia v plnom rozsahu súhlasí.
10. Splnením záväzku zmluvnej strany zaplatiť zmluvnú pokutu nezanikajú jej povinnosti, plnenie ktorých je zabezpečené dohodou o zmluvnej pokute.

Čl. 8 ZODPOVEDNOSŤ ZA VADY DIELA

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že pri vykonaní diela bude postupovať s odbornou starostlivosťou, bude dodržiavať ustanovenia všeobecne záväzných právnych predpisov platných a účinných v Slovenskej republike, príslušné technické normy vzťahujúce sa na dielo.
2. Zhotoviteľ sa zaväzuje vykonať dielo podľa podmienok uvedených v tejto zmluve a v súťažných podkladoch a zaväzuje sa, že bude mať vlastností určené v tejto zmluve a v súťažných podkladoch a že bude bez závad.
3. Ak pri vykonaní diela zhotoviteľom vzniknú nejasnosti, týkajúce sa vlastností diela alebo spôsobu jeho vykonania, ktoré nemožno odstrániť výkladom tejto zmluvy, zhotoviteľ sa zaväzuje pri ich riešení riadiť sa príslušnými písomnými pokynmi objednávateľa a zápsmi z pracovných stretnutí a záverečného prerokovania.
4. Zhotoviteľ sa zaväzuje odstrániť vadu diela (diela č. 1 a diela č. 2), ktorá sa stane zjavnou v záručnej dobe, ktorá začína plynúť dňom nasledujúcim po dni, v ktorom bol preberací protokol podpísaný zmluvnými stranami podľa čl. 5 tejto časti zmluvy, a končí uplynutím 5-ich rokov odo dňa, v ktorom nadobudne právoplatnosť posledné kola dačné rozhodnutie pre stavbu (ďalej aj ako „**záručná doba**“).
5. Objednávateľ sa zaväzuje doručiť zhotoviteľovi oznámenie o vade diela bezodkladne po jej zistení (ďalej len „oznámenie o vade“). Zhotoviteľ je povinný odstrániť vadu diela na svoje náklady v lehote 3 pracovných dní od doručenia oznámenia o vade alebo v inej lehote určenej objednávateľom v písomnom oznámení o vade (ďalej len „lehota na odstránenie vady“). V prípade, ak zhotoviteľ v lehote na odstránenie vady neodstráni vadu diela na svoje náklady vzniká objednávateľovi nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške dohodnutej zmluvnými stranami v čl. 7 bod 6 tejto časti zmluvy. Zhotoviteľ sa týmto zaväzuje zmluvnú pokutu objednávateľovi zaplatiť v lehote 30 dní odo dňa doručenia písomnej výzvy na jej úhradu. Zaplatením zmluvnej pokuty sa zhotoviteľ nezbavuje povinnosti odstrániť vady diela. Zhotoviteľ sa zaväzuje prípadné zvýšenie nákladov stavebných prác vzniknutých v priebehu realizácie stavebných prác, ktorého príčinou bude vada diela, uhradiť bez zbytočného odkladu po oznámení vady a vyčíslenia výšky zvýšených nákladov stavebných prác spôsobených vadou diela objednávateľom. Objednávateľ sa zaväzuje zhotoviteľovi písomne potvrdiť skutočnosť, že vada diela bola odstránená, až po jej skutočnom odstránení.
6. Objednávateľ je povinný prípadné vady diela zistené počas záručnej doby uplatniť bezodkladne po ich zistení a to písomnou formou u zhotoviteľa.
7. Zhotoviteľ sa zaväzuje objednávateľom písomne reklamované vady diela č. 2 – stavebných prác odstrániť bezplatne v primeranej lehote zodpovedajúcej reklamovanej vade odo dňa doručenia oznámenia o reklamacii zhotoviteľovi podľa tejto zmluvy, ak sa zmluvné strany písomne (formou zápisnice) nedohodnú inak.
8. Ak zhotoviteľ neuzná oprávnenosť objednávateľom reklamovaných vád v rámci plynutia záručnej doby, napriek tomu sa ich zaväzuje na svoje vlastné náklady v lehote podľa bodu 5 resp. bodu 10 tohto článku zmluvy odstrániť. Ide predovšetkým o vady ohrozujúce zdravie, život a majetok a ich bezpečnosť. Náhradu takto vynaložených nákladov je oprávnený následne uplatniť u objednávateľa a objednávateľ sa zaväzuje k ich úhrade.
9. Ak ide o vadu, ktorá môže spôsobiť, alebo spôsobila na diele vznik havarijného stavu, zaväzuje sa zhotoviteľ nastúpiť na odstránenie vád bezodkladne v čo najkratšom čase najneskôr však do 24 hodín od ich oznámenia.

10. Objednávateľ má právo zabezpečiť odstránenie väd inou treťou osobou na náklady zhotoviteľa len v prípade vzájomnej dohody so zhotoviteľom, alebo ak zhotoviteľ v dohodnutom termíne vady neodstráni, resp. ak na odstránenie vady nenastúpi v dohodnutom termíne (lehote). Odstránením väd treťou osobou v zmysle tohto ustanovenia nie je dotknutá záruka na dielo poskytnutá zhotoviteľom.

Čl. 9 ZÁNİK ZMLUVY

1. Táto zmluva zanikne, okrem splnenia všetkých práv a povinností oboch zmluvných strán aj písomnou dohodou zmluvných strán, písomným odstúpením od zmluvy niektorou zmluvnou stranou alebo písomnou výpoveďou objednávateľa.
2. V prípade zániku zmluvy dohodou zmluvných strán, táto zaniká dňom uvedeným v tejto dohode (ďalej len „deň zániku zmluvy dohodou“). V tejto dohode sa upravujú aj vzájomné nároky zmluvných strán vzniknuté z plnenia zmluvných povinností alebo z ich porušenia druhou zmluvnou stranou ku dňu zániku zmluvy dohodou.
3. Odstúpenie od zmluvy musí mať písomnú formu, musí byť doručené druhej zmluvnej strane (ktorá svoju povinnosť porušila) a jeho účinky nastávajú dňom doručenia zmluvnej strane, ktorá svoju povinnosť porušila.
4. Objednávateľ je oprávnený okamžite písomne odstúpiť od tejto zmluvy v prípade podstatného porušenia zmluvy zhotoviteľom. Na účely tejto zmluvy sa za podstatné porušenie zmluvy zo strany zhotoviteľa považuje najmä:
 - a) ak zhotoviteľ v stanovenej lehote neodstráni zjavné vady diela uvedené v oznámení o zjavných vadách,
 - b) ak zhotoviteľ nesplní svoju povinnosť uvedenú v úvodnej časti čl. 1 bod 4. tejto zmluvy,
 - c) ak zhotoviteľ nesplní svoju povinnosť uvedenú v úvodnej časti čl. 1 bod 5. tejto zmluvy,
 - d) ak zhotoviteľ nesplní svoju povinnosť uvedenú v úvodnej časti čl. 1 bod 6. tejto zmluvy,
 - e) ak zhotoviteľ poruší povinnosť podľa bodu 4 čl. 10 tejto časti zmluvy,
 - f) ak sa preukáže, že zhotoviteľ v rámci verejného obstarávania, ktorého výsledkom je uzatvorenie zmluvy, predložil nepravdivé doklady alebo uviedol nepravdivé, neúplné alebo skreslené údaje,
 - g) ak zhotoviteľ nezačne, preruší alebo zastaví vykonávanie diela z iných dôvodov ako z dôvodov na strane objednávateľa alebo z dôvodov skutočností, ktoré zhotoviteľ nemohol predvídať v čase uzatvorenia zmluvy ani pri vynaložení náležitej starostlivosti, ktorú možno od neho požadovať,
 - h) ak je preukázané, že z dôvodov na strane zhotoviteľa dielo, resp. jeho časť nebude vykonané včas alebo riadne,
 - i) ak zhotoviteľ poruší ktorúkoľvek povinnosť uvedenú v súťažných podkladoch - Opis predmetu zákazky,
 - j) ak zhotoviteľ poruší povinnosť podľa bodu 3. čl. 11 tejto časti zmluvy,
 - k) ak zhotoviteľ poruší povinnosť podľa bodu 4. čl. 11 tejto časti zmluvy.
5. V prípade nepodstatného porušenia zmluvy sú zmluvné strany oprávnené od zmluvy odstúpiť po márnom uplynutí primeranej lehoty uvedenej v písomnej výzve druhej zmluvnej strany na odstránenie konania v rozpore so zmluvou, prílohami a právnymi predpismi ako aj následkov takéhoto konania. Ak sa zmluvné strany písomne nedohodnú inak, primeranou lehotou podľa predchádzajúcej vety je 5 pracovných dní.

6. Pre právnu úpravu odstúpenia od zmluvy a vzájomných nárokov zmluvných strán z neho vyplývajúcich primerane platia ustanovenia § 344 a násl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov.
7. Objednávateľ je tiež oprávnený okamžite odstúpiť od zmluvy v prípade, ak zhotoviteľ vstúpil do likvidácie, alebo na jeho majetok bol vyhlásený konkurz.
8. V prípade odstúpenia od zmluvy zo strany objednávateľa, zmluvné strany nebudú povinné vrátiť si plnenia poskytnuté im pred odstúpením od zmluvy druhou zmluvnou stranou a nebudú oprávnené žiadať vrátenie plnení poskytnutých pred odstúpením od zmluvy druhej zmluvnej strane. V takomto prípade budú zmluvné strany postupovať podľa bodu 10 tohto článku.
9. V prípade ukončenia zmluvy v zmysle tohto článku má objednávateľ nárok, aby mu zhotoviteľ v lehote 2-och týždňov odo dňa ukončenia zmluvy odovzdal dielo doručením do jeho sídla, resp. tie časti diela, z ktorých povahy vyplýva iný spôsob dodania, týmto iným spôsobom dodania, v stave zodpovedajúcom rozpracovaniu diela ku dňu ukončenia zmluvy, čo zmluvné strany potvrdia podpísaním preberacieho protokolu. Nárok zhotoviteľa na uhradenie ceny tohto diela alebo jeho časti nie je odstúpením od zmluvy dotknutý.

Čl. 10 OSTATNÉ USTANOVENIA

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje dielo alebo niektorú z jeho častí nepoužiť bez súhlasu objednávateľa na iné účely ako tie, ktoré sú uvedené v tejto zmluve. Ustanovenia osobitných všeobecne záväzných právnych predpisov platných a účinných v Slovenskej republike tým nie sú dotknuté.
2. Zhotoviteľ je oprávnený použiť skutočnosť, že vykonal dielo na referencie. Musí však pritom chrániť oprávnené záujmy objednávateľa. Ustanovenia osobitných všeobecne záväzných právnych predpisov platných a účinných v Slovenskej republike tým nie sú dotknuté.
3. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že sa zúčastní stavebného konania a aj rokovaní, prípadne stretnutí s verejnosťou, aj keď sa uskutočnia po dni odovzdania a prevzatia diela podľa čl. 5 tejto časti zmluvy, a že si splní povinnosti z nich pre neho vyplývajúce v súlade s obsahom a rozsahom diela podľa tejto zmluvy.
4. Zhotoviteľ nesmie predmet plnenia podľa tejto zmluvy ako celok odovzdať na vykonanie inému subjektu. Časť predmetu plnenia podľa tejto zmluvy môže odovzdať na vykonanie svojmu subdodávateľovi uvedenému v zozname subdodávateľov predloženom v rámci poskytnutia súčinnosti v rámci verejného obstarávania, ktorého výsledkom je uzatvorenie tejto zmluvy, pokiaľ objednávateľ písomne nepožiadala o zmenu subdodávateľa uvedeného v predmetnom zozname. V prípade zmeny subdodávateľa počas trvania tejto zmluvy je zhotoviteľ oprávnený zmeniť subdodávateľa len s predchádzajúcim písomným súhlasom objednávateľa. Subdodávateľ, ktorého sa návrh na zmenu týka musí spĺňať podmienky podľa § 32 ods. 1 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Súhlas objednávateľa nezaväzuje zhotoviteľa povinnosti a zodpovednosti za všetky práce a činnosti subdodávateľa.
5. Objednávateľ má právo požiadať zhotoviteľa o zmenu subdodávateľa vybraného zhotoviteľom, ak má na to závažné dôvody (napr. nekvalitne realizované práce konkrétnym subdodávateľom a pod.). Zhotoviteľ je povinný žiadosti objednávateľa podľa predchádzajúcej vety bezodkladne vyhovieť a zmeniť subdodávateľa, pričom

nový subdodávateľ musí spĺňať podmienky podľa § 32 ods. 1 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a doplnení niektorých zákonov a musí byť objednávateľom odsúhlasený v súlade s bodom 10.4. tohto článku. V prípade, ak je menený subdodávateľ držiteľom akéhokoľvek oprávnenia na výkon činnosti, certifikátu alebo iného dokladu požadovaného verejným obstarávateľom v súťažných podkladoch, je zhotoviteľ povinný, súčasne s písomným oznámením, predložiť dotknuté oprávnenie alebo certifikát alebo iný doklad, ktorého držiteľom je navrhovaný subdodávateľ.

6. V prípade, ak zhotoviteľ preukazoval splnenie podmienok účasti podľa ustanovenia § 34 ods. 3 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov treťou osobou, zhotoviteľ sa zaväzuje predmety plnenia podľa tejto zmluvy vykonať len sám alebo prostredníctvom takejto osoby.
7. Zmluvné strany sa dohodli, že písomná komunikácia podľa tejto zmluvy alebo v súvislosti s touto zmluvou sa bude doručovať doporučene poštou, kuriérom alebo osobne. Za deň doručenia sa považuje deň prevzatia písomnosti. V prípade, ak adresát odmietne písomnosť prevziať, za deň doručenia sa považuje deň odmietnutia prevzatia písomnosti. V prípade, ak si adresát neprevezme písomnosť v úložnej dobe na pošte, za deň doručenia sa považuje posledný deň úložnej doby na pošte. V prípade, ak sa písomnosť vráti odosielateľovi s označením pošty „adresát neznámy“ alebo „adresát sa odšťahoval“ alebo s inou poznámkou podobného významu, za deň doručenia sa považuje deň vrátenia zásielky odosielateľovi.

Čl. 11 ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Práva a povinnosti zmluvných strán neupravené v tejto zmluve sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov platných a účinných v Slovenskej republike.
2. Zmluvu je možné meniť a dopĺňať len na základe číslovaných, štatutárnymi orgánmi oboch zmluvných strán podpísaných, písomných dodatkov. Návrh dodatku k zmluve, ktorý predkladá zhotoviteľ, musí obsahovať dôvod uzavretia tohto dodatku a v prípade zmeny ceny diela aj zdôvodnenie zmeny ceny. Dodatok k zmluve musí byť podpísaný oprávnenými zástupcami zmluvných strán, pričom podpisy musia byť na tej istej listine, v opačnom prípade sa má za to, že k uzatvoreniu dodatku k zmluve nedošlo. Zhotoviteľ berie na vedomie, že objednávateľ je povinný pri uzatváraní dodatkov k zmluve postupovať v súlade s ust. § 18 a zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a doplnení niektorých zákonov.
3. Zhotoviteľ nie je oprávnený postúpiť akékoľvek pohľadávky (práva) vyplývajúce z tejto zmluvy na tretiu osobu, alebo sa dohodnúť s treťou osobou na prevzatí jeho záväzkov (povinností) vyplývajúcich z tejto zmluvy bez predchádzajúceho písomného súhlasu objednávateľa.
4. V prípade, že zhotoviteľom je zoskupenie bez právnej subjektivity, účastníci na strane zhotoviteľa sa nemôžu zmeniť bez predchádzajúceho písomného súhlasu objednávateľa. Porušenie povinností podľa tohto bodu zo strany zhotoviteľa sa považuje za podstatné porušenie zmluvy a oprávňuje objednávateľa od zmluvy okamžite odstúpiť. Nárok objednávateľa na náhradu škody tým nie je dotknutý.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade vzniku sporov zmluvných strán týkajúcich sa tejto zmluvy a jej aplikácie, ak sa ich nepodarí urovnať iným spôsobom a jednou zo zmluvných strán je zahraničný subjekt, je daná právomoc súdov Slovenskej republiky.
6. Zmluva je vyhotovená v 6-tich rovnopisoch, z ktorých 2 obdrží zhotoviteľ a 4 rovnopisy obdrží objednávateľ.

7. Zmluvné strany sa zaväzujú ihneď písomne oznámiť druhej strane závažné skutočnosti, ktoré nastali po podpise zmluvy a súvisia s predmetom zmluvy.
8. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že všetky technické, cenové, odborné informácie a iné skutočnosti, o ktorých sa počas plnenia predmetu zmluvy dozvie, nebudú poskytnuté tretej osobe bez písomného súhlasu objednávateľa.
9. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia objednávateľom.
10. Zmluvné strany prehlasujú, že sa s obsahom zmluvy oboznámili, túto uzatvorili slobodne a vážne, že sa zhoduje s ich prejavom vôle a svoj súhlas s jej obsahom potvrdzujú svojím vlastnoručným podpisom.
11. Prílohami tejto zmluvy sú:
 1. Príloha č. 1 – Závazný harmonogram služieb spracovaný zhotoviteľom v súlade s jeho ponukou predloženou vo verejnom obstarávaní (Harmonogram 1)
 2. Príloha č. 2 - Závazný harmonogram prác spracovaný zhotoviteľom v súlade s jeho ponukou predloženou vo verejnom obstarávaní (Harmonogram 2)
 3. Príloha č. 3 - Opis predmetu zákazky
 4. Príloha č. 4 – Poistná zmluva
 5. Príloha č. 5 – Koncepčná architektonická štúdia – február 2022
 6. Príloha č. 6 – Zoznam subdodávateľov

Za zhotoviteľa

Za objednávateľa

V Bratislave, dňa 14.10. 2022

25. 10. 2022
V, dňa 2022

Robert Běhal
konateľ
ŠPORTFINAL s.r.o.

Cyril Špendla
konateľ
ŠPORTFINAL s.r.o.

Mgr. Juraj Droba, MBA, MA
predseda Bratislavského samosprávneho kraja
Bratislavský samosprávny kraj

ŠPORTFINAL s.r.o.
Mokrán záhon 4, 821 04 Bratislava
IČO: 44149671, DIČ: 2022610172

Predpokladaný orientačný HARMONOGRAM PRÁČ - časový a vecný								
Stavba:	Rekonštrukcia športového areálu SPŠ Karola Adlera, Bratislava							
Investor:	Bratislavský samosprávny kraj, Sabinova 16, 820 05 Bratislava							
Dodávateľ:	SPORTFINAL s.r.o., Mokráň záhon 4, 821 04 Bratislava							
Objekt	č.	Popis prác	Doba realizácie - 6 mesiacov					
			Projektová časť - časť 1					
			1. Mesiac	2. Mesiac	3. Mesiac	4. Mesiac	5. Mesiac	6. Mesiac
Časť 1 - Vypracovanie DSP k žiadosti o vydanie stavebného povolenia, vypracovanie DRP s výkazom výmer	1	Vypracovanie DSP						
	2	Vypracovanie DRP						
Časť 1 - Úprava zmluvných podmienok na vypracovanie DSP, zabezpečenie všetkých stanovisk dotknutých orgánov k DSP, získanie všetkých povolení pre uskutočnenie stavebných prác	1	Zmluvné podmienky vypracovanie DSP						
	2	Stanoviská dotknutých orgánov k DSP						
	3	Povolenia pre stavebné práce						

Predpokladaný orientačný HARMONOGRAM PRÁČ - časový a vecný

Stavba:	Rekonštrukcia športového areálu SPŠ Karola Adlera, Bratislava										
Investor:	Bratislavský samosprávny kraj, Sabinova 16, 820 05 Bratislava										
Dodávateľ:	SPORTFINAL s.r.o., Mokráň záhon 4, 821 04 Bratislava										
	č.	Popis prác	Doba realizácie - 9 mesiacov								
Objekt			Stavebná časť - časť 2								
			7. Mesiac	8. Mesiac	9. Mesiac	10. Mesiac	11. Mesiac	12. Mesiac	13. Mesiac	14. Mesiac	15. Mesiac
Časť 2 - Realizácia búracích a zemných prác	1	SO 00 - Búracie a zemné práce									
Časť 2 - realizácia stavebných prác	1	SO 01 - Atletický ovál									
	2	SO 02 - Skok do diaľky									
	3	SO 03 - Vrh guľou									
	4	SO 04 - Futbalové ihrisko									
	5	SO 05 - Futbalová striedačka									
	6	SO 06 - ISO Kontajner 1AA s prestrešením									
	7	SO 06 - Tribúna									
	8	SO 07 - ISO Kontajner 1AA šatňa									
	9	SO 09 - Workout ihrisko									
	10	SO 10 - Odvodnenie areálu									
	11	SO 11 - Chodník									
	12	SO 12 - Sadové úpravy									
	13	SO 13 - Sedenie vo svahu									
	14	SO 14 - Exteriérové prvky a mobiliár									
	15	SO 15 - Osvetlenie									
Časť 2 - Zabezpečenie povolení a iných dokumentov, ktoré nie sú súčasťou budúceho stavebného konania, autorský dozor, zabezpečenie kolaudačného rozhodnutia	1	Povolenia a iné dokumenty - kolaudačné konanie									
	2	Autorský dozor									
	3	Kolaudačné rozhodnutie									
Časť 2 - Pravidlá užívania budov (pre stavebnú časť zariadenia), pravidlá technických prehliadok, pravidlá údržby a opráv (pre stavebnú časť a zariadenia), príprava podkladov projektanta pre facility manažéra, ktorý bude zodpovedný za kvalitu užívania a údržbu športoviska	1	Pravidlá užívania budov									
	2	Pravidlá technických prehliadok									
	3	Pravidlá údržby a opráv									
	4	Podklady pre facility manažéra									

Poznámka:

Plnenie harmonogramu je závislé od vplyvu poveternostných a klimatických podmienok. Môže byť čiastočne upravovaný počas realizácie.



Bratislavský
samosprávny
kraj

Príloha č. 3 Opis predmetu zákazky

OPIS PREDMETU ZÁKAZKY

1. PODROBNÉ VYMEDZENIE PREDMETU ZÁKAZKY

- 1.1. Predmetom zákazky je vypracovanie projektovej dokumentácie, kompletná rekonštrukcia a vybudovanie multifunkčného športového areálu pre potreby školského zariadenia, športových tímov a širšej verejnosti. Návrh rekonštrukcie športového areálu je zrejmy z koncepcnej architektonickej štúdie.
- 1.2. V areáli je navrhovaný, v zmysle architektonickej štúdie:
 - 1.2.1. atletický ovál,
 - 1.2.2. futbalové ihrisko, tribúna so skladom a bufetom,
 - 1.2.3. rozbežisko so skokom do diaľky,
 - 1.2.4. guliarsky sektor,
 - 1.2.5. workout ihrisko, lezecká stena, 2x objekt šatne, oddychová/chill zóna medzi objektmi šatní,
 - 1.2.6. vkladanie prvkov drobnej architektúry do územia areálu.
- 1.3. Návrh rekonštrukcie športového areálu v sebe ďalej zahŕňa:
 - 1.3.1. úpravu a opravu súčasných spevnených a nespevnených plôch,
 - 1.3.2. sadovnícke a parkové úpravy s požadovanou výsadbou:
 - 1.3.3. platanus x acerifolia Pyramidalis, obvod kmeňa 17-20 cm, 9 ks ako stromoradie
 - 1.3.4. platanus x acerifolia Pyramidalis, obvod kmeňa 17-20 cm, 14 ks ako stromoradie
- 1.4. Celková výmera plochy areálu je 13 780 m².
- 1.5. Jestvujúce spevnené asfaltové plochy o rozmeroch 17,0x28,0 m; 17,0x28,0 m; 22,0x40,0 m, rovnako znehodnotená plocha bežeckého oválu, budú odstránené aj s podkladom v plnom rozsahu. Odpad a suť bude prepravená, zneškodnená a skládkovaná v zmysle legislatívy SR.
- 1.6. Na novovybudovaných spevnených športových povrchoch/plochách je nutné riešiť odvodnenie a odvedenie dažďových vôd prostredníctvom drenážnych potrubí do vsakovacieho systému.
- 1.7. Nespevnené plochy areálu je potrebné kultivovať a založiť trávnik osiatím trávovej parkovej zmesi.
- 1.8. Charakter areálu je športovo-rekreačný, s kultivovanou parkovou zeleňou, osvetlením, mestským exteriérovým mobiliárom a prevádzkou bufetu. Osadenie jednotlivých objektov na území je viditeľné na výkrese situácie architektonickej štúdie.
- 1.9. Výsadba a osadenie stromov nie je súčasťou architektonickej štúdie a bude sa riešiť samostatnou projektovou dokumentáciou sadovníckych úprav.
- 1.10. Pri realizácii všetkých prác je potrebné dodržiavať všetky príslušné normy (STN, EN), vyhlášky a súvisiace predpisy, ktoré sa na tieto práce vzťahujú. Používať možno len materiály s atestom. Stavebné úpravy je možné vykonávať podľa štandardných postupov a technologických predpisov vybraných stavebných prvkov.

2. VÝCHODISKOVÉ PODKLADY K PREDMETU ZÁKAZKY:

- 2.1. podklady uvedené v „Príloha č. 10 súťažných podkladov - Východiskové podklady k predmetu zákazky“,
- 2.2. obhliadka miesta dodania predmetu zákazky.

3. TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE PREDMETU ZÁKAZKY,

ktoré v poskytnutých podkladoch odkazujú na konkrétny výrobok alebo zariadenie sú uvedené za účelom presnej špecifikácie predmetu zákazky; uchádzačom sa umožňuje použiť „ekvivalentné“ výrobky a zariadenia, ktoré uchádzač uvedie vo svojej ponuke v súlade s týmito súťažnými podkladmi. Za ekvivalent sa považuje materiál alebo výrobok s technickými parametrami alebo vlastnosťami kvalitatívne rovnakými alebo vyššími ako uvedený výrobok alebo materiál. verejný obstarávateľ vyžaduje, aby uchádzač už vo svojej ponuke predložil dôkaz o ekvivalentnosti ním navrhovanej ponuky (riešenia) s predmetom zákazky definovaným v rámci opisu predmetu zákazky. Verejný obstarávateľ vyžaduje, aby uchádzač už vo svojej ponuke predložil dôkaz o ekvivalentnosti ním navrhovanej ponuky (riešenia) s predmetom zákazky definovaným v rámci opisu predmetu zákazky. Za technický a funkčný ekvivalent sa nepovažuje najmä taká ponuka (riešenie), s ktorého prijatím alebo plnením by boli spojené ďalšie vyvolané neprimerané náklady na strane verejného obstarávateľa.

**ZERTIFIKAT/ Certifikát
Bauwesen-Versicherung/ stavebné poistenie****SWIETELSKY AG**

Versicherer: XL Insurance Company SE
poisťovateľ:

Polizzen Nummer: DE00046492CA21A
číslo poistnej zmluvy: **SWIETELSKY AG**
Versicherter: Edlbacherstraße 10, A-4020 Linz, Österreich
poistený:

Mitversichert: ŠPORTFINAL s.r.o., Moráň záhon 4, Bratislava, IČO 44 149 670
spolupoistený:

Auftraggeber/Investor: Bratislavský samosprávny kraj, Sabinovská 16, Bratislava
zadávatel':

Projekt: Rekonštrukcia športového areálu SPŠ Karola Adlera , Bratislava

Auftragswert: 1 365 075,77 Eur s DPH
poistná suma:

Deckungsumfang: Bauwesenversicherung/ Stavebné poistenie
rozsah poistenia:

Geltungsbereich: Europa im geographischen Sinn/Geografické územie Európy
územná platnosť:

Versichertes Risiko: Hoch-, Tief-, Straßen- inkl. Brückenbau sowie der konstruktive Ingenieurbau als
poistené riziká: Haupt- und Subunternehmer, etc. laut Rahmenvertrag DE00046492CA21A /
Pozemné a inžinierske stavby vrátane stavby ciest a mostov, ako aj konštrukčné
inžinierske stavitel'stvo ako hlavný dodávateľ a subdodávateľ atď. podľa rámcovej
zmluvy DE00046492CA21A

Laufzeit/ doba trvania: dátum výstavby 17.10.2022 - 31.1. 2024, poistné je zaplatené paušálnym
poistným rámcovej poistnej zmluvy na základe prihlásenia stavby do poistenia
EUR 30.000.000,-

Limit/ limit: EUR 10.000,- generell je Versicherungsfall

Selbstbehalt/ spoluúčasť: 10.000 EUR všeobecne pre každú poistnú
udalosť

Dieses Zertifikat bestätigt die Gültigkeit eines aufrechten Versicherungsvertrages, überträgt jedoch keinerlei Rechte an den Inhaber dieses Zertifikates. Dieses Zertifikat verbessert, erweitert oder verändert nicht den Deckungsumfang der Polizze.

Tento certifikát potvrdzuje platnosť riadnej poistnej zmluvy, avšak neprenáša žiadne práva na vlastníka tohto certifikátu. Tento certifikát nezlepšuje, nerozširuje ani nemení rozsah krytia poistky.

Köln, 1. 4. 2021 dátum vystavenia 6.10. 2022

XL Insurance Company SE,
Direktion für Deutschland
XL Insurance Company SE

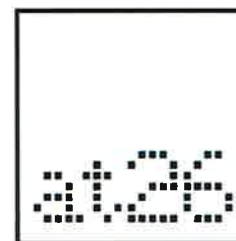
Daria Ruf

XL Insurance Company SE, Direktion für Deutschland, Colonia-Allee 10-20, 51067 Köln, Germany - Telefon: +49 221 - 148 21180 Fax: +49 (0) 221 - 148 23345 www.xl.com
XL Insurance Company SE, Direktion für Deutschland | Hauptberuflich: Dr. Thomas Götting, Hauptsitz: XL Insurance Company SE, 8 St. Stephen's Green, Dublin 2, D02 VK30, Irland
XL Insurance Company SE, eine Europäische Gesellschaft mit Sitz in Irland, eingetragen in Irland unter Nr. 661686 | Aufsichtsbehörde: Central Bank of Ireland | Mitglieder des Verwaltungsrats:
P.R. Buddbrook (UK), J.R. Harris (UK), B.R.P. Joseph (UK), Y. Slattery, P. Wilson (UK), D. Polici-Chieab (FR), J. O'Neill, H. Browne
Sitz der Direktion für Deutschland: Colonia-Allee 10-20, 51067 Köln, Handelsregister Köln: HRB 94206 Für Umsatzsteuerzwecke: USt-ID-Nr. DE 215535974 Versicherungsbeträge sind
umsatzsteuerfrei i.S. des UStG und der 6. EG-Richtlinie.



**REKONŠTRUKCIA ŠPORTOVÉHO AREÁLU
SPŠ KAROLA ADLERA, BRATISLAVA**

Koncepčná architektonická štúdia
Február 2022



SPRIEVODNÁ SPRÁVA

ZADANIE

Návrh rekonštrukcie športového areálu na SPŠ Karola Adlera vychádza zo zadania Bratislavského samosprávneho kraja zo dňa 27.08.2021. Cieľom zadania je rekonštrukcia súčasného športového areálu, ktorý je v nevyhovujúcom technickom stave.

V centrálnom priestore je požiadavka na vytvorenie riadneho futbalového ihriska pre detské a juniorské futbalové súťaže o rozmeroch minimálne 90x45m, so striedačkami, odvodnením, brámkami, ochrannými sieťami za bránkou, osvetlením a pevnou tribúnou s kapacitou cca 70 miest.

Kompletnou rekonštrukciou prejde antukový bežecký ovál, namiesto ktorého príde k vybudovaniu 300 m dlhého EPDM oválu so 4-mi dráhami, rozbehovou dráhou na beh o dĺžke 100 m a rozbežisko so skokom do diaľky.

Súčasťou rekonštrukcie bude výstavba workout-ového cvičiska vrátane strojov, napojeného na systém osvetlenia. Športový areál bude doplnený jeden, max. dvomi obytnými kontajnermi, ktoré budú využívané ako šatne.

SÚČASNÝ STAV

V súčasnosti je predmetný pozemok / športový areál využívaný prevažne na vzdelávanie a vyučovací proces strednej priemyselnej elektrotechnickej školy s počtom cca 500 žiakov. Stav atletického oválu je však nevyhovujúci, prevažne je v nie dobrom stave, povrchovo je rozhraný. Areál pozemku má 3 vstupy a je kompletne oplotený. Pozemok je určený zo strany BSK ako rozvojový, má koncepčný a strategický význam. Športový areál je v súčasnom stave sčasti ako zatravnená plocha nekvalitnej prírodnej trávy / bývalé antukové ihrisko, vrátane troch spevnených asfaltových plôch ktoré sú vydaté a popraskané, nachádzajúce sa v centrálnom priestore pozemku, pričom časť areálu bola v roku 2018 revitalizovaná a bola uskutočnená výstavba troch multifunkčných ihrísk. Celková výmera plochy je 13 780 m², je voľne prístupná a v súčasnosti je využívaná na telovýchovné aktivity prevažne určené pre účely školy. Táto plocha je navrhnutá na kompletnú prestavbu po stránke funkčnej aj stavebno-technickej. Na pozemku sa nachádzajú inžinierske siete – elektrika, voda.

*pozn: opis súčasného stavu a zadanie sú prevzaté zo zadania architektonickej štúdie od BSK zo dňa 27.08.2021

NAVHRH

Vstupným podkladom pre spracovanie štúdie bolo zadanie Bratislavského samosprávneho kraja. **Geodetické zameranie pozemku (výškopis, polohopis), záznam jestvujúcich sietí a dendrologický prieskum** neboli investorm v rámci vstupných podkladov pre tvorbu štúdie dodané. Možnú potrebu odstránenia drevín na riešenom území, prípadne mieru terénnych úprav preto táto štúdia nevie posúdiť!

Návrh rekonštrukcie športového areálu v sebe zahŕňa:

- úpravu a opravu súčasných spevnených a nespevnených plôch
- vytvorenie nových plôch pre šport a rekreáciu
- vkladanie prvkov drobnej architektúry do územia areálu
- sadové a parkové úpravy

a) účel objektu:

Jedná sa o športový areál

b) funkčné naplnenie:

Areál obsahuje atletický ovál, futbalové ihrisko s futbalovými striedačkami, skok do diaľky, sektor pre hod guľou, 3ks ISO kontajnerov so šatňami, skladom asociálnym zariadením, workout ihrisko, žezlú stenu na stene

jedného z kontajnerov, objekt tribúny (1ks ISO kontajner s prestrešením) s bufetom a skladom, sedenie v jestvujúcom svahu.

c) architektonické, výtvarné, materiálové a dispozičné riešenie:

Pred zahájením úprav povrchov je potrebné odstrániť jestvujúce prvky. Jedná sa o spevnené plochy ihrisk, ktoré sú v nevyhovujúcom stave, jestvujúce osvetlenie týchto ihrísk, prípadné oplotenie a prvky, ako napr. basketbalový koš a podobne. Pred zahájením prác je nutné vytyčenie všetkých podzemných vedení.

SO 01 Atletický ovál

celkové rozmery: ovál: 69,60 x 127,06 m, rovinka: 7,67 x 130,00 m
dĺžka oválu: 300 m, celková dĺžka rovinky: 130 m
šírka oválu: 5,13 m (vrátane obrubníka), 4x dráha
šírka rovinky: 7,67 m (vrátane obrubníka), 6x dráha
povrch: EPDM, farba červená/terakota, celková plocha umelého povrchu: 2 771 m²

Atletický ovál má 4 dráhy, každá má šírku 1,22 m, a od vedľajšej dráhy je oddelená líniou (obrubníkom) v šírke 0,05 m. Polomer vnútorného oblúka je navrhovaný na 28,40 m. Dĺžka oválu je 300 m podľa pravidiel IAAF a medzinárodných štandardov. Súčasťou oválu je rovinka s celkovou dĺžkou 130 m, rovinka má 6 dráh, každá je šírky 1,22 m a od vedľajšej dráhy je oddelená líniou v šírke 0,05 m. Rovinka slúži na beh cez prekážky a beh na 100m.

Súčasťou dokumentácie atletického oválu musí byť systém odvodnenia/spádovania, ktorý navrhne vybraný dodávateľ. Umelý povrch z EPDM realizovať podľa aktuálnych medzinárodne uznávaných noriem pre použitie na športoviskách a ihriskách (DIN 18035/6 a EN 14877, certifikácia IAAF).

SO 02 Skok do diaľky

rozbeh o dĺžke: 45 m, šírka 1,22 m
povrch rozběhu: EPDM, farba červená/terakota, plocha umelého povrchu 55,00 m²
pieskové doskočisko: 3,0 m x 8,0 m + obrubníky po obvode 0,05 m
doskočisko s pieskom: 24,00 m²

Navrhovaný sektor pre skok do diaľky je situovaný na V strane futbalového ihriska oválu a bude využívaný tak pre skok do diaľky ako aj trojskok podľa pravidiel IAAF. Na rozbehovej dráhe sa musí vykonať úprava na možné vkladanie odrazovej dosky pre diaľku aj pre trojskok. Súčasťou dokumentácie musí byť systém odvodnenia/spádovania, ktorý navrhne vybraný dodávateľ. Umelý povrch z EPDM realizovať podľa aktuálnych medzinárodne uznávaných noriem pre použitie na športoviskách a ihriskách (DIN 18035/6 a EN 14877, certifikácia IAAF).

SO 03 Vrh guľou

vnútorný priemer kruhu: 2,135 m
plocha betónového kruhu: 5,39 m²
dopadová plocha (bez obruby) 190,0 m²,
materiál dopadovej plochy: antuka červená

Guliarsky sektor je situovaný v JZ časti riešeného územia. Na základe požiadaviek investora je navrhovaný o celkových rozmeroch 25x15 m. Plocha pre odhod je betónový kruh s prstencom š. 0,250 m, vnútorný kruh o priemere 2,135 m vymedzený obrubou z páskovej ocele hrúbky 6 mm, výšky 70 mm, s homou hranou v úrovni okolitého betónu, natretá bielou farbou. Oproti vonkajšiemu prstencu je priestor pre odhod znížený o 20 mm (je možné v rozmedzí 14 – 26 mm). V smere odhodu je osadené zárazacie brvno – drevené (plastové), bielej farby. Plocha pre dopad je kruhová výšec

v uhle 34,92° z červenej antuky, po obvode je ohraničená betónovými obrubníkmi. Všetky rozmery a technické parametre je nutné dodržať podľa štandardov IAAF a aktuálnych medzinárodne uznávaných noriem pre použitie na športoviskách a ihriskách (DIN 18035/6 a EN 14877, certifikácia IAAF).

sedadlá: 74 ks plastových sedadiel, farba RAL 1023, uložené v troch radoch
konštrukcia: oceľová montovaná, žiarovo zinkovaná, z prvkov štvorcového prierezu

5

sedadlá: 74 ks plastových sedadiel, farba RAL 1023, uložené v troch radoch
konštrukcia: oceľová montovaná, žiarovo zinkovaná, z prvkov štvorcového prierezu

Prestrešenie:

konštrukcia: nosníky z ocelových prvkov, žiarovo zinkované, montované
krytina: veľkoformátový trapézový plech, žiarovo zinkovaný
poznámka: prestrešenie je nasvetlené líniovými svietidlami osadenými na streche kontajnera (svetlo svieti smerom nahor)

Tribúna je tvorená oceľovou konštrukciou s tyčovými prvkami štvorcového prierezu s pozinkovanou povrchovou úpravou. Počet miest na sedenie je navrhovaný na 74, sedadlá sú plastové, farby RAL 1023. Konštrukcia tribúny je priradená k ISO kontajneru 1AA, ktorý je povrchovo upravený polo matným farebným nástrekom RAL 1023. V kontajneri sa nachádza prevádzka bufetu so zázemím pre zamestnanca a výdajným okienkom kruhového tvaru o priemere 1,5 m, a sklad športového náčinia. Na stene kontajnera je zo strany tribúny umiestnené logo BSK kruhového tvaru farby RAL 1023 o priemere 1 meter. Kontajner je voči okolitému upravenému terénu osadený o cca 180 mm vyššie, na streche kontajnera je navrhovaná oceľová konštrukcia prestrešenia tribúny. Do vnútorného priestoru kontajnera je navrhované vsadenie oceľového rámu pre statické stuženie celej konštrukcie. Táto konštrukcia je atypická, schéma konštrukcie – pôdorys, bokorys, axonometria a detaily konštrukcie konzultované so statikom sú súčasťou grafickej časti tejto štúdie. Podrobný výkres konštrukcie bude vypracovaný vybraným dodávateľom v ďalšom stupni PD a následne odsúhlasený autorom tejto štúdie. Ako návod pre vypracovanie ďalšieho stupňa PD prestrešenia a následnej realizácie slúži nasledujúci opis:

Postup realizácie prestrešenia tribúny:

1. Zosilnenie lodného kontajnera pomocou vlozenej oceľovej konštrukcie
 - a. Vloženú oceľovú konštrukciu treba zamerať podľa skutočných rozmerov kontajnera
 - b. Pred vložením konštrukcie je potrebné vyhotoviť diery do stropného plechu kontajnera pre vytvorenie kotvení strešných väzníkov
 - c. Vloženú konštrukciu je potrebné privariť ku konštrukcii kontajnera, kvôli zabezpečeniu tuhosti konštrukcie

PODORYS – KONTAJNER

Pohľad A na vložený OK do kontajnera

Prvok SO 06 sa skladá z nasledujúcich častí:

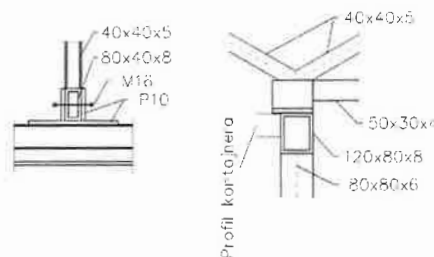
Kontajner:

typ: ISO kontajner 1AA
rozmery: 12,192 x 2,591 x 2,438 m
farba: polomatný nástreľ farby RAL 1023
funkcia: bufet so zázemím a wc, sklad športového náčinia
statické požiadavky: nutnosť vloženia oceľového rámu pre celkové stuženie konštrukcie
poznámka: na streche kontajnera sú osadené líniové svietidlá, ktoré osvetľujú konštrukciu prestrešenia (t.j. svetla smerom nahor)

Tribúna:

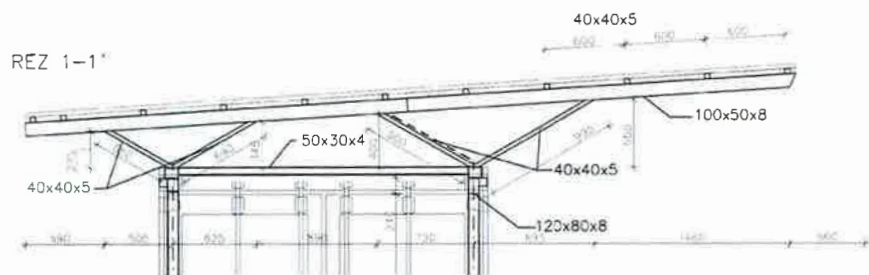
rozмеры: 12,192 x 1,180 (vrátane opierky sedadla) x 2,295 m

d. Horný nosník konštrukcie je pred vložením potrebné opatriť prvkami pre styk so stropnými väzníkmi

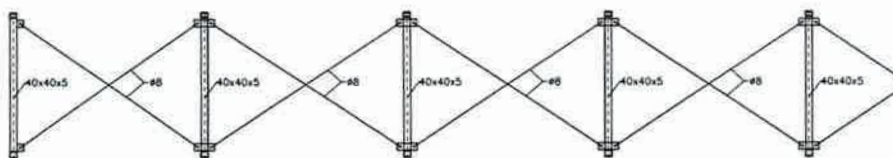


Nový oceľový profil bude privarený na existujúci profil kontajnera a vlnitý střešný plech

2. Realizácia stropných nosníkov a stykov stropných nosníkov s vloženou oceľovou konštrukciou
3. Montáž stropných nosníkov



4. Realizácia zavetrenia stropných nosníkov pomocou tiaheľ



5. Montáž sekundárnych střešných nosníkov v rovne strechy
 - a. Kotvenie sekundárnych nosníkov do väzníkov bude realizované pomocou dvoch L profilov privarených na hornú hranu väzníkov. Sekundárny nosník bude umiestnený medzi L profily a naskrz prichytený skrutkou M8.
6. Montáž trapézových plechov
 - a. Trapézový plech je potrebné kotviť do sekundárnych nosníkov v každej vlně.

SO 07 ISO Kontajner 1AA šatňa

typ: ISO kontajner 1AA
 počet kontajnerov: 2 ks
 rozmery: 12,192 x 2,591 x 2,438 m
 farba: polomatný nástreok farby RAL 7021
 funkcia: šatňa
 statické požiadavky: potrebné spevnenie konštrukcie navrhne vybraný dodávateľ

Objekt šatne je tvorený konštrukciou ISO kontajnera 1AA. Kontajner je povrchovo upravený farebným nástrekom farby RAL 7021 vrátane dverí. V kontajneri sa nachádza šatňa so skrinkami a lavičkou, hygienické zázemie, wc a sprchy. Sanitárne prvky použité v interiéri sú z nerezového materiálu, tzn. 2x nerezový pisoár, 1x nerezová wc misa, 3x nerezová batéria a nerezový umývací žľab. Na jednej stene kontajnera je zo strany exteriéru umiestnené logo BSK kruhového tvaru farby RAL 1023 o priemere 1 meter, na druhej stene kontajnera sú zo strany exteriéru umiestnené dve čierne kriedové tabule kruhového tvaru o priemere cca 1,5 metra, ktoré slúžia na konzultácie stratégie zápasov pre športujúce tímy. Materiál a špecifikácie loga vid' grafická časť tejto štúdie. K stene jedného z kontajnerov je kotvený prvok SO 09 workoutové ihrisko. Na stene druhého kontajnera sú umiestnené farebné úchyty slúžiace na lezenie, ktoré vytvárajú tzv. lezeckú stenu. Jeden kontajner SO 07 je oproti druhému kontajneru SO 07 pootočený o 30°. Priestor, ktorý medzi sebou tieto dva kontajnery vytvárajú je využívaný pre oddych a sú v ňom umiestnené prvky SO 14 – mobiliár. Medzi kontajnermi SO 07 je v tzv. „cik-cak“ usporiadaní natiahnuté exteriérové reťazové svetidlo so žiarovkami. Prvok SO 07 vytvára spolu s prvkami SO 08 a SO 09 ucelený architektonicko-urbanistický prvok v areáli. Konkrétne usporiadanie jednotlivých prvkov s napojením na inžinierske siete bude vypracované vybraným dodávateľom v ďalšom stupni PD a následne bude predložené na schválenie autorom tejto štúdie. Schematické usporiadanie prvkov vid' grafická časť tejto štúdie.

Pozn: ISO kontajnery SO 07 je nutné konštrukčne a technicky vyriešiť tak, aby bola zabezpečená adekvátna tepelná pohoda, kvalita vnútorného ovzdušia a akustika vzhľadom na funkcie v nich obsiahnuté, a boli splnené všetky statické a normové požiadavky.

SO 08 ISO Kontajner 1BB wc a sklad

typ: ISO kontajner 1BB
 rozmery: 9,125 x 2,591 x 2,438 m
 farba: polomatný nástreok farby RAL 7021
 funkcia: wc a sklad
 statické požiadavky: potrebné spevnenie konštrukcie navrhne vybraný dodávateľ

Objekt wc a skladu tvorí ISO kontajner 1BB. Kontajner je povrchovo upravený farebným nástrekom RAL 7021 vrátane dverí. V kontajneri sa nachádza sklad športového náčinia a toaleta osobitne pre mužov a pre ženy. Sanitárne prvky použité v interiéri sú z nerezového materiálu, tzn. 2x nerezová wc misa, 4x nerezová batéria a 2x nerezový umývací žľab. Na jednej stene kontajnera je z exteriérovej strany umiestnené logo BSK kruhového tvaru farby RAL 1023 o priemere 1 meter. Materiál a špecifikácie loga vid' grafická časť tejto štúdie. Prvok SO 08 vytvára spolu s prvkami SO 07 a SO 09 ucelený architektonicko-urbanistický prvok v areáli. Konkrétne usporiadanie jednotlivých prvkov s napojením na inžinierske siete bude vypracované vybraným dodávateľom v ďalšom stupni PD a následne bude predložené na schválenie autorom tejto štúdie. Schematické usporiadanie prvkov vid' grafická časť tejto štúdie.

Pozn: ISO kontajnery SO 07 je nutné konštrukčne a technicky vyriešiť tak, aby bola zabezpečená adekvátna tepelná pohoda, kvalita vnútorného ovzdušia a akustika vzhľadom na funkcie v nich obsiahnuté, a boli splnené všetky statické a normové požiadavky.

SO 09 Workout ihrisko

povrch: EPDM, farba žltá, celková plocha umelého povrchu: 360 m²

Sedenie je tvorené betónovými lavičkami – kvádrmi s plnými stenami, ktoré sú vsadené do jestvujúceho svahu. Vytvárajú dvojice, trojice, alebo sú do svahu vsadené samostatne. Prvok môže byť typový. Technické riešenie vsadenia lavičky do svahu navrhne vybraný dodávateľ po obdržaní geodetického zamerania pozemku.

SO 09 Workout ihrisko

povrch: EPDM, farba žltá, celková plocha umelého povrchu: 360 m²
 tvar dopadovej plochy: kruh o priemere 21,40 m
 statické požiadavky: prvky ihriska sú čiastočne kotvené do steny jedného z kontajnerov SO 07

Konštrukcia ihriska je súčasťou kotvená do steny jedného z kontajnerov SO 07. Skladá sa z horizontálneho, vertikálneho a šikmého rebrika, šiestich hrádz, dvojice bradiel, vertikálneho bradla a závesov pre gymnastické kruhy. Tieto prvky poskytujú priestor na rúčkovanie, precvičenie zhybov s rôznymi úchopmi, kľuky na bradlách a ďalšie cviky. Prvky musia byť vyrobené podľa normy STN EN 16630. Farebnosť prvkov je navrhovaná ako kombinácia RAL 1023 a RAL 7021. Dopadová plocha pod SO 09 je kruhového tvaru, z EPDM, priemer kruhu = 21,40 m. Prvok SO 09 vytvára spolu s prvkami SO 07 a SO 08 ucelený architektonicko-urbanistický prvok v areáli. Konkrétne usporiadanie jednotlivých prvkov s napojením na inžinierske siete bude vypracované vybraným dodávateľom v ďalšom stupni PD a následne bude predložené na schválenie autorom tejto štúdie. Schematické usporiadanie prvkov viď. grafická časť tejto štúdie.

Súčasťou dokumentácie musí byť systém odvodnenia/spádovania, ktorý navrhne vybraný dodávateľ. Umelý povrch z EPDM realizovať podľa aktuálnych medzinárodne uznávaných noriem pre použitie na športoviskách a ihriskách (DIN 18035/6 a EN 14877, certifikácia IAAF).

SO 10. Odvodnenie areálu

Odvodnenie areálu a všetkých jeho súčastí navrhne vybraný dodávateľ na základe skúseností, technických znalostí a aktuálnych normových požiadaviek.

SO 11. Chodník

plocha: 1035 m²
 materiál: ručne hladený betón

Spevnená plocha určená pre chodcov je trasovaná po obvode celého atletického oválu a prepája všetky jestvujúce vstupy do územia. V JZ časti riešeného územia je navrhovaný nový vstup do areálu, ku ktorému je potrebné vybudovanie terénnych betónových schodov. Presný počet schodov bude určený v ďalšom stupni PD na základe geodetického zamerania (výškopis, polohopis), nakoľko toto zameranie nebolo investorom dodané v rámci vstupných podkladov pre návrh štúdie. Chodník z ručne hladeného betónu bude osadený v jednej rovine s terénom, pokiaľ to bude technicky možné. Vybraný dodávateľ sa zaručuje zrealizovať chodník podľa aktuálnych technických a normových požiadaviek.

SO 12. Sadové úpravy

Plocha trávnatého povrchu – prírodná tráva: odhad 6040 m²

Do sadových úprav je zahrnuté zatrávnenie plôch okolo nových športovísk a celkové zatrávnenie športového areálu. Druh a spôsob zatrávnenia navrhne vybraný dodávateľ.

V rámci sadových úprav budú uskutočnené prípadné prierezy koreňov pod atletickým oválom a ihriskami. Potreba odstránenia alebo výsadby drevín bude vybraným dodávateľom posúdená po vypracovaní dendrologického posudku, nakoľko tento nebol investorom dodaný v rámci vstupných podkladov pre vypracovanie štúdie.

SO 13. Sedenie vo svahu

materiál: betón
 rozmery: kváder o rozmeroch 1,5 x 0,41 x 0,41 m
 počet: 16 ks

Sedenie je tvorené betónovými lavičkami – kvádrmi s plnými stenami, ktoré sú vsadené do jestvujúceho svahu. Vytvárajú dvojice, trojice, alebo sú do svahu vsadené samostatne. Prvok môže byť typový. Technické riešenie vsadenia lavičky do svahu navrhne vybraný dodávateľ po obdržaní geodetického zamerania pozemku.

SO 14. Exteriérové prvky a mobiliár

4 ks exteriérových betónových lavičiek (rozmer 1,5 x 0,41 x 0,41 m)
 6 ks odpadkových košov
 12 ks exteriérových betónových kociek na sedenie (rozmer 0,41 x 0,41 x 0,41 m)

V areáli je navrhnuté osadenie exteriérových prvkov sedenia. V priestore pred bufetom je umiestnených 7 ks betónových kociek na sedenie, 5 ks týchto kociek je umiestnených medzi ISO kontajnermi SO 07. Štyri kusy exteriérových betónových lavičiek bude osadených pri chodníku pozdĺž východnej línie atletického oválu. Odpadkové koše sú situované pri každom zo 4 vstupov do riešeného areálu, jeden odpadkový koš bude situovaný v blízkosti tribúny SO 06, jeden bude osadený v blízkosti sedenia vo svahu SO 13. Vizualne požiadavky na jednotlivé prvky sú zobrazené v grafickej časti tejto štúdie.

SO 15. Osvetlenie

V areáli je navrhovaných viacero typov osvetlenia. Pre osvetlenie atletického oválu, futbalového ihriska a priľahlých spevnených plôch sú navrhované 4 stožiarové stĺpy – základné kritériá, ktoré musia tieto stožiarové stĺpy spĺňať sú uvedené nižšie v dopĺňujúcej kapitole „Základné kritériá pre osvetlenie atletického ihriska“ a v prílohe tejto kapitoly „Špecifikácia minimálnych technických parametrov“.

Medzi kontajnermi SO 07 a SO 08 je navrhované exteriérové osvetlenie, ktoré je tvorené reťazovým svetidlom zo žiaroviek – usporiadanie svetidiel je znázornené v grafickej časti tejto štúdie.

Okolo kruhovej plochy workout ihriska, v blízkosti prvku SO 13 a v blízkosti niektorých peších trás je navrhované nízke stĺpkové osvetlenie parkového charakteru. Rozmiestnenie jednotlivých svetidiel je znázornené v grafickej časti tejto štúdie. Prestrešenie uložené na ISO kontajneri prvku SO 06 je nasvetlené lineárnymi svetidlami (s triedou odolnosti IP65 a ochrannou oceľovou konštrukciou proti mechanickému poškodeniu) uloženými na streche ISO kontajnera (svetidlá svietia smerom hore a z pohľadu chodca nie sú viditeľné). Rôznorodosťou osvetlenia v areáli je dosiahnutá flexibilita prevádzky areálu.

Osvetlenie je navrhované farebnosti RAL 7021 alebo čierne, stožiare sú žiarovo pozinkované. Vybraný dodávateľ je povinný predložiť jasný a zrozumiteľný svetelný výpočet pri spracovaní ďalšieho stupňa PD. Výber konkrétnych svetidiel odsúhlasí architekt tejto štúdie.

Základné kritériá pre osvetlenie atletického ihriska:

Umelé osvetlenie atletického štadióna musí spĺňať mnoho náročných kritérií, najmä zaistiť bezpečnosť hráčov, zrakovú pohodu športovcov aj divákov a tiež minimalizovať dopad rušivého svetla na okolité bytové objekty. S ohľadom na vyššie uvedené musia byť vždy koncipované návrhy osvetlenia s ohľadom na rešpektovanie noriem a odporúčania národných a medzinárodných športových asociácií.

Vybraný dodávateľ musí preukázať jasným a zrozumiteľným svetelným výpočtom splnenie všetkých nižšie uvedených kritérií.

1.1 Odporúčania podľa normy

Norma, STN EN 12193 Svetlo a osvetlenie - Osvetlenie športovísk, stanovuje osvetlenosť športovísk podľa triedy osvetlenia v závislosti na prevádzkovanom športe a na úrovni prevádzkovej súťaže.

Sú stanovené tri triedy osvetlenia:

I. trieda osvetlenia

Prevádzkovanie súťaží najvyššej úrovne, ako sú medzinárodné a národné súťaže, ktoré sú spravidla spojené s vysokými počtami divákov a s vysokými pozorovacími vzdialenosťami. Do tejto triedy môže byť zaradený nácvik s najvyššou úrovňou.

II. trieda osvetlenia

Prevádzkovanie súťaží strednej úrovne, ako sú krajské a miestne klubové súťaže, ktoré sú spravidla spojené so strednými počtami divákov a strednými pozorovacími vzdialenosťami. Do tejto triedy môže byť zaradený nácvik s vysokou úrovňou.

III. trieda osvetlenia

Prevádzkovanie súťaží nízkej úrovne, ako sú súťaže miestnych alebo malých klubov, ktoré spravidla nezahŕňajú divákov. Do tejto triedy patrí všeobecný nácvik, telesná výchova (školské športy) a pohybová rekreácia. **Odporúčaná intenzita osvetlenia pre futbal a atletiku**

FUTBAL	Intenzita osvetlenia		
	I. trieda	II. trieda	III. trieda
	(Intenzita pre 1. Ligu)	(až po kraj. súťaž)	(Pre tréning)
HORIZONTÁLNE	500lx	200lx	75lx
Rovnomernosť Emin/EpK	0,7	0,6	0,5
Oslnenie GR	50	50	55
Index podania farieb	60	60	20

ATLETIKA	Intenzita osvetlenia		
	I. trieda	II. trieda	III. trieda
	(Intenzita pre 1. Ligu)	(až po kraj. súťaž)	(Pre tréning)
HORIZONTÁLNE	500lx	200lx	75lx
Rovnomernosť Emin/EpK	0,7	0,5	0,5
Oslnenie GR	50	55	55
Index podania farieb	60	60	20

Poznámka:

- osvetlenie (lx) - priemerná konečná osvetlenie na hracej ploche
- rovnomernosť osvetlenia Emin / EPK - pomer najnižšej a priemernej osvetlenosti na hracej ploche
- podanie farieb Ra - odporúčaná farba svetla a akosť podanie farieb svetelných zdrojov podľa DIN 5035

1.2 Zadanie a požiadavky na osvetlenie

Požaduje sa osvetlenie atletického štadióna s bežeckou dráhou a futbalovým ihriskom vo vnútri oválu o rozmere 90x45 m (čiary) s výbehmi 1,5 a 1,5 m. Podľa zadania investora sa vyžaduje splniť požiadavky vyššie ako na III. triedu podľa EN 12193 tzn. osvetlenie pre ihriská vnútri oválu $E_m \Rightarrow 150 \text{ lx}$, rovnomernosť osvetlenia $E_{min} / E_m = 0,6$; oslnenia $GR \leq 50$, index podania farieb $R_a \Rightarrow 70$. Zároveň osvetlenie pre atletickú dráhu a polkruhové sektory má byť vyššie ako $E_m \Rightarrow 100 \text{ lx}$, rovnomernosť osvetlenia $E_{min} / EPK = \min 0,5$; oslnenia $GR \leq 50$, index podania farieb $R_a \Rightarrow 70$. Udržiavací činiteľ počítaný vo svetelnom výpočte pre LED svetlomety nesmie byť vyšší ako 0,9. Rovnako je nutné rešpektovať minimalizáciu rušivého svetla s hraničnými hodnotami spĺňajúce požiadavky na zónu E3 životného prostredia podľa odseku 5.10 z normy EN 12193.

ZÁKLADNÉ NÁROKY NA TYP POUŽITÝCH LED SVETLOMETOV:

- Kvôli obmedzeniu činiteľa oslnenia a dosiahnutie presných výsledkov osvetlenia je potrebné sa zamerať na svetlomety, ktoré zaisťujú presnú optickú kontrolu. Rovnako aj na kvalitu svetlomety samotného aby zaisťoval bezpečnosť, dlhú životnosť, minimálne nároky na údržbu. Svetlomety by mali splniť nižšie uvedené kritériá:

a) Z hľadiska optickej kontroly

- Možnosť výberu z niekoľkých typov svetelných charakteristík reflektorov
- Svetlomet z 8ks LED modulov, špecificky nasmerovaných pre tvorbu svetelnej krivky
- Možnosť presného nasmerovania svetlomety pomocou optického alebo laserového zameriavača
- Predné bezpečnostné sklo o hrúbke min. 4mm

b) Z hľadiska údržby

- Vysoké krytie min. IP66
- Teleso svetlomety z tlakovo liateho hliníka
- káble k LED modulom sú vedené skryto vnútri nosníka svetidla
- Silikónové (trvalo pružné) tesnenie
- Strmeň svetlomety pre uchytenie - povrchovo ošetrovaný

c) Ostatné podstatné vlastnosti svetlomety

- Hmotnosť max. 23kg
- Náveterná plocha 0,26 ($C_x = 1$) - toto znižuje nároky na konštrukcie nesúce tieto svetlomety z hľadiska dimenzovania
- Min. udávaná životnosť - 35 000 Hodín
- Účinník (PF) minimálne 0,95
- Svetlomety osadené spinanými napájacími zdrojmi, ktoré eliminujú nábehový prúd

1.3 Osvetlenie

Osvetľovacia sústava bude tvorená 12ks LED svetlometov s menovitým maximálnym výkonom 1350 W a minimálnym svetelným tokom 157 600 Lm. Svetlomety budú inštalované po 3ks svetidiel na 4ks stožiarov vo výške 20 m nad hracou plochou.

Navrhnuté sú LED svetlomety pozostávajúce z 8 modulov, bez nábehového prúdu s vysokým účinníkom 0,98 s teplotou chromatickosti 5000 K a farebným podaním $R_a = 70$. Táto osvetľovacia sústava zabezpečí požadovanú osvetlenie a farebné podanie.

Podrobný popis viď. "Špecifikácia minimálnych technických parametrov" nižšie

Ovládanie svetiel bude možné regulovať a stmievať, okrem plného výkonu 100Lx je uvažované aj so spínaním samostatne pre atletickú dráhu a potom samostatne osvetlenie dvoch polovic ihriska vnútri (pravá / ľavá) a samostatne celé ihrisko vnútri dráhy. Týmto sa môžu ďalej šetriť náklady na prevádzku. Ovládanie osvetlenia bude riešené pomocou bezdrôtového riadiaceho systému, ktorý sa skladá z riadiacej jednotky, ďalej ovládacej jednotky – robustný, polyesterový box s max. 6ks tlačidiel pre rôzne nastavenie hladín a systémov spínania. Riadiace a ovládacie jednotky môžu byť umiestnené na prvom stožiarí alebo na inom mieste v zázemí podľa dohody, potom ale musí byť vyvedená anténa na fasádu objektu s priamou viditeľnosťou na stožiar so svetlidlami. Každý LED svetlomet má potom v sebe zabudovaný bezdrôtový komunikačný systém, ktorý prijíma príkazy z riadiacej jednotky ohľadom nastavenia svetelnej intenzity pomocou bezdrôtového protokolu. Ovládanie osvetlenia je teda uvažované nasledovne:

1. Futbal – plný výkon 100% celé ihrisko – zápas
2. Futbal polovičný výkon 50% celé ihrisko – tréning
3. Atletická dráha – súťaž 100%
4. Atletická dráha – tréning 50%
5. Celý štadión – plný výkon 100%
6. vypnúť – možnosť osvetlenie diaľkovo vypnúť

1.4 Napojenie

Pre ovládanie svetlometov je nutné najskôr zapnúť centrálnu ich napájanie, a to najlepšie centrálnym stýkačom ovládajúci napätia v kábloch ku stožiárom. Pre prepojenie riadiaceho systému a silového rozvádzača ovládania je doporučený kábel CYKY 3x2,5mm².

1.5 Stožiare

Osvetľovacia sústava bude tvorená 4ks sklápacích stožiarov výšky 20m. Stožiare sú oceľové kónické konštrukcie 8-mich stranného prierezu nasadené z troch dielcov plus výložník až na mieste inštalácie, spoje tvorené definovaným presahom bez ďalšieho zvarovania či spojovacieho materiálu. Stožiar bude ukotvený na prírubu k zabetónovaným 4 ks kotviacim skrutkám M30 pevnosť 8.8 na štvorci o hrane 460 mm. Stožiare sú žiarovo pozinkované. Hmotnosť stožiaru činí 812 kg. Kĺb stožiaru je len 0,73 nad prírubou a sklápanie sa vykonáva pomocou hydraulického sklápacieho zariadenia poháňaného čerpadlom s elektromotorom 230 V. Dôvod pre použitie sklápacích stožiarov je najmä kvôli bezpečnej údržbe svetlometov zo zeme (po sklopení) rovnako tak i samotnej inštalácie bez výškových prác a bez vysokozdvížnej plošiny, pre ktorú nie je vždy možné zaistiť prístup. Tieto stožiare nemajú rebrík ani stúpačky, čo je dôležité z hľadiska bezpečnosti a zaistenia proti nepovolanému výstupu. Káble sa vedú vnútorom a cez základ do káblovej rhy. Stožiare budú vybavené výložníkom pre zodpovedajúci počet svetlometov a svetlomety sú uchytené centrálnu pomocou skrutiek M20 a proti-pretáčacích misiek, toto zaisťuje možnosť nastavenia správneho smeru svetlometu. Pod kĺbom stožiaru za dvierkami sa nachádza priestor pre umiestnenie zásuvkovej a istiacej skrinky.

Podrobný popis viď. "Špecifikácia minimálnych technických parametrov" nižšie

ŠPECIFIKÁCIA MINIMÁLNYCH TECHNICKÝCH PARAMETROV

ÚVOD

Tieto štandardy stanovujú základné podmienky pre výstavbu, resp. prevádzku elektrického zariadenia.

Sú podkladom pre záväzný predpis pre návrh a realizáciu výstavby osvetlenia v rámci riešenej rekonštrukcie atletického ihriska SPŠ Karola Adlera v Bratislave pre investorov a zhotoviteľa ako realizovať stavbu osvetlenia.

Špecifikácia minimálnych technických parametrov definuje minimálne technické štandardy tak, aby odstránil pochybnosti a nejasnosti pri vypracovaní ponúk uchádzačov predmetu diela vrátane všetkých technických, ekonomických, prevádzkových a zmluvných kritérií. V dokumente sú vstupné informácie, ktoré sú potrebné pre uchádzačov na vypracovanie ponúk a zadávateľa pre objektívne vyhodnotenie navrhovaných riešení v ponukách.

Cieľom štandardov je:

- Pre nové zariadenie definovať postup výstavby a použitý materiál s cieľom zabezpečiť kompatibilitu s existujúcimi zariadeniami a minimalizovať alebo odstrániť problémy s jeho pripojením k súčasnemu rozvodu.

- Zabezpečiť používanie preverených prvkov, materiálov a postupov a na základe odborných znalostí a skúseností stanoviť jednoznačné požiadavky na postupy a prevedenie stavby osvetlenia tak, aby následne inštalované zariadenia osvetlenia boli hospodárne používané, vykazovali vysokú úžitkovú hodnotu a v prevádzke dosiahli maximálnu životnosť.

Požiadavky na výsledné osvetlenie

Základ zadania osvetlenia futbalového ihriska vychádza z harmonizovanej normy STN EN 12193, avšak s upresnením, alebo zvýšením nárokov na niektoré parametre, ktoré zadávateľ požaduje pre lepšie a komfortnejšie osvetlenie. Je si vedomý, že nová LED technológia už tieto parametre umožňuje splniť, a keď pôvodná norma je skôr zameraná ešte na výbojkovú technológiu.

Pre presné hodnotenia ponúk a návrhov osvetlenia preto zadávateľ požaduje predložiť svetelný výpočet so zobrazením týchto údajov:

1. typy a počty svetiel
2. bodové hodnoty konečné intenzity osvetlenia na ploche ihriska
3. hodnoty rovnomernosti osvetlenia U1 (Emin / E priemer) a U2 Emin / Emax
4. hodnoty činiteľa oslnenia GR
5. údržbový činiteľ - plánovacie údaje
6. podiel svetla vyžarovaného do horného polopriestoru - ULR - plánovacie údaje

Navrhnuté osvetlenie musí zodpovedať požiadavkám STN EN 12193 na III. triedu a konkrétne požiadavky podľa zadávateľa v tabuľke nižšie:

Parameter	Požiadavka podľa STN EN 12193	Požiadavka Zadávateľa
Priemerná udržiavaná osvetlenosť v horizontálnej rovine Em Futbal. ihrisko čiar - 90x55m	75Lx	150Lx
Rovnomernosť U1H (Emin/Eave) Futbal. ihrisko čiar - 90x55m	>=0,5	>=0,6
Rovnomernosť U2H (Eh min/Emax) Futbal. ihrisko čiar - 90x55m	- Neuvedza sa	>=0,4
Priemerná udržiavaná osvetlenosť v horizontálnej rovine Em Bežecký ovál – dráha	75Lx	100Lx
Rovnomernosť U1H (Emin/Eave) Bežecký ovál – dráha	>=0,5	>=0,5
Rovnomernosť U2H (Eh min/Emax) Bežecký ovál – dráha	- Neuvedza sa	>=0,3
Činiteľ oslnenia	<=50	<=50

Náhradní teplota - chromatičnost T _{cp}	4000-6500K	5000-5600K
Index podania farieb Ra	60	70
Udržbový činiteľ MF	0,8	0,9 pre LED

Pre presné porovnanie návrhov osvetlenia futbalového ihriska je požadované použiť nasledovné zadania:

- Dodaním výpočtu osvetlenia vo formáte pdf s uvedením všetkých vyššie uvedených parametrov
- Rozmer ihriska 93x48m vrátane výbehov, rozmer ihrisko lajna x lajna 90x45m
- Rozmer atletickej dráhy je 130 x 69,60m – 4 dráhy oválu, 6 dráh rovinky
- Sieť kontrolných bodov pre všetky výpočty musia byť min. pre futbal 19x11 a pre bežeckú dráhu 19x2
- Všetky výpočty osvetlenosti budú vykonané vo výške 0,15 m nad povrchom s odrazivosťou plochy max. 17%

1. Požiadavky na obmedzenie rušivého svetla

Ihrisko je umiestnené v strede mestskej časti, zo severnej strany priľahlé k základnej škole, z južnej strany priľahlé ku gymnáziu a z druhých dvoch strán priľahlé ku komunikácii a k bytovým domom, ktoré budú výstavbou osvetlenia do istej miery ovplyvnené. Z toho dôvodu je kladený dôraz na minimalizáciu rušivého svetla vyžarovaného mimo ihrisko. Najmä podiel horného toku ULR by sa mal blížiť nule, aby žiadne svetlo nebolo vyžarované do horného polo priestoru a nevytváralo tzv. "Glow effect" tzv. žiaru na nočnom nebi. Ihrisko môže byť klasifikované do zóny E3, čo predstavuje stredne svetlé oblasti ako priemyselné a obytné predmestie. Tzn. požiadavka na minimalizáciu svetla na objektoch (na fasáde s oknami) do 10Lx (mimo doby nočného pokoja) a potom svetivosť svetlidlá v potencionálne obťažujúcom smere do 10 000cd (mimo doby nočného pokoja).

Obmedzenie sa vykonáva najčastejšie vhodne zvolenou charakteristikou vyžarovania a prípadne nasadením obmedzujúcich krytov, ktoré svetlo orežú v nežiaducom smere. Výsledky výpočtu sa vyžaduje opätovne predložiť a to simuláciou tvaru RD - vložením kvadratického objektu do výpočtu a s určením výpočtu prívratenej strany, čo ukáže hodnoty intenzit na fasáde. Ďalej potom vložením výpočtového bodu svetivosti do rovnakého miesta ako sú okná prívratenej strany fasády - to ukáže svetivosť svetlidlá v potencionálne obťažujúcom smere. Výpočtom rušivého svetla je teda potrebné preukázať:

- Nesvietiť do horného polo priestoru - Podiel horného toku ULR = 0%
- Limitovať vertikálne zložku osvetlenia mimo ihriska - v kruhu od 80m (od stredu ihriska) je požadované mať svetlo na objektoch max. Do 10Lx s rastúcou vzdialenosťou musí významne klesať.
- Obmedziť jas svetlidiel - tzn. obmedziť svetivosť každého zdroja svetla v potencionálne obťažujúcom smere na hodnotu do 10000cd do 80m od stredu ihriská.

Po inštalácii osvetlenia dodá dodávateľ písomnú správu o vykonanom kontrolnom meraní osvetlenosti (na základe predložených svetelno-technických výpočtov vo výberovom konaní) a to od nezávislej spoločnosti, ktorá je pre tieto merania certifikovaná.

2. Požiadavky riešenia osvetlenia

Osvetlenie ihriska je navrhnuté vykonať zo štyroch stožiarov s nadzemnou výškou 20m. Stožiare sú umiestnené po dlhších stranách ihriska, a to 44m od stredovej čiar smerom k rohu a v odstupe min. 1,5m od bežeckej dráhy. Na každom stožiarí sú uvažované max. 3ks LED svetlometov. Osvetlenie musí spĺňať zvýšené požiadavky (viď. vyššie) normy STN EN 12193 - osvetľovanie športovísk, a to na III. triedu - priemerná konečná intenzita min 100Lx pre bežeckú dráhu a 150lx pre futbalové ihrisko.

Maximálny celkový príkon sústavy hlavného osvetlenia samotného ihriska nesmie prekročiť 19kW (100% prevádzka) a požiadavka na istič pre osvetlenie nesmie prekročiť 32A / 400V.

Zadávateľ preferuje použitie bezdrôtového riadiaceho systému osvetlenia - požiadavky viď nižšie.

3. Požiadavky na LED svetlidlá

3.1 Svetidlo musí spĺňať požiadavky na design, svetelný výkon, príkon, chladenia a ďalšie materiálové požiadavky. Celkový dizajn svetlidla podlieha schváleniu investora

3.2 Svetidlo musí byť originálne vybavené iba svetelnými zdrojmi LED. Nesmie sa jednať o tzv. Retrofit, tj. svetidlo, ktoré možno osadiť ako konvenčnými zdrojmi, tak zdrojmi LED

3.3 Svetidlo musí byť chladené iba pasívne, nie aktívne za použitia ventilátorov alebo podobných zariadení

3.4 Svetidlo sa musí v rovnakom dizajne vyrábať ako so symetrickými tak aj asymetrickými optikami

3.5 Svetidlo musí mať obmedzené vyžarovania do horného polo priestoru a zaistiť nulovú emisiu do nočnej oblohy

3.6 Korpus svetlidla musí byť vyrobený z hliníka

3.7 Hmotnosť 1 svetlidlá vrátane napájacieho zdroja max. 23 kg

3.8 Náveterná plocha svetlidla vr. napájacieho zdroja pri vyklonení do 60 ° max. 0,26 m²

3.9 Svetidlo musí zaručovať stupeň ochrany proti vniknutiu cudzích pevných telies a vody do optickej časti svetlidla najmenej IP 66

3.10 Optická časť svetlidla musí byť konštrukčne tesná, tzn. že svetidlo nebude po celú dobu jeho životnosti vnútri čistené

3.11 Stupeň ochrany svetlidla proti škodlivým mechanickým nárazom musí byť najmenej IK 08

3.12 Elektronický predradník a optická časť svetlidlá s LED zdrojmi musia byť oddelené, aby nedochádzalo k vzájomnej tepelnej výmene

3.13 Pre jednoduchšiu inštaláciu a využitie bežnej kabeláže ku svetidlám musia byť predradníky súčasťou konštrukcie svetlidla, avšak konštrukčne oddelené od optickej časti

3.14 Kvôli menšej prúdovej záťaži sa odporúča mať svetidlo napájané na dve fázy 400V. Svetidlo musí byť v triede ochrany I.

3.15 Elektronický predradník musí v sebe mať integrovanú prepäťovú ochranu minimálne 10 kV

3.16 Účinník svetlidla by mal byť najhoršie 0,95 (pri 100% prevádzke)

3.17 Elektronický predradník a tým svetelný výkon svetlidla musí byť možné riadiť pomocou bezdrôtového systému

3.18 Elektronický predradník musí byť postupne spínaný s úplnou elimináciou nábehového prúdu - dôležité pre nepreťaženie hlavného ističa a ovplyvnenie stýkačov

3.19 Životnosť svetelných zdrojov LED garantovaná výrobcom musí byť minimálne 35 000 hodín prevádzky, pričom pokles svetelného toku zdrojov LED nebude vyšší ako 10%

3.20 Vlastnosti svetlidla musia byť doložené certifikovanou skúšobňou a to certifikátom od autorizovanej skúšobne napr. DEKRA alebo podobné, a to na vykonanie ZKO-úseky najmä: na CE vyhlásenie o zhode, na

3. Požiadavky na LED svietidla

krytie IP66, bezpečnosť výrobu, bezpečnosť na úder loptou DIN18032 a na meranie účinnosti podľa IES LM79-08

3.21 Je požadovaný minimálny index podania farieb CRI => 70

3.22 Minimálna záruka na celý osvetľovací systém bude 5 rokov.

4. Požiadavky na riadiaci systém osvetlenia

Osvetlenie ihriska je primárne určené k tréningovým činnostiam s možnosťou odohrať prípravný / priateľský zápas / súťaž. Väčšinu času však bude využívané na prípravu a tréning. Na túto činnosť netreba svietiť plnou intenzitou a je predpokladané využitie nižších tréningových intenzít, prípadne len polovice ihriska. Z toho dôvodu je požadovaný riadiaci systém pre osvetlenie, ktorý znížením intenzity vyžarovania umožní nastavenie rôznych hladín osvetlenia, bez zmeny rovnomernosti.

Prednastavenie hladín sa predbežne uvažuje s 5 + 1 režimov:

1. Futbal – plný výkon 100% celé ihrisko – zápas
2. Futbal polovičný výkon 50% celé ihrisko – tréning
3. Atletická dráha – súťaž 100%
4. Atletická dráha – tréning 50%
5. Celý štadión – plný výkon 100%
6. vypnúť – možnosť osvetlenie diaľkovo vypnúť

Znižovaním intenzít osvetlenia, či využívaním osvetlenia menších častí ihriska je možné ďalej významne šetriť spotrebu el. energie a znižovať náklady na prevádzku. Preto je požadované do rozvádzača ovládania umiestniť ovládaci box (oddelený od silovej časti), kde bude možné tieto hladiny zapnúť. Okrem toho pre komfort trénerov a obsluhy je navyše ďalej vyžadovaný systém s diaľkovou obsluhou cez chytrý telefón (smartphone), bez nutnosti otvárať rozvádzač ovládania. Pomocou aplikácie sa bude možné zabezpečené prihlásiť do siete a ovládať osvetlenie poverenými osobami. Pre predikciu údržby je vyžadované mať v riadiacom systéme zahrnutý aj monitorovací systém spotreby el. energie a technického stavu svietidiel (teploty, napätie, prúdy) s možnosťou uchovávať informácie k neskoršej analýze, prípadne po pripojení k internetu možnosť údaje výrobcu sťahovať on-line.

5. Požiadavky na stožiare

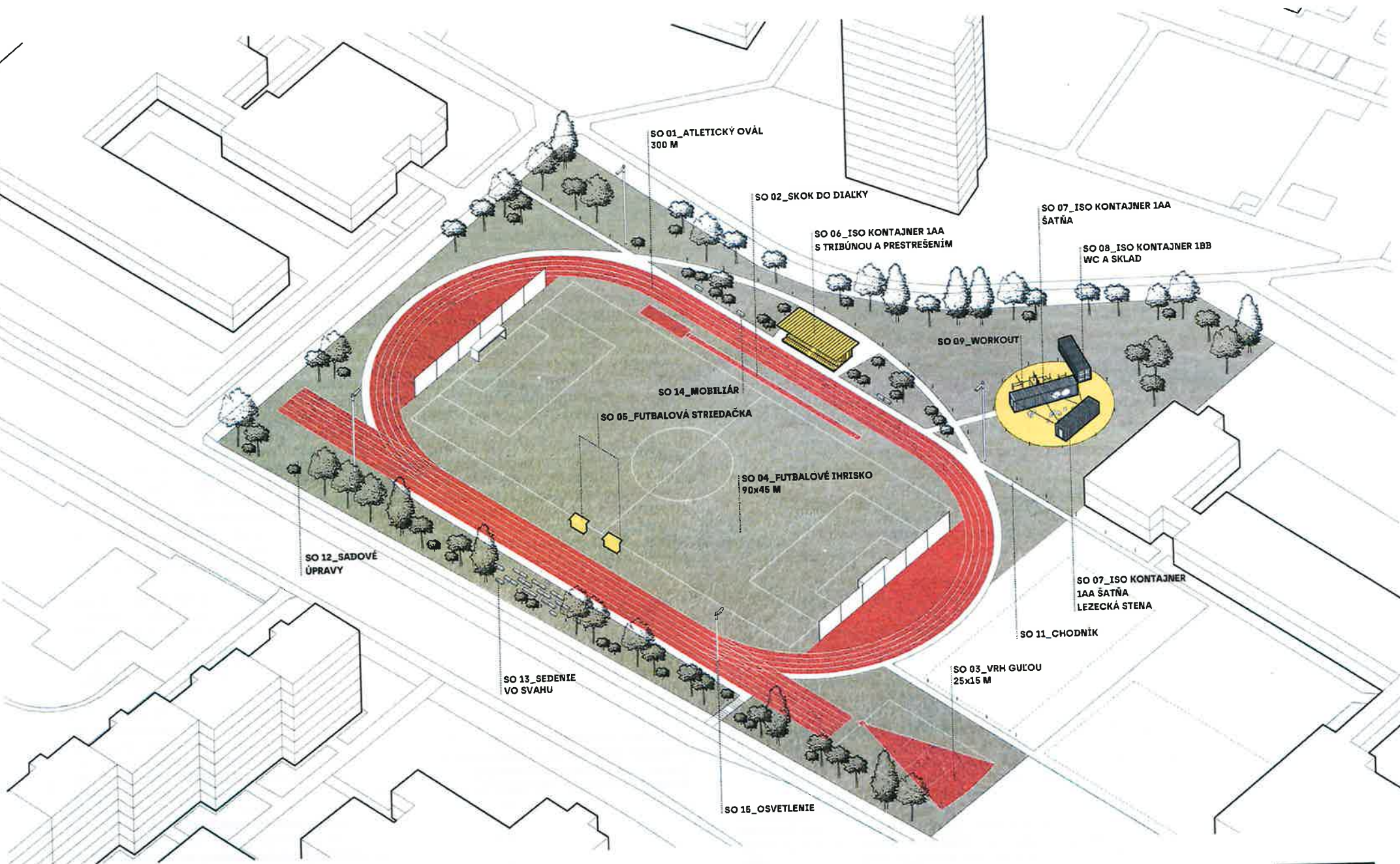
Návrh a dimenzie stožiarov musí byť vykonaný na konkrétny typ stožiarov, ktoré unesú zodpovedajúci počet svetlometov. Toto tiež platí aj pre návrh a tvar základovej pätky, kedy je potrebné vyjsť z konkrétneho stožiaru a ním vyvolaných účinkov (moment preklopenia, vertikálne zaťaženie, spôsob kotvenia a pod.) Pre tieto účely sú uvažované oceľové kónické konštrukcie 8 stranného prierezu nasadené z troch dielcov. Uvedený výrobca a typ sklápacích stožiarov nie je predpísaný, pokiaľ je v dokumentácii uvedený, tak je len informatívny, a slúži len na určenie vlastností stožiarov a opis ich predpísaných vlastností. Použité môžu byť teda akékoľvek sklápacie stožiare od ľubovoľného výrobcu pri splnení technických a kvalitatívnych parametrov popísaných nižšie.

Osvetľovacia sústava bude tvorená 4ks sklápacích stožiarov výšky 20m. Stožiare sú oceľové kónické konštrukcie 8 stranného prierezu nasadené z troch dielcov plus výložník až na mieste inštalácie, spoje tvorené definovaným presahom bez ďalšieho zvarovania či spojovacieho materiálu. Stožiar bude ukotvený na prírubu k zabetónovaným 4ks kotviacim skrutkám M30 na štvorci o hrane 460mm. Stožiare sú žiarovo pozinkované. Hmotnosť stožiaru číni 812 kg. Klb stožiaru je len 0,73 nad prírubou a sklápanie sa vykonáva pomocou hydraulického sklápacieho zariadenia poháňaného čerpadlom s elektromotorom 230V. Je dôležité, aby klb sklápania bol len do 1,0 m nadzemnej výšky, aby išlo stožiar sklopiť a bol k dispozícii zo zeme v celej dĺžke a jednak v tejto polohe ho zmontovať, ale prípadne v budúcnosti aj kontrolovať povrchovú ochranu, prípadne vykonať jeho opravu či náter.

Plánovaná nosnosť stožiaru vo vrchole je 180kg a maximálna náveterná plocha vo vrchole stožiaru je 1,36m². Max. klopný moment 120kNm.

Dôvod použitia sklápacích stožiarov je najmä kvôli bezpečnej údržbe svetlometov zo zeme (po sklopení) rovnako tak i samotnej inštalácie bez výškových prác a bez vysokozdvížnej plošiny, pre ktorú nie je možné z jednej strany zabezpečiť prístup. Tieto stožiare nemajú rebrik ani stupačky, čo je dôležité z hľadiska bezpečnosti a zaistenia proti nepovolanému výstupu. Káble sa vedú vnútorom a cez základ do kábovej ryhy. Stožiare budú vybavené výložníkom pre zodpovedajúci počet svetlometov a svetlometry sú uchytené centrálnou pomocou skrutiek M20 a aretačnej misky, toto zaisťuje možnosť nastavenia správneho smeru svetlometu.

Pri spracovaní ďalšieho stupňa PD je vybraný dodávateľ povinný predložiť dokumentáciu na schválenie autorom tejto štúdie. Pri spracovaní PD ako aj pri realizácii je nutné dodržať všetky aktuálne normy a technické požiadavky a postupy vzťahujúce sa na jednotlivé prvky – SO obsiahnuté v návrhu.



AXONOMETRIA

Rekonštrukcia športového areálu





TRAPÉZOVÝ PLECH

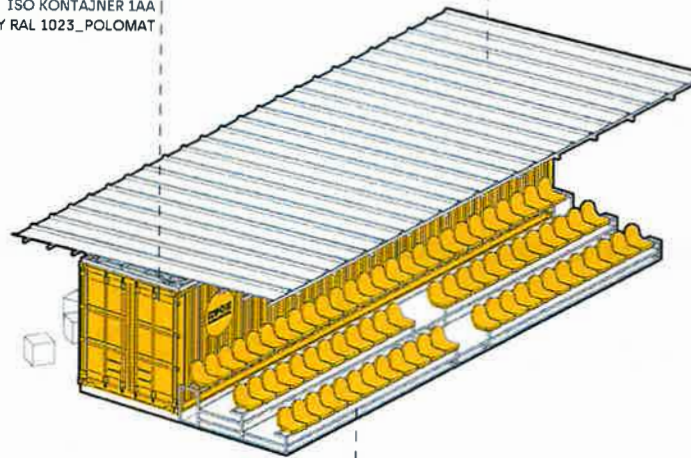


KONŠTRUKCIA TRIBÚNY



BUFETOVÉ OKIENKO

ISO KONTAJNER 1AA
NÁSTREK FARBY RAL 1023_POLOMAT



STREŠNÁ KONŠTRUKCIA
TRAPÉZOVÝ PLECH,
POVRCHOVÁ ÚPRAVA PRVKOV - POZINK

TRIBÚNA
3-RADOVÁ, S PLASTOVÝMI SEDADLAMI FARBY RAL 1023
OCELOVÝ ROŠT, POZINKOVANÁ KONŠTRUKCIA



STREŠNÁ KONŠTRUKCIA



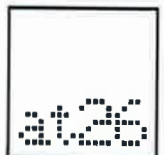
LOGO BSK - OZNAČENIE

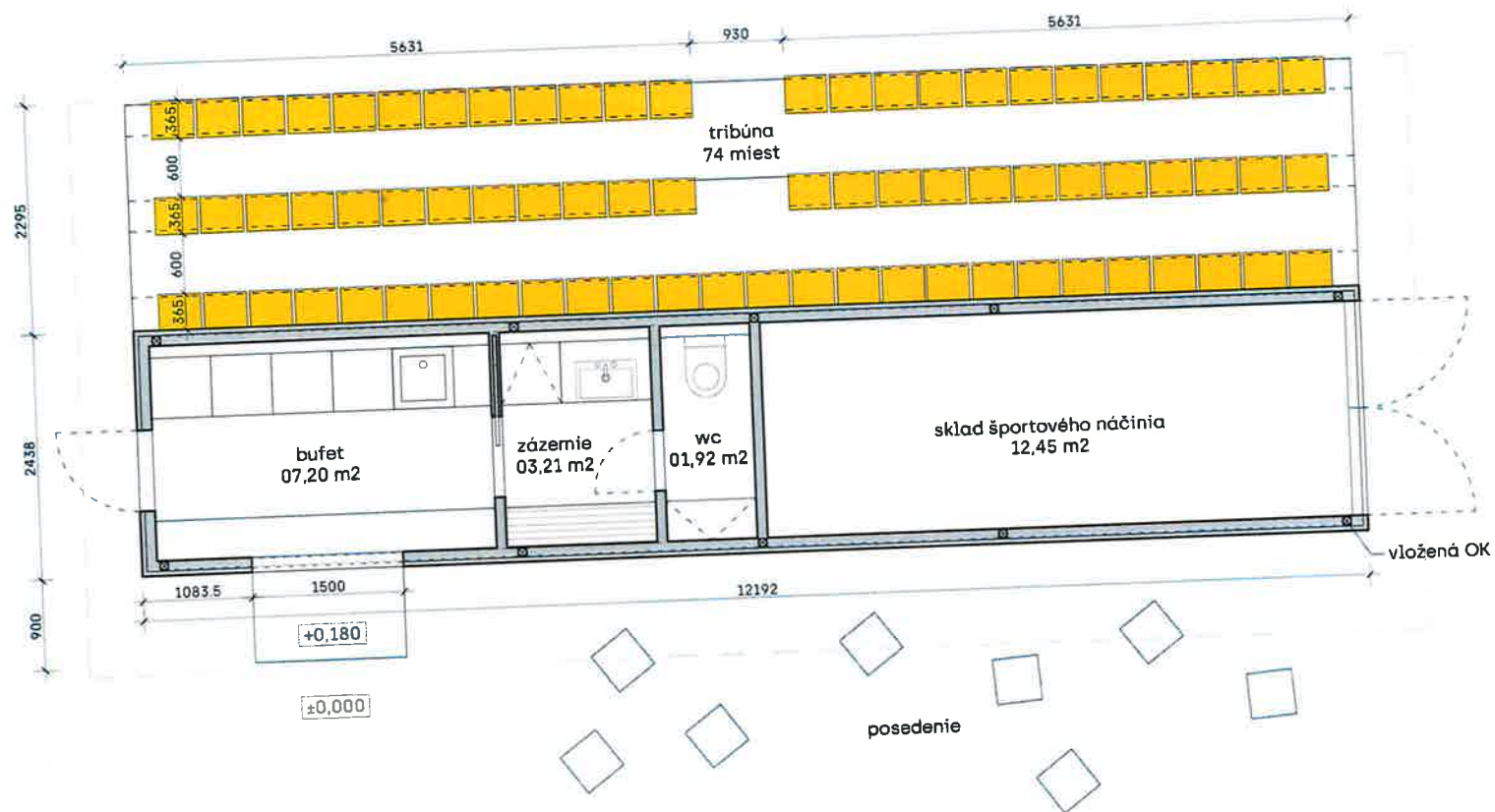


EXTERIÉROVÉ PRVKY SEDENIA

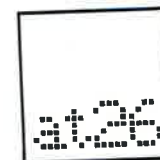
SO 06_ISO KONTAJNER 1AA S TRIBÚNOU A PRESTREŠENÍM

Rekonštrukcia športového areálu
SPŠ Karola Adlera, Bratislava



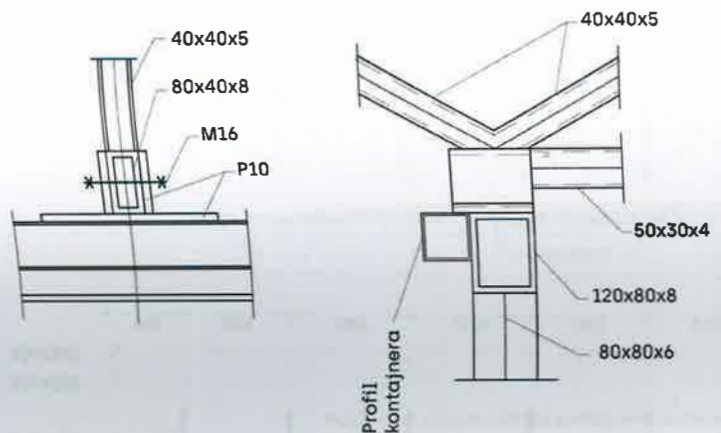


**SO 06_ISO KONTAJNER 1AA S TRIBÚNOU A
PRESTREŠENÍM**
M 1:50
Rekonštrukcia športového areálu
SPŠ Karola Adlera, Bratislava

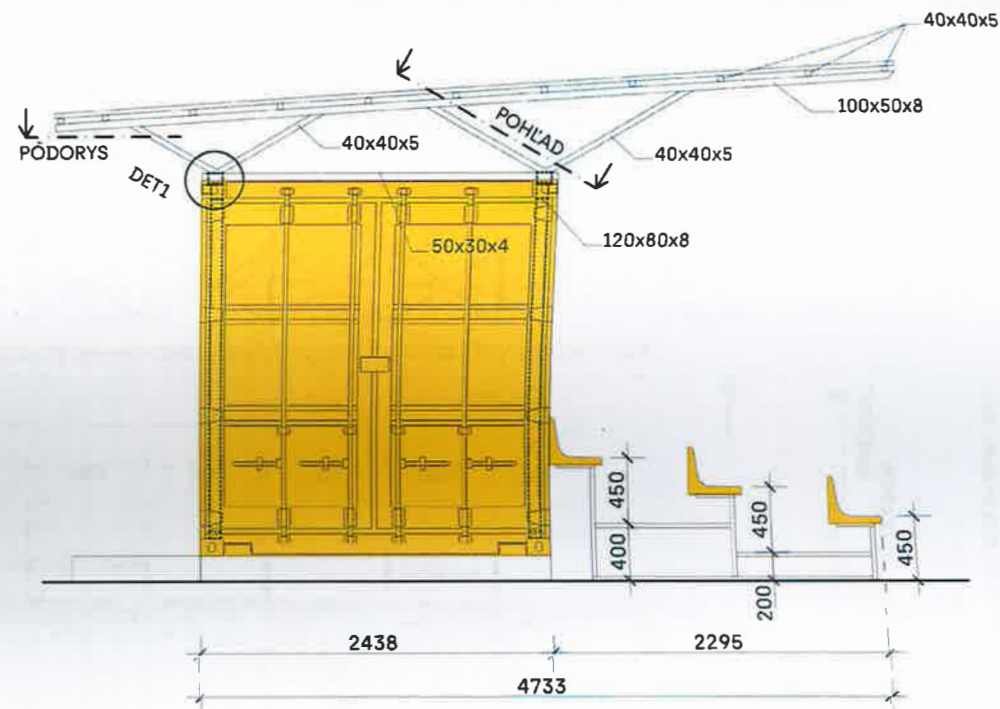


SO06_ISO kontajner 1AA s tribúnou a prestrešením

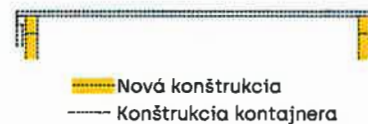
Detail kotvenia - DET 1



Nový oceľový profil bude privarený na existujúci profil a vlnitý strešný plech



Nové vs pôvodné konštrukcie



POZN1: dimenzie a počty prvkov boli konzultované v rámci štúdie so statikom. Statický posudok a výkres dielenskej dokumentácie prvku SO 06 vypracuje vybraný dodávateľ, ktorý následne tieto podklady predloží na schválenie architektovi tejto štúdie.

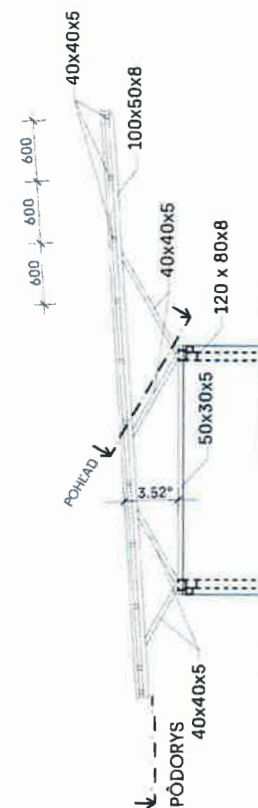
POZN2: Tento prvok je atypický, opis prvku s požiadavkami na realizáciu viď. textová časť tejto štúdie

SO 06_ISO KONTAJNER 1AA S TRIBÚNOU A PRESTREŠENÍM

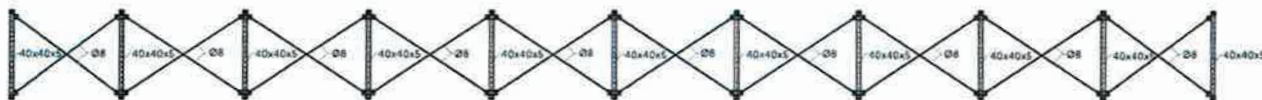
M 1:35

Rekonštrukcia športového areálu
SPŠ Karola Adlera, Bratislava

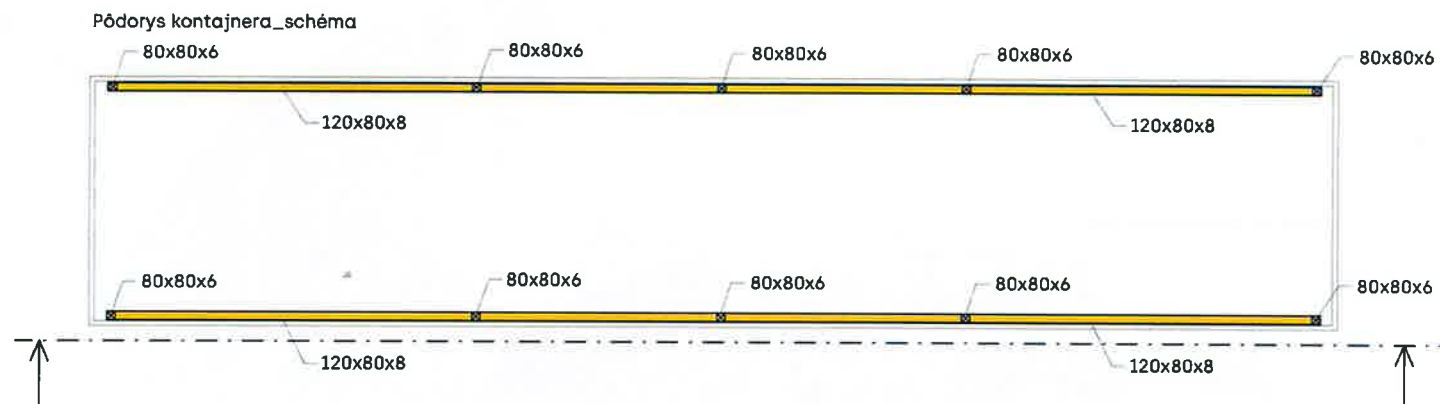




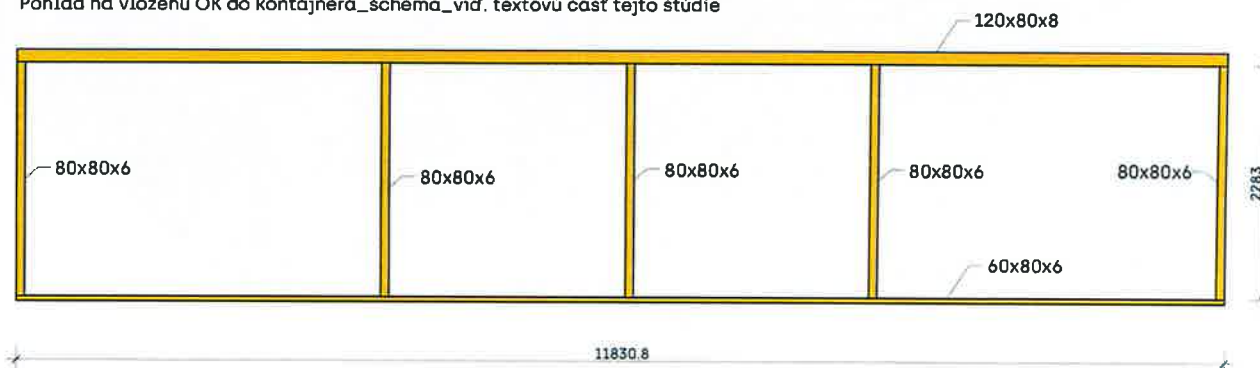
• vid' textová časť tejto štúdie



ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ



Pohľad na vložení OK do kontajnera_schéma_vid'. textovú časť tejto štúdie



POZN1: dimenzie a počty prvkov boli konzultované v rámci štúdie so statickom. Statický posudok a výkres dielenskej dokumentácie prvku SO 06 vypracuje vybraný dodávateľ, ktorý následne tieto podklady predloží na schválenie architektovi tejto štúdie.

POZN2: Tento prvok je atypický, opis prvku s požiadavkami na realizáciu vid'. textová časť tejto štúdie

SO 06_ISO KONTAJNER 1AA S TRIBÚNOU A PRESTŘEŠENÍM

M 1:50

Rekonštrukcia športového areálu
SPŠ Karola Adlera, Bratislava





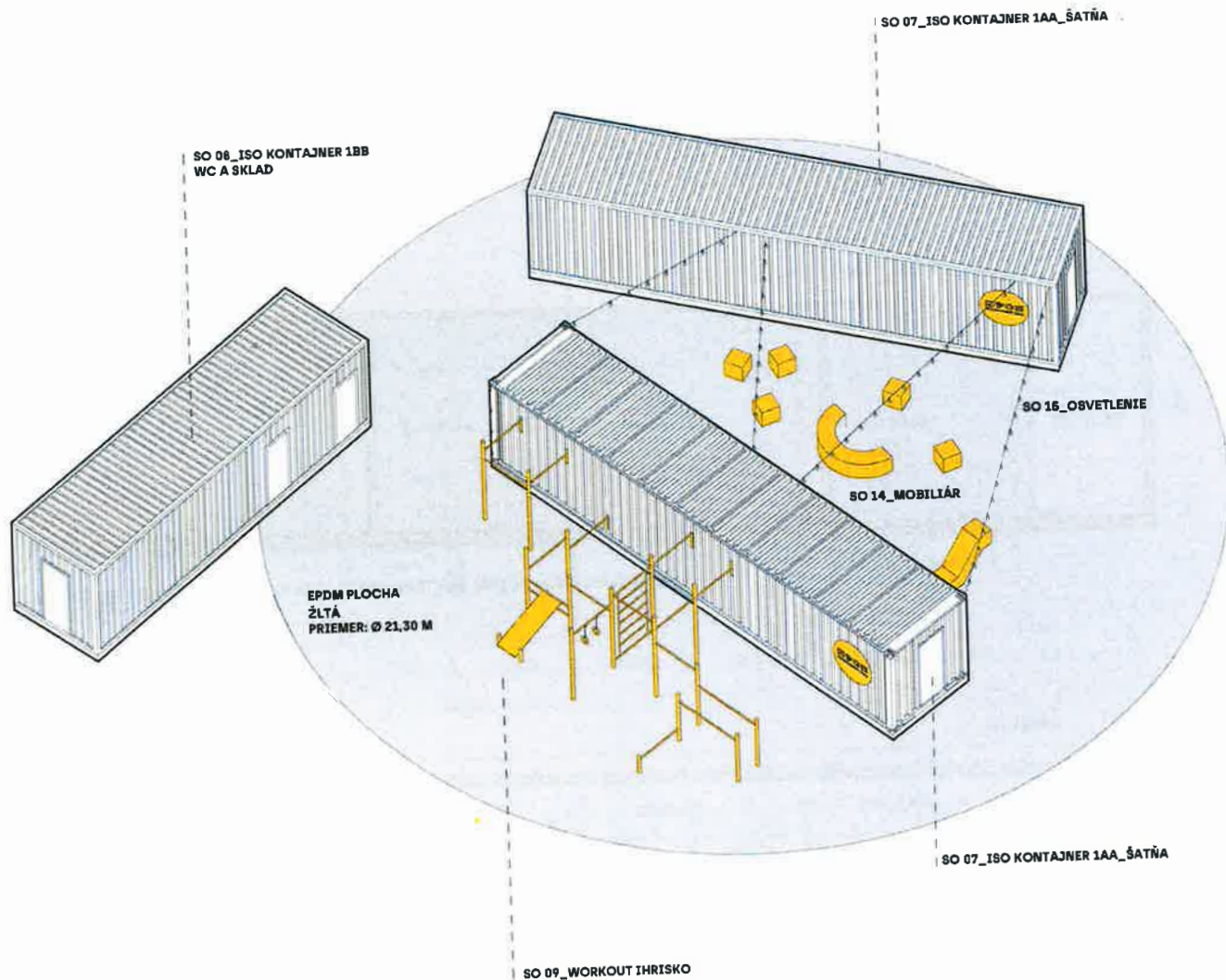
WORKOUT IHRISKO



MESTSKÝ MOBILIÁR



LOGO BSK - OZNAČENIE



LEZECKÁ STENA



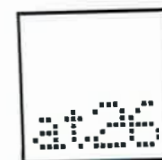
HERNÉ PRVKY

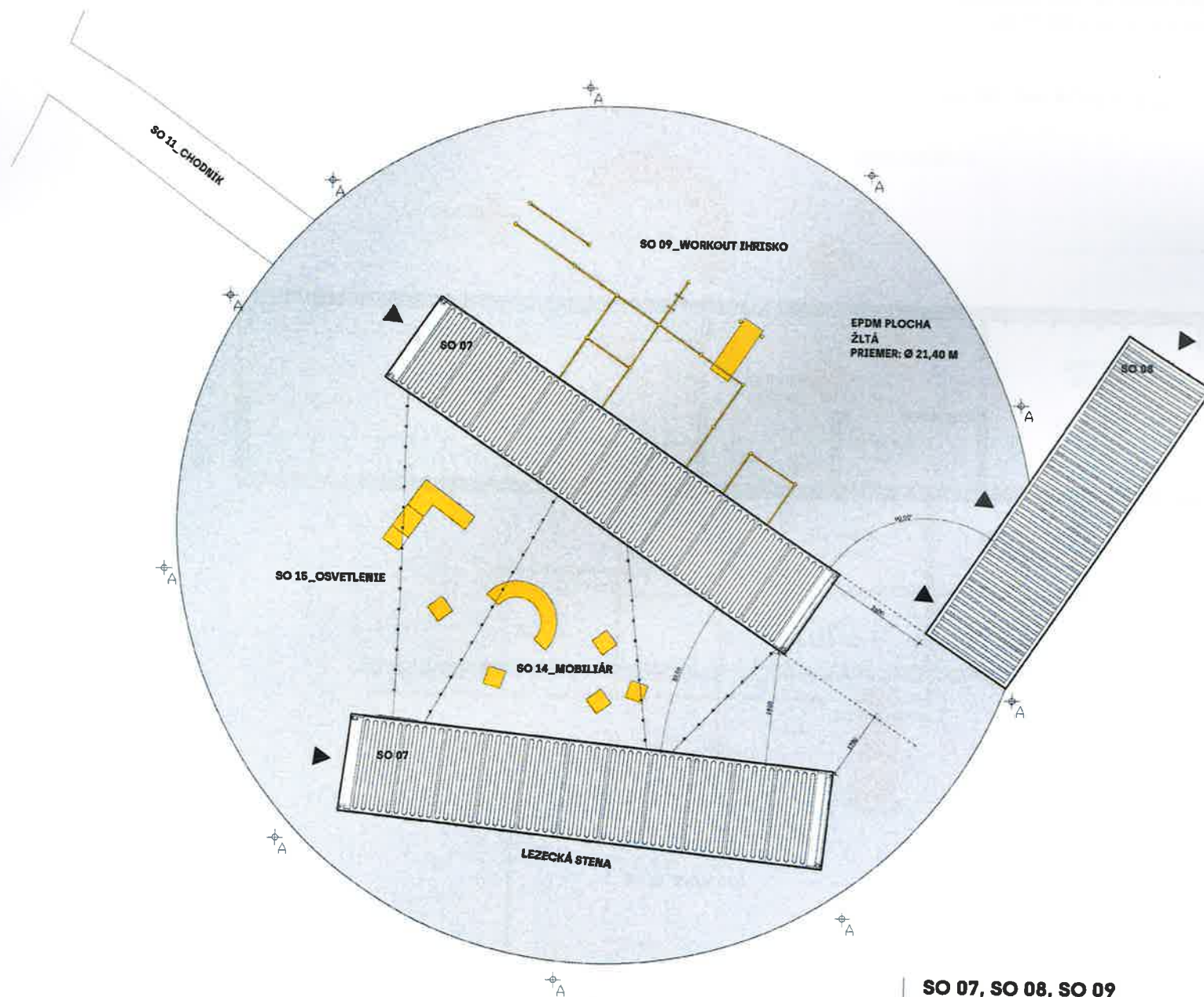


EXTERIÉROVÉ OSVETLENIE

SO 07, SO 08, SO 09

Rekonštrukcia športového areálu
SPŠ Karola Adlera, Bratislava

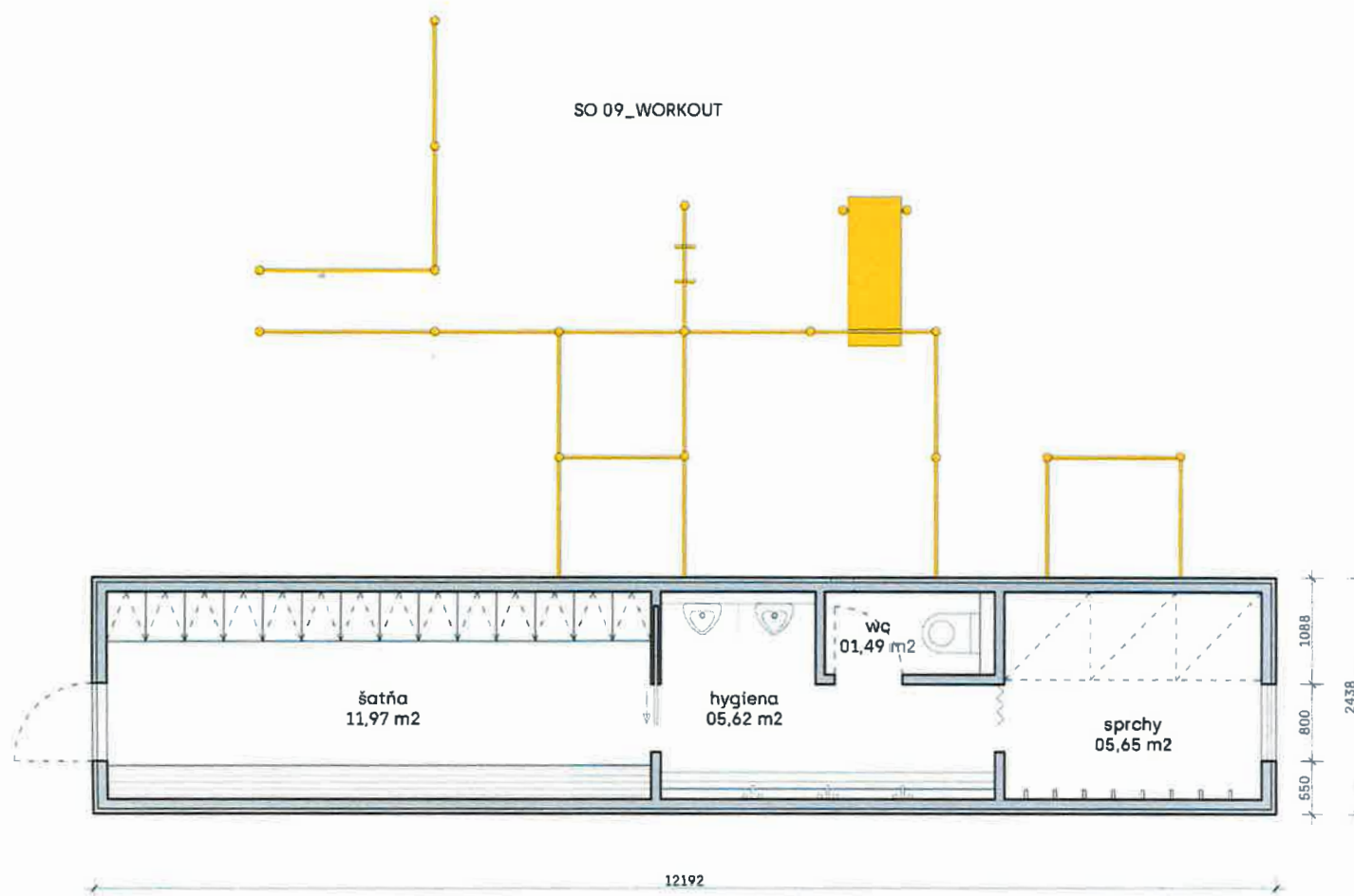




SO 07, SO 08, SO 09

Rekonštrukcia športového areálu
SPŠ Karola Adlera, Bratislava

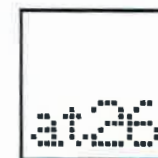


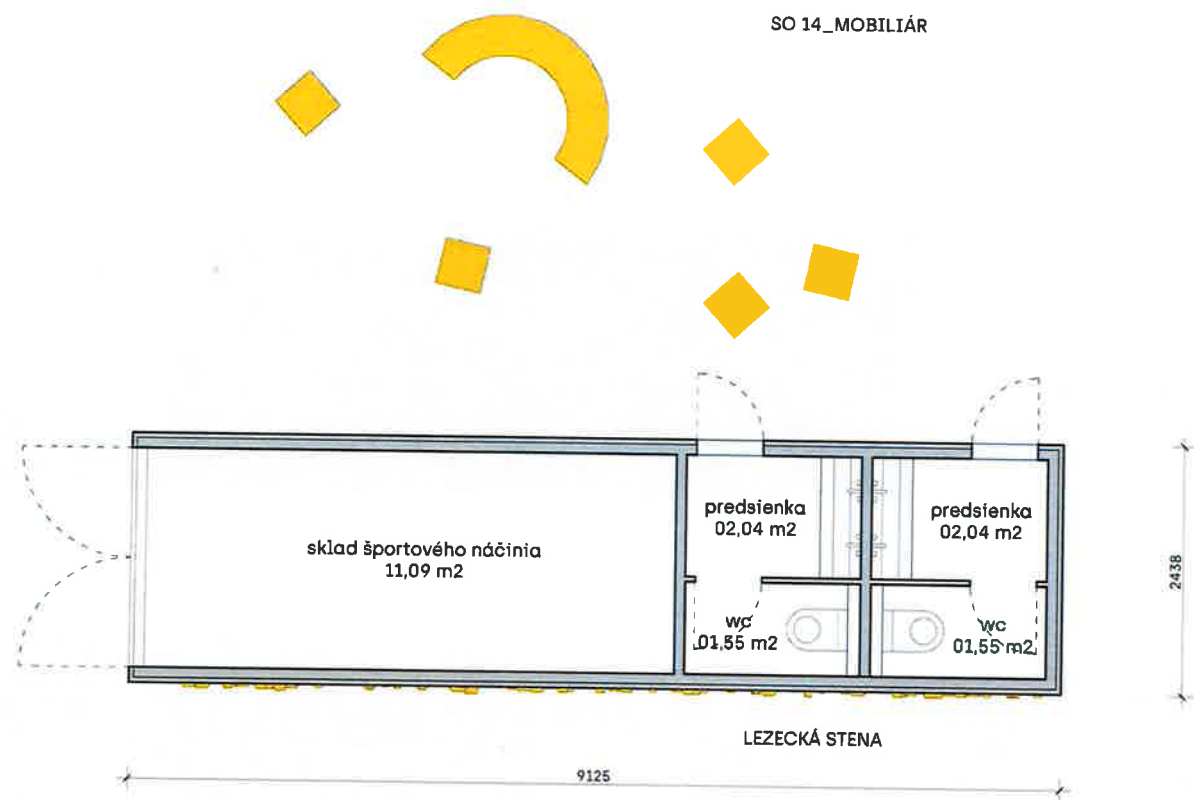


SO 07_ISO KONTAJNER 1AA_ŠATŇA

M 1:50

Rekonštrukcia športového areálu
SPŠ Karola Adlera, Bratislava

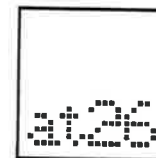


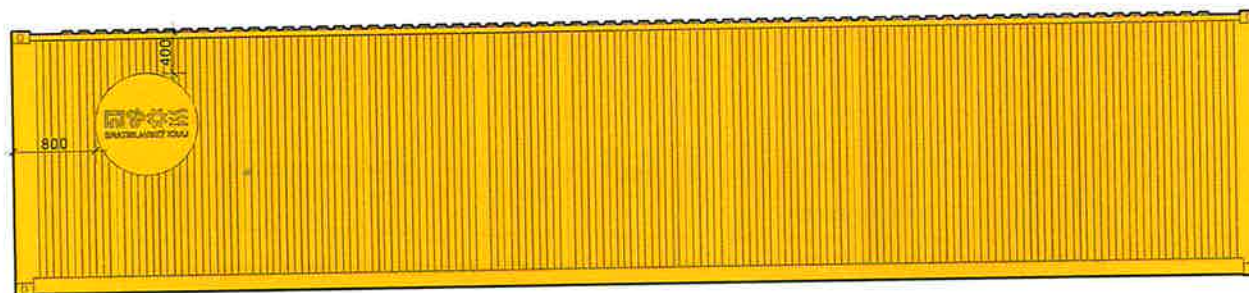


SO 08_ISO KONTAJNER 1BB_WC A SKLAD

M 1:50

Rekonštrukcia športového areálu
SPŠ Karola Adlera, Bratislava





ISO KONTAJNER_RAL 1023_POLOMAT

12192



ISO KONTAJNER_RAL 7021_POLOMAT

9125

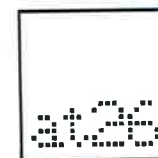


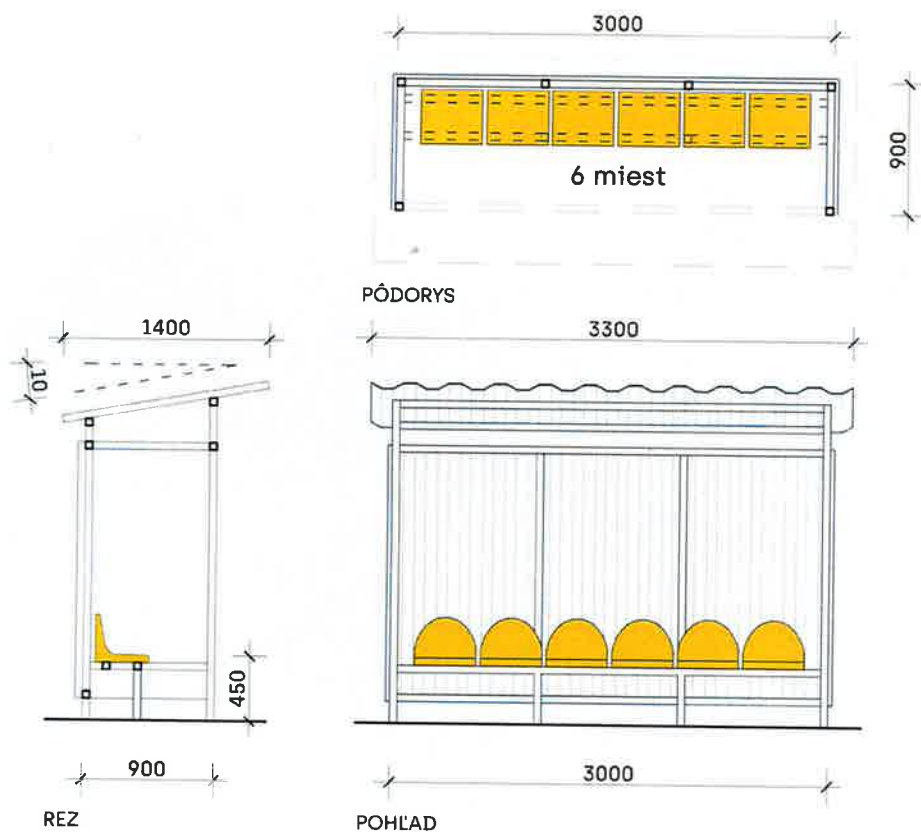
Ø 1 meter
RAL 1023

OZNAČENIE KONTAJNEROV_LOGO BSK

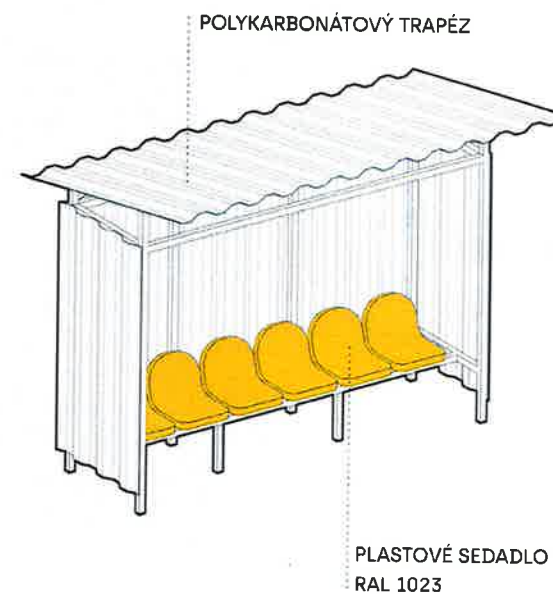
M 1:50

Rekonštrukcia športového areálu
SPŠ Karola Adlera, Bratislava





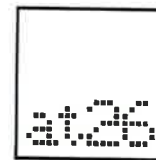
STRIEDAČKA Z PRVKOV SHS 50x4
ŽIAROVO ZINKOVANÝCH

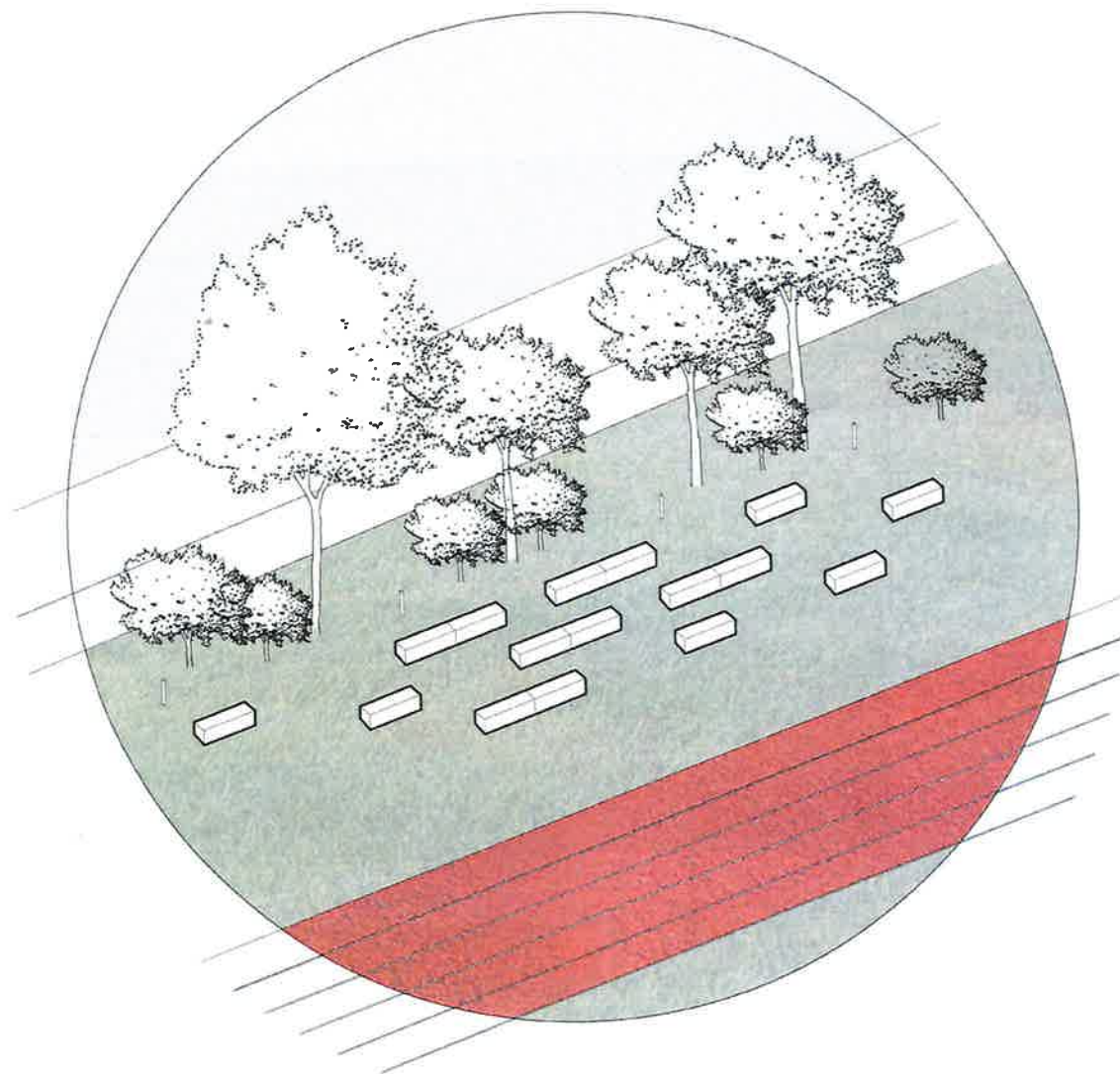


SO 05_FUTBALOVÁ STRIEDAČKA

M 1:35

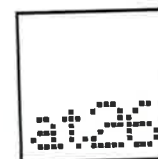
Rekonštrukcia športového areálu
SPŠ Karola Adlera, Bratislava





SO 13_SEDENIE VO SVAHU

Rekonštrukcia športového areálu
SPŠ Karola Adlera, Bratislava



SO 15_OSVETLENIE



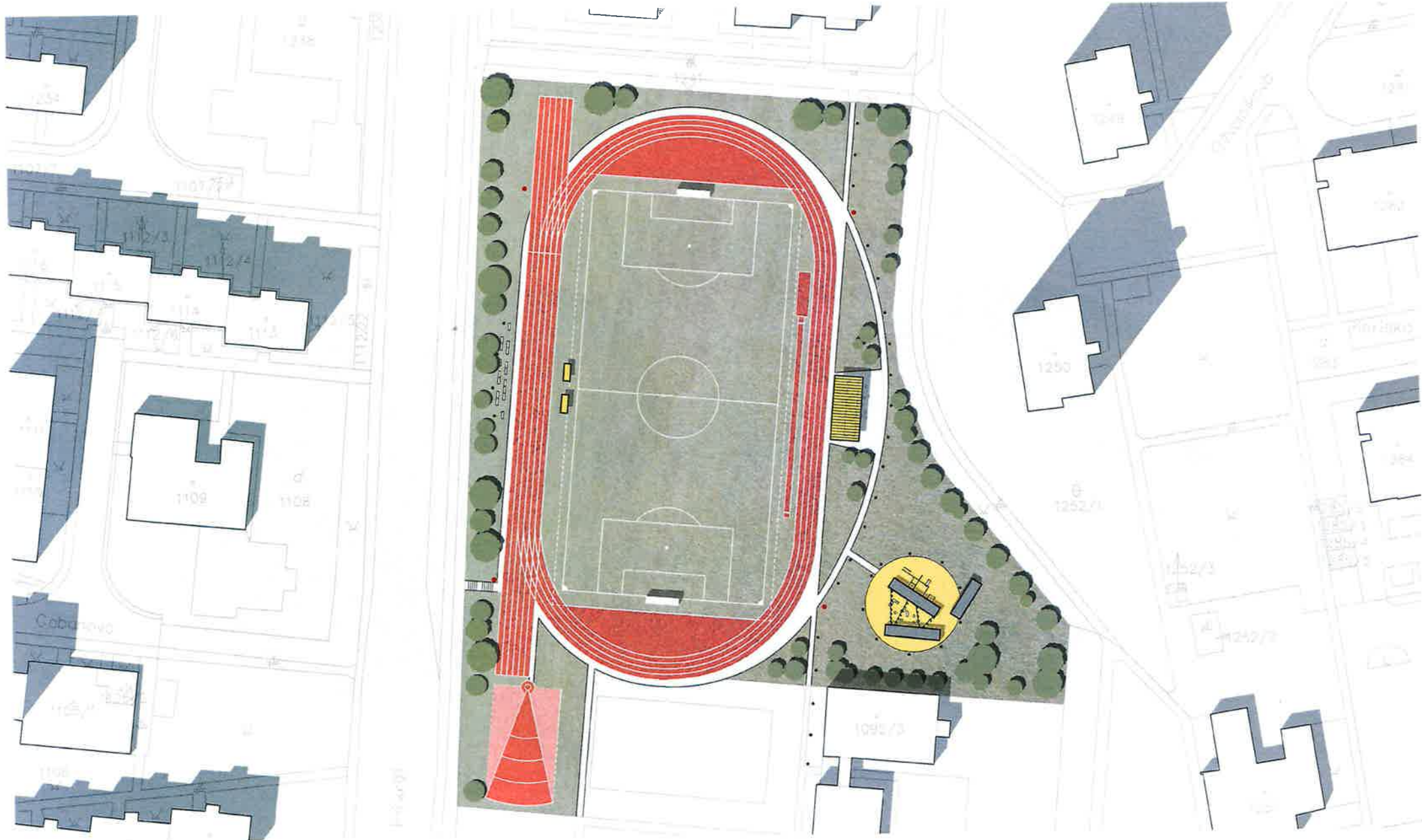
SO 14_EXTERIÉROVÉ PRVKY A MOBILIÁR



SO14, SO15

Rekonštrukcia športového areálu
SPŠ Karola Adlera, Bratislava

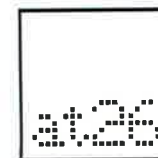




SITUÁCIA

M 1:800

Rekonštrukcia športového areálu
SPŠ Karola Adlera, Bratislava

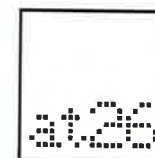




VIZUALIZÁCIA

TRIBÚNA

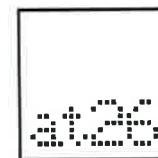
Rekonštrukcia športového areálu
SPŠ Karola Adlera, Bratislava





VIZUALIZÁCIA
BUFET S POSEDENÍM

Rekonštrukcia športového areálu
SPŠ Karola Adlera, Bratislava





VIZUALIZÁCIA

ŠATNE, WORKOUT IHRISKO A CHILL ZÓNA

Rekonštrukcia športového areálu
SPŠ Karola Adlera, Bratislava



9218

Príloha č. 6: Zoznam subdodávateľov – vzor

Podpisom tejto zmluvy zhotoviteľ vyhlasuje, že na realizácii predmetu zákazky:

- ☐ sa nebudú podieľať subdodávatelia a celý predmet uskutočníme vlastnými kapacitami.
- ☒ sa budú podieľať nasledovní subdodávatelia :

	Subdodávateľ (obchodné meno, sídlo alebo miesto podnikania, IČO)	Osoba oprávnená konať za subdodávateľa (meno a priezvisko, adresa pobytu)	Popis prác vykonávaných subdodávateľom (odkaz na stavebný objekt, jeho časť, prípadne položky)	Podiel plnenia zmluvy v % z celkového objemu stavebných prác	Podiel plnenia zmluvy vo finančnom vyjadrení v EUR bez DPH
1.	BECKER spol. s r.o. Nemocničná 6670/1 Šaľa 927 01 IČO 43 867 243	Ing. arch. Viktor Becker,	Časť 1 – vypracovanie DSP, DRP, SP Časť 2 – autorský dozor, kolaudácia	3,49%	40 000 €
2.	SWIETELSKY stavební s.r.o. Pražská tř. 495/58 České Budějovice 3, 370 04 IČO 48 035 599	Jiří Berka, MBA	SO 01, SO 02, SO 03, SO 04, SO 09,	28,78%	330 000 €
3.	KATMONT s.r.o. 377 Klin, 029 41 IČO 44 085 621	Ján Katrák, 3	SO 00	6,98%	80 000 €
4.					
5.					
6.					
7.					
8.					
9.					
10.					

Upozornenie: Subdodávateľ musí spĺňať podmienky účasti týkajúce sa osobného postavenia podľa § 32 ods. 1 zákona o verejnom obstarávaní a nemôžu existovať u neho dôvody na vylúčenie podľa § 40 ods. 6 písm. a) až g) a ods. 7 a 8 zákona o verejnom obstarávaní (oprávnenie dodávať tovar, uskutočňovať stavebné práce alebo poskytovať službu preukazuje subdodávateľ vo vzťahu k tej časti predmetu zákazky, ktorú má plniť) a ak má povinnosť zapisovať sa do registra partnerov verejného sektora, musí byť zapísaný v registri partnerov verejného sektora.

